## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 1. 公司及集團資料

泰昇集團控股有限公司為一間於百慕達 註冊成立之有限公司。

本公司之註冊辦事處位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。本公司之主要營業地點位於香港黃竹坑香葉道2號One Island South 20 樓。

於本年度內,本集團經營下列主要業務:

- 地基打樁及地盤勘查
- 物業發展
- 物業投資及管理

本公司之母公司為Tides Holdings II Ltd. 於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立。本公司之最終控股公司為The Blackstone Group L.P.,其股份於紐約證券交易所上市。根據本公司與HNA Finance I Co., Ltd. (「HNA Finance I」)訂立日期為二零一六年四月十九日的聯合公告(「聯合公告」),Tides Holdings II Ltd. 有條件同意向HNA Finance I出售本公司66%已發行股份權益。該事件的進一步詳情載於財務報表附註43(a)。

### 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION

Tysan Holdings Limited is a limited liability company incorporated in Bermuda.

The registered office of the Company is located at Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda. The principal place of business of the Company is located at 20th Floor, One Island South, No. 2 Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong.

During the year, the Group was involved in the following principal activities:

- foundation piling and site investigation
- property development
- property investment and management

The holding company of the Company is Tides Holdings II Ltd., a company incorporated in the British Virgin Islands ("BVI") and ultimately controlled by The Blackstone Group L.P., which is listed on the New York Stock Exchange. Pursuant to a joint announcement made by the Company and HNA Finance I Co., Ltd. ("HNA Finance I") dated 19 April 2016 ("Joint Announcement"), Tides Holdings II Ltd. conditionally agreed to sell its 66% interest in the issued shares of the Company to HNA Finance I. Further details of this event are set out in note 43(a) to the financial statements.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 1. 公司及集團資料(續)

# 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

# 附屬公司資料

# Information about subsidiaries

本公司主要附屬公司的詳情如下:

名稱 Name	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of incorporation/ registration and business	已發行股份/ 繳足註冊資本 Issued share/ paid-up registered capital	之股權 Percentag attribu	可應佔 直分比 ge of equity stable to pmpany 二零一五年 2015	主要業務 Principal activities
泰昇地基(香港)有限公司 (「泰昇地基(香港)」) Tysan Foundation (Hong Kong) Limited ("TFHK")	香港 Hong Kong	普通股 100港元 Ordinary HK\$100	60	60	投資控股 Investment holding
泰昇地基工程(香港)有限公司 <i>(附註 1)</i> Tysan Contractors (Hong Kong) Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	60	60	項目管理以及 提供諮詢及管理服務 Project management and provision of consultancy and management services
泰昇建築(澳門)有限公司(附註1) Tysan Construction (Macau) Limited (note 1)	澳門 Macau	普通股 25,000 澳門元 Ordinary MOP25,000	60	60	地基打樁 Foundation piling
泰昇地基工程有限公司 <i>(附註1及2)</i> Tysan Foundation Limited <i>(notes 1 and 2)</i>	香港 Hong Kong	普通股 141,000,000 港元 Ordinary HK\$141,000,000 遞延股3,000,000港元 DeferredHK\$3,000,000	60	60	地基打椿及 地盤勘查 Foundation piling and site investigation
泰昇地基土力工程有限公司 <i>(附註1)</i> Tysan Foundation Geotechnical Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股 10,000,000港元 Ordinary HK\$10,000,000	60	60	地基打椿及 地盤勘查 Foundation piling and site investigation

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 1. 公司及集團資料(續)

# 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

# 附屬公司資料(續)

Information about subsidiaries (Cont'd)

本公司主要附屬公司的詳情如下:(續)

名稱 Name	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of incorporation/ registration and business	已發行股份/ 繳足註冊資本 Issued share/ paid-up registered capital	本公司 之股權 Percentage attribut the Cod 二零一六年 2016	百分比 e of equity able to mpany	主要業務 Principal activities
泰昇機械租賃有限公司( <i>附註 1 及 2)</i> Tysan Machinery Hire Limited <i>(notes 1 and 2)</i>	香港 Hong Kong	普通股 10,000港元 Ordinary HK\$10,000 遞延股 200,000港元 Deferred HK\$200,000	60	60	機械租賃 Machinery hiring
先進機械工程有限公司 <i>(附註 1)</i> Proficiency Equipment Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股 24,480,000 港元 Ordinary HK\$24,480,000	100	100	機械租賃及買賣 Machinery hiring and trading
先進工程營造有限公司 <i>(附註 1)</i> Proficiency Engineering Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	提供工程服務及 機械租賃 Provision of engineering services and machinery hiring
剛耀有限公司 <i>(附註1)</i> Lion Bright Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股 2港元 Ordinary HK\$2	100	100	機械租賃及買賣 Machinery hiring and trading
進昇有限公司 <i>(附註 1)</i> Mac Proficiency Limited <i>(note 1)</i>	澳門 Macau	普通股 25,000 澳門元 Ordinary MOP25,000	100	100	提供工程服務 及機械租賃 Provision of engineering services and machinery hiring

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 1. 公司及集團資料(續)

# 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

附屬公司資料(續)

Information about subsidiaries (Cont'd)

本公司主要附屬公司的詳情如下:(續)

Particulars of the Company's principal subsidiaries are as follows: (Cont'd)

名稱	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of incorporation/ registration	已發行股份/ 繳足註冊資本 Issued share/ paid-up	之股權 Percentag	司應佔 百分比 re of equity table to	主要業務
Name	and business	registered capital		ompany	Principal activities
泰昇管理有限公司 <i>(附註2)</i> Tysan Management Limited <i>(note 2)</i>	香港 Hong Kong	普通股 16,720,850港元 Ordinary HK\$16,720,850 遞延股2港元 Deferred HK\$2	100	100	企業管理 Corporate management
卓民有限公司 Great Unison Limited	香港 Hong Kong	普通股 1 港元 Ordinary HK\$1	100	100	企業融資 Corporate financing
泰昇投資發展有限公司 Tysan Investment Limited	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
泰昇建築有限公司 Tysan Construction Company Limited	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
Cottontree Pacific Limited*	英屬處女群島 BVI	普通股 1 港元 Ordinary HK\$1	100	100	投資控股 Investment holding
Tysan Foundation Holdings Limited*(附註 1, (note 1)	)   百慕達 Bermuda	普通股0.1港元 Ordinary HK\$0.1	100	100	投資控股 Investment holding
泰昇地產發展投資有限公司 Tysan Property Development & Investment Limited	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
善信投資有限公司 <i>(附註 1)</i> Sure Faith Investment Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	持有物業 Property holding

79

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 1. 公司及集團資料(續)

# 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

# 附屬公司資料(續)

Information about subsidiaries (Cont'd)

本公司主要附屬公司的詳情如下:(續)

名稱 Name	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of incorporation/ registration and business	已發行股份/ 繳足註冊資本 Issued share/ paid-up registered capital	本公司 之股權 Percentage attribut the Con 二零一六年 2016	百分比 e of equity able to mpany	主要業務 Principal activities
頓肯房地產有限公司 <i>(附註 1)</i> Duncan Properties Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
Dragonhill Limited (附註 1) (note 1)	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
蕙園國際有限公司 <i>(附註1)</i> CG (HY) International Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股100港元 Ordinary HK\$100	100	100	投資控股 Investment holding
上海華園國際房地產開發經營 有限公司(「上海華園」)* (附註 1、3及 10) Shanghai China Garden International Real Estate Development & Management Company Limited ("Shanghai China Garden")* (notes 1, 3 and 10)	中國/中國內地 PRC/ Mainland China	5,000,000美元 US\$5,000,000	-	100	物業投資 Property investment
Ironwood Pacific Limited* (附註 1) (note 1)	英屬處女群島 BVI	普通股 100美元 Ordinary US\$100	100	100	投資控股 Investment holding
海逸投資有限公司(「海逸投資」)* (附註 1 及9) Hiat Investment Limited ("Hiat Investment")* (notes 1 and 9)	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	-	100	物業投資 Property investment
Beneficial Enterprises Limited*(附註1) (note 1)	英屬處女群島 BVI	普通股 100 美元 Ordinary US\$100	100	100	投資控股 Investment holding
資盛行有限公司 <i>(附註1)</i> Fund House Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 1. 公司及集團資料(續)

# 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

# 附屬公司資料(續)

Information about subsidiaries (Cont'd)

本公司主要附屬公司的詳情如下:(續)

名稱 Name	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of incorporation/ registration and business	已發行股份/ 繳足註冊資本 Issued share/ paid-up registered capital	之股權 Percentag attribu the Co	司應佔 百分比 le of equity table to ompany 二零一五年 2015	主要業務 Principal activities
頓肯物業管理(上海)有限公司* <i>(附註1及3)</i> Duncan Property Management (Shanghai) Company Limited* <i>(notes 1 and 3)</i>	中國/ 中國內地 PRC/ Mainland China	500,000美元 US\$500,000	100	100	物業管理 Property management
Allbright Investment Limited* (附註 1) (note 1)	英屬處女群島 BVI	普通股100美元 Ordinary US\$100	100	100	投資控股 Investment holding
紅光投資有限公司 <i>(附註 1)</i> Red Shine Investment Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
Federated Resources Limited* (附註 1) (note 1)	英屬處女群島 BVI	普通股 100美元 Ordinary US\$100	100	100	投資控股 Investment holding
佳利威有限公司(附註1) Carriway Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股2港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股 Investment holding
上海長寧頓肯房地產經紀有限公司* <i>(附註1、3、5及6)</i> Shanghai Changning Duncan Property Consulting Company Limited* <i>(notes 1, 3, 5 and 6)</i>	中國/ 中國內地 PRC/ Mainland China	人民幣 200,000 元 RMB200,000	100	100	物業諮詢 Property consulting

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 1. 公司及集團資料(續)

# 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

# 附屬公司資料(續)

Information about subsidiaries (Cont'd)

本公司主要附屬公司的詳情如下:(續)

名稱 Name	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of incorporation/ registration and business	已發行股份/ 繳足註冊資本 Issued share/ paid-up registered capital	之股權 Percentag attribu	可應佔 百分比 ge of equity table to ompany 二零一五年 2015	主要業務 Principal activities
剛毅投資有限公司(附註1) Great Regent Investments Limited (note 1)	香港 Hong Kong	普通股 2 港元 Ordinary HK\$2	100	100	投資控股並提供 銷售及營銷服務 Investment holding and provision of sales and marketing services
泰昇房地產(上海)有限公司* (附註1、4及7) Tysan Land (Shanghai) Limited* (notes 1, 4 and 7)	中國/ 中國內地 PRC/ Mainland China	1,000,000美元 US\$1,000,000	100	100	物業發展 Property development
興懋有限公司 <i>(附註 1)</i> Great Prosper Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股 100 港元 Ordinary HK\$100	100	100	投資控股並提供 銷售及營銷服務 Investment holding and provision of sales and marketing services
泰昇房地產開發(天津)有限公司* (附註1及3)  Tysan Property Development (Tianjin) Company Limited*/notes 1 and 3)	中國/ 中國內地 PRC/ Mainland China	15,500,000美元 US\$15,500,000	100	100	物業發展 Property development
曜基有限公司 <i>(附註 1)</i> Sparkle Key Limited <i>(note 1)</i>	香港 Hong Kong	普通股 10,000港元 Ordinary HK\$10,000	100	100	投資控股 Investment holding
泰昇房地產(瀋陽)有限公司* <i>(附註1、3及8)</i> Tysan Land (Shenyang) Limited* <i>(notes 1, 3 and 8)</i>	中國/ 中國內地 PRC/ Mainland China	108,300,000美元 US\$108,300,000	100	100	物業發展 Property development

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 1. 公司及集團資料(續)

## 附屬公司資料(續)

#### 附註:

- 1. 诱過附屬公司持有。
- 2. 遞延股份無權獲派股息(於有關公司可供分派股息之純利超過10億港元之任何財政年度按每年5厘之息率派發之固定非累計股息除外),亦無權於股東大會上投票,而且於清盤時無權收取資本退還之任何盈餘(該等股份之已繳股本除外,惟該公司之普通股持有人必須於清盤時已經就每股普通股獲分派共10.000億港元)。
- 3. 該等實體乃根據中國法律註冊為外商 獨資企業。
- 4. 該實體乃根據中國法律註冊為中外合 資企業。
- 5. 該實體名稱由「上海長寧頓肯房地產開發經營有限公司」變更為「上海長寧頓肯房地產經紀有限公司」,自二零一五年八月十日起生效。
- 6. 該實體的註冊資本於二零一五年九 月由10,000,000美元減至人民幣 200,000元。
- 7. 該實體的註冊資本於二零一五年七月 由 20,500,000美元減至1,000,000 美元。
- 8. 於二零一五年四月,該實體的註冊資本由58,300,000美元增至108,300,000美元獲相關政府機構批准,款項已於二零一五年十一月支付。
- 9. 於二零一五年十二月十一日,本集 團出售其於海逸投資的全部權益。 出售的進一步詳情載於財務報表附註 39(a)。
- 10. 於二零一六年二月一日,本集團出售 其於上海華園的全部權益。出售的進 一步詳情載於財務報表附註39(b)。
- \* 該等附屬公司的法定財務報表並非由 香港安永會計師事務所或安永會計師 事務所全球網絡之其他成員公司審 核。

## 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

## Information about subsidiaries (Cont'd)

#### Notes:

- 1. Held through subsidiaries.
- 2. The deferred shares carry no rights to dividends (other than a fixed non-cumulative dividend at the rate of 5% per annum for any financial year during which the net profit of the relevant company available for dividends exceeds HK\$1 billion), no rights to vote at general meetings, no rights to receive any surplus on a return of capital on a winding-up (other than the amount paid up on such shares, provided that the holders of the ordinary shares of that company have been distributed in such a winding-up of a sum of HK\$1,000 billion in respect of each ordinary share).
- 3. These entities are registered as wholly-foreign-owned enterprises under the PRC law.
- 4. This entity is registered as an Sino-foreign joint venture under the PRC law.
- The name of this entity was changed from "Shanghai Changning Duncan Property Development Company Limited" to "Shanghai Changning Duncan Property Consulting Company Limited" with effect from 10 August 2015.
- The registered capital of this entity decreased from US\$10,000,000 to RMB200,000 in September 2015.
- 7. The registered capital of this entity decreased from US\$20,500,000 to US\$1,000,000 in July 2015.
- 8. In April 2015, the increase of registered capital of this entity from US\$58,300,000 to US\$108,300,000 was approved by the relevant government authority and the amount was paid in November 2015.
- On 11 December 2015, the Group disposed of its entire interests in Hiat Investment. Further details of the disposal are set out in note 39(a) to the financial statements.
- On 1 February 2016, the Group disposed of its entire interests in Shanghai China Garden. Further details of the disposal are set out in note 39(b) to the financial statements.
- \* Subsidiaries whose statutory financial statements were not audited by Ernst & Young, Hong Kong or another member firm of the Ernst & Young global network.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 1. 公司及集團資料(續)

上表所列之本公司附屬公司是董事認為 對本集團之本年度業績有重大影響或構 成本集團大部分資產淨值之附屬公司。 董事認為,詳列其他附屬公司會引致內 容過於冗長。

### 2.1 編製賬目之基準

該等財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(包括所有香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)及詮釋)、香港公認會計準則及香港公司條例之披露規定編製。其採用歷史成本法編製(投資物業及衍生金融工具按公平值計算除外)。除另有註明外,本財務報表以港元為單位,而所有價值均湊整至最接近之千位數值。

## 綜合賬目基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)截至二零一六年三月 三十一日止年度之財務報表。附屬公司 指受本公司直接或間接控制的實體(包 括結構性實體)。倘本集團透過參與被 投資方業務而享有或有權取得被投資方 的可變回報,且有能力對被投資方行使 權力影響有關回報,則本集團擁有該實 體的控制權(即現時賦予本集團指導被 投資方相關活動的能力)。

倘本公司直接或間接擁有的被投資方投票權或類似權利不及大半,則評估本公司對被投資方是否擁有權力時,本集團會考慮所有相關事實及情況,包括:

- (a) 與該被投資方其他投票權擁有人 的合約安排:
- (b) 根據其他合約安排所享有的權利;及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

## 1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (Cont'd)

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

### 2.1 BASIS OF PREPARATION

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which include all Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, except for investment properties and derivative financial instruments which have been measured at fair value. These financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$") and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated.

## Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 March 2016. A subsidiary is an entity (including a structured entity), directly or indirectly, controlled by the Company. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee (i.e., existing rights that give the Group the current ability to direct the relevant activities of the investee).

When the Company has, directly or indirectly, less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

- the contractual arrangement with the other vote holders of the investee;
- (b) rights arising from other contractual arrangements; and
- (c) the Group's voting rights and potential voting rights.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.1 編製賬目之基準(續)

### 綜合賬目基準(續)

附屬公司與本公司之財務報表的報告期間相同,並採用一致會計政策編製。附屬公司之業績由本集團獲取控制權當日 起綜合賬目,直至該控制權終止之日為 止。

本公司普通股股東及非控股股東權益應 佔損益及其他全面收益各組成部分,即 使由此引致非控股股東權益結餘為負 數。本集團成員公司之間交易所產生的 集團內部資產及負債、權益、收入、開 支及現金流均在綜合賬目時全數對銷。

倘事實及情況顯示上述的三項控制因素 之一項或多項出現變動,本集團會重新 評估其是否控制被投資公司。附屬公司 的所有權權益變動(沒有失去控制權), 按權益交易入賬。

倘本集團失去於附屬公司之控股權,則 終止確認(i)附屬公司之資產(包括商譽) 及負債,(ii)任何非控股股東權益之賬面 值及(iii)於權益列賬之累計匯兑差額; 並確認入賬(i)已收代價之公平值,(ii)計入損益 之盈餘或虧絀。本集團過往於其他全面 收益確認之所佔部分重新分類至損益面 收益確認之所佔部分重新分類至損益或 保留溢利,視何者適用而定,倘本集團 已直接出售相關資產及負債則須以同一 基準確認。

## 2.1 BASIS OF PREPARATION (Cont'd)

### Basis of consolidation (Cont'd)

The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases.

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributable to the ordinary equity holders of the Company and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control described above. A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

If the Group loses control over a subsidiary, it derecognises (i) the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary, (ii) the carrying amount of any non-controlling interest and (iii) the cumulative translation differences recorded in equity; and recognises (i) the fair value of the consideration received, (ii) the fair value of any investment retained and (iii) any resulting surplus or deficit in profit or loss. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss or retained profits, as appropriate, on the same basis as would be required if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities.



31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.2 會計政策及披露之變動

本集團已於本年度之財務報表首次採納 下列經修訂準則。

香港會計準則

定義福利計劃:

第19號之修訂

僱員貢獻

香港財務報告準則二零一零年至 二零一二年週期之年度改進

香港財務報告準則二零一一年至 二零一三年週期之年度改進

採納上述經修訂準則對本財務報表並無 重大財務影響。

此外,於本財政年度,本公司已採納香港聯交所參照香港公司條例(第622章)所頒佈關於財務資料披露事項的香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)之修訂。對財務報表的主要影響為財務報表內若干資料的呈列及披露。

# 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES

The Group has adopted the following revised standards for the first time for the current year's financial statements.

Amendments to HKAS 19

Defined Benefit Plans:

Employee Contributions

Annual Improvements to HKFRSs 2010-2012 Cycle

Annual Improvements to HKFRSs 2011-2013 Cycle

The adoption of the above revised standards has had no significant financial effect on these financial statements.

In addition, the Company has adopted the amendments to the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") issued by the Hong Kong Stock Exchange relating to the disclosure of financial information with reference to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) during the current financial year. The main impact to the financial statements is on the presentation and disclosure of certain information in the financial statements.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.3 己頒佈但未生效之香港財務報告 準則

本集團尚未於本財務報表採用以下已頒 佈但未生效之新訂及經修訂香港財務報 告準則。

# 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Group has not applied the following new and revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements.

香港財務報告 準則第9號

財務工具2

HKFRS 9

Financial Instruments<sup>2</sup>

香港財務報告準則 第10號及香港 會計準則第28號 (二零一一年)

投資者及其聯營 公司或合營 企業之間之 資產出售 或注資5

Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 (2011)

Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture<sup>5</sup>

香港財務報告準則 第10號及香港 財務報告準則

之修訂

第12號及香港 會計準則第28號 (二零一一年)

投資實體: 應用綜合賬目 之例外情况1

Amendments to HKFRS 10, HKFRS 12 and HKAS 28 (2011)

Investment Entities: Applying the Consolidation Exception<sup>1</sup>

之修訂

香港財務報告準則 第11號之修訂

收購聯合經營 權益之會計法 Amendments to HKFRS 11

Accounting for Acquisitions of Interests in Joint Operations<sup>1</sup>

香港財務報告 準則第14號 管制遞延賬目4

HKFRS 14

Regulatory Deferral Accounts<sup>4</sup>

香港財務報告 準則第15號 客戶合約之收益2

HKFRS 15

Revenue from Contracts with Customers<sup>2</sup>

香港財務報告 準則第16號

租賃3

HKFRS 16

Leases<sup>3</sup>

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.3 己頒佈但未生效之香港財務報告 準則(續)

# 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Cont'd)

香港會計準則 第1號之修訂

第16號及香港

會計準則第38號

披露計劃

Amendments to HKAS 1

Disclosure Initiative<sup>1</sup>

香港會計準則

*釐清折舊及* 攤銷之 Amendments to HKAS 16

Clarification of Acceptable

and HKAS 38

Methods of Depreciation and

Amortisation<sup>1</sup>

香港會計準則

之修訂

農業:生產性植物!

可接受方法

Amendments to HKAS 16

and HKAS 41

(2011)

Agriculture: Bearer Plants

第16號及香港會計準則第41號

之修訂

香港會計準則 第27號 獨立財務報表之權益法

Amendments to HKAS 27

Equity Method in Separate Financial Statements<sup>1</sup>

(二零一一年)

之修訂

二零一二年至

修訂多項香港

*二零一四年週期* 財務報告準則<sup>1</sup>

之年度改進

Annual Improvements 2012-2014 Cycle

Amendments to a number

014 Cycle of HKFRSs<sup>1</sup>

於二零一六年一月一日或之後開始之 年度期間生效

> 於二零一八年一月一日或之後開始之 年度期間生效

於二零一九年一月一日或之後開始之 年度期間生效

道用於就其二零一六年一月一日或之 後開始的年度財務報表首次採納香港 財務報告準則的實體,故不適用於本 集團

5 尚未釐定強制生效日期,惟可予提早 採納 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016

<sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018

Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019

Effective for an entity that first adopts HKFRSs for its annual financial statements beginning on or after 1 January 2016 and therefore is not applicable to the Group

No mandatory effective date is determined but is available for early adoption

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.3 己頒佈但未生效之香港財務報告 準則(續)

預期將適用於本集團之該等香港財務報 告準則之進一步資料載列如下:

香港會計準則第1號之修訂載有與財務 報表呈列及披露有關的重點集中改善事 項。該等修訂釐清:

- (i) 香港會計準則第1號之重要性規定;
- (ii) 損益表與財務狀況表內之特定項 目可予分拆:
- (iii) 實體可靈活決定財務報表附註的 呈列次序;及
- (iv) 使用權益法入賬的分佔聯營公司 及合營企業其他全面收益必須於 單一項目內合併呈列,並區分該 等項目其後將會否重新分類至損 益。

此外,該等修訂釐清在財務狀況表及損益表呈列額外小計時適用的規定。本集 團預期自二零一六年四月一日起採納該 等修訂。預期該等修訂不會對本集團的 財務報表構成任何重大影響。

# 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Cont'd)

Further information about those HKFRSs that are expected to be applicable to the Group is as follows:

HKFRS 15 establishes a new five-step model to account for revenue arising from contracts with customers. Under HKFRS 15, revenue is recognised at an amount that reflects the consideration to which an entity expects to be entitled in exchange for transferring goods or services to a customer. The principles in HKFRS 15 provide a more structured approach for measuring and recognising revenue. The standard also introduces extensive qualitative and quantitative disclosure requirements, including disaggregation of total revenue, information about performance obligations, changes in contract asset and liability account balances between periods and key judgements and estimates. The standard will supersede all current revenue recognition requirements under HKFRSs.

Amendments to HKAS 1 include narrow-focus improvements in respect of the presentation and disclosure in financial statements. The amendments clarify:

- (i) the materiality requirements in HKAS 1;
- that specific line items in the statement of profit or loss and the statement of financial position may be disaggregated;
- that entities have flexibility as to the order in which they present the notes to financial statements; and
- (iv) that the share of other comprehensive income of associates and joint ventures accounted for using the equity method must be presented in aggregate in a single line item, and classified between those items that will or will not be subsequently reclassified to profit or loss.

Furthermore, the amendments clarify the requirements that apply when additional subtotals are presented in the statement of financial position and the statement of profit or loss. The Group expects to adopt the amendments from 1 April 2016. The amendments are not expected to have any significant impact on the Group's financial statements.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

### 2.4 主要會計政策概要

## 於聯營公司的投資

聯營公司乃本集團於其股本投票權擁有一般不少於20%之長期權益及可對其行使重大影響力之實體,惟並非附屬公司。重大影響力指參與被投資方財政及經營決策的權力,但非控制或聯合控制該等政策。

本集團於聯營公司的權益乃以權益會計 法,按本集團分佔資產淨值減任何減值 虧損,在綜合財務狀況表列賬。

本集團應佔聯營公司收購後業績及其他 全面收益分別於本集團綜合損益及其他 全面收益內列賬。此外,倘直接於聯營 公司的權益確認一項變動,則本集團會 視乎情況於綜合權益變動表確認應佔任 何變動。本集團與其聯營公司進行交 易所產生的未變現收益及虧損均予以對 銷,並以本集團於聯營公司的權益為 限,惟倘有證據顯示未變現虧損是由於 所轉讓資產出現減值所致除外。

若本集團失去對聯營公司的重大影響力,會按公平值計量及確認留存投資。 失去對聯營公司的重大影響力時聯營公司的賬面值與留存投資公平值加出售所 得款項之間的差額於損益確認。

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### Investments in associates

An associate is an entity in which the Group has a long term interest of generally not less than 20% of the equity voting rights and over which it is in a position to exercise significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee, but is not control or joint control over those policies.

The Group's interests in associates are stated in the consolidated statement of financial position at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses.

The Group's share of the post-acquisition results and other comprehensive income of associates is included in the consolidated statement of profit or loss and consolidated other comprehensive income, respectively. In addition, when there has been a change recognised directly in the equity of the associate, the Group recognises its share of any changes, when applicable, in the consolidated statement of changes in equity. Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and its associates are eliminated to the extent of the Group's investments in the associates, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the assets transferred.

Upon loss of significant influence over the associate, the Group measures and recognises any retained investment at its fair value. Any difference between the carrying amount of the associate upon loss of significant influence and the fair value of the retained investment and proceeds from disposal is recognised in profit or loss.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

### 公平值計量

本集團於各呈報期結算日按公平值計量 投資物業及衍生金融工具。公平值指於 計量日市場參與者之間的有序交易申 讓日市場參與者之間的有序交易負債 是否所收取之價格或轉讓負債之不值時假設出售資產所收取之價格或轉讓 是或轉讓負債之交易於資產或負債下 是或轉讓負債之交易於資產或負債下 場或(在未有主要市場的情況下須與 有利市場進行。主要或最有利市場為 本集團能參與的市場。假設市場為 基於最佳經濟利益行事,資產或負債定 價所用假設計量。

非金融資產之公平值計量會計及市場參與者將資產用於最高增值及最佳用途或 售予會將資產用於最高增值及最佳用途 之另一名市場參與者而創造經濟利益的 能力。

本集團針對不同情況使用不同估值方法,確保有足夠數據計量公平值,並盡量利用相關可觀察數據,減少使用不可觀察數據。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Fair value measurement

The Group measures its investment properties and derivative financial instruments at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either in the principal market for the asset or liability, or in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability. The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group. The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimising the use of unobservable inputs.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 公平值計量(續)

公平值於財務報表計量或披露之所有資產及負債,均基於對計量公平值整體而言屬重要之最低層輸入數據按下述公平值層級分類:

- 第一層一 按同等資產或負債於活躍市場之報價(未經調整)
- 第二層一 按公平值計量而言屬重大的 可觀察(直接或間接)最低級 別輸入數據的估值方法
- 第三層一 按公平值計量而言屬重大的 不可觀察最低級別輸入數據 的估值方法

就按經常性基準於財務報表確認之資產 及負債而言,本集團透過於各報告期末 重新評估分類(根據對計量公平值整體 而言屬重大的最低層輸入數據),釐定 公平值層級之間是否出現轉移。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Fair value measurement (Cont'd)

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1 based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities
- Level 2 based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly
- Level 3 based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable

For assets and liabilities that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 非金融資產減值

當有跡象顯示出現減值,或須就資產(投資物業、發展中物業、持有供銷售之物業、存貨、建築合約資產及金融資產除外)進行年度減值測試時,則資產之可收回金額為資產使用價值與其公平值減出售成本兩者中之較高者,並就個別資產釐定,除非有關資產並無產生大致獨立於其他資產或資產類別之現金流入。在此情況下,可收回金額乃就資產所屬現金產生單位釐定。

減值虧損僅於資產賬面值超逾可收回金額時確認。評估使用價值時,估計未來現金流量按可反映現時市場評估之貨幣時間價值及資產特定風險之稅前貼現率貼現至現值。減值虧損於產生期間自損益表中與減值資產功能相符之該等開支類別扣除。

資產乃於各報告期結束時進行評估,以決定有否跡象顯示先前已確認之減值虧損是否不再存在或已減少。倘出現該等跡象,會對可收回金額作出估計。先前確認之資產減值虧損(商譽除外)僅會於用以釐定該資產可收回金額之估計改變時撥回,惟撥回後之數額不得高於假設過往年度並無就資產確認減值虧損而應釐定之賬面值(扣除任何折舊/攤銷)。減值虧損之撥回於產生期間計入損益表內。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Impairment of non-financial assets

When an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required (other than investment properties, properties under development, properties held for sale, inventories, construction contract assets and financial assets), the asset's recoverable amount is calculated as the higher of the asset's value in use and its fair value less costs of disposal, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the statement of profit or loss in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is an indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the statement of profit or loss in the period in which it arises.

# 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

### 關連人士

在下列情況下,任何一方則被視為本集 團之關連人士:

- (a) 該方為一名人士或該人士之家屬 且該人士
  - (i) 控制或共同控制本集團;
  - (ii) 對本集團有重大影響;或
  - (iii) 為本集團或本集團母公司 之主要管理人員其中一名 成員;

或

- (b) 該方為符合下列任何一項條件之 實體:
  - (i) 該實體與本集團屬同一集 團之成員公司;
  - (ii) 一實體為另一實體(或另一 實體之母公司、附屬公司 或同系附屬公司)之聯營公 司或合營企業;
  - (iii) 該實體與本集團為同一第 三方之合營企業;

## Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party is a person or a close member of that person's family and that person
  - (i) has control or joint control over the Group;
  - (ii) has significant influence over the Group; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of a parent of the Group;

or

- (b) the party is an entity where any of the following conditions applies:
  - (i) the entity and the Group are members of the same group;
  - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity);
  - (iii) the entity and the Group are joint ventures of the same third party;

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

# 關連人士(續)

- (b) 該方為符合下列任何一項條件之 實體:(續)
  - (iv) 一實體為第三方實體之合營企業及另一實體為第三方實體之聯營公司;
  - (v) 該實體為本集團或一家與 本集團有關連之實體就僱 員的福利而設的僱用後福 利計劃:
  - (vi) 該實體受(a)所指人士控制 或共同控制;
  - (vii) (a)(i)所指人士對實體有重大 影響或屬該實體(或該實體 母公司)主要管理人員的其 中一名成員;及
  - (viii) 該實體或該實體所屬集團 之任何成員公司為本集團 或本集團之母公司提供主 要管理人員服務。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Related parties (Cont'd)

- (b) the party is an entity where any of the following conditions applies: (Cont'd)
  - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
  - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group;
  - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a);
  - (vii) a person identified in (a) (i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity); and
  - (viii) the entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the parent of the Group.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

### 物業、機器及設備以及折舊

物業、機器及設備按成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。物業、機器及設備項目之成本包括其購買價及將資產至致運作狀況及地點以作擬定用途之時項直接應佔費用。物業、機器及設備項目人數。 一般於其出現之期間自損益表中扣除後可能, 一般於其出現之期間自損益表中扣除後, 資本計入資產賬面值或作為重置處階間, 。 物業、機器及設備的重要部方確認為個別 種間, 一個, 一個, 一般於其出現之期間自損益表中 一般於其出現之期間自損益表 一般於其出現之期間自損益。 資本計入資產賬面值或作為重置處階限 等之。 物業、機器及設備的重要部方確認為個別作 種間, 重置,本集團將有關部分確認為個別作相 應折舊。

折舊乃按每項物業、機器及設備之估計 可使用年期以直線基準撇銷成本計算。 計算折舊之主要年率如下:

列為融資租約的	租期
租賃土地	
樓宇	5%
設備及機器	10% - 331/3%
傢俬及裝置	20%
汽車	20%
遊艇	10%
租賃物業裝修	10% - 331/3%

當物業、機器及設備項目部分之可使用 年期不同時,該項目之成本按合理基準 在各部分間分配,而各部分將單獨計提 折舊。

剩餘價值、可使用年期及折舊法均於每 個財政年度結束時進行檢討,並作出適 當調整。

物業、機器及設備項目(包括初步確認的任何重大部分)乃於出售後或當預期使用或出售將不會產生未來經濟利益時不再確認。於資產不再確認年度之損益表內確認之任何出售或報廢收益或虧損為出售所得款項淨額與有關資產之賬面值之差額。

## Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the assets to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the statement of profit or loss in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciates them accordingly.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Leasehold land under finance lease	Over the lease terms
Buildings	5%
Equipment and machinery	10% - 331/3%
Furniture and fixtures	20%
Motor vehicles	20%
Motor yacht	10%
leasehold improvements	10% - 331/ %

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately.

Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment including any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the statement of profit or loss in the year the asset is derecognised is the difference between the net sale proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

### 投資物業

投資物業指為賺取租金收入及/或資本增值(而非作為生產或提供貨品或服務或行政管理用途)或為於日常業務過程中銷售而持有之土地及樓宇權益(包括就原應符合投資物業定義之物業根據經營租賃而持有之租賃權益)。該等物業最初按成本(包括交易成本)計算。於首次確認後,投資物業按反映報告期末之市況之公平值列賬。

投資物業公平值變動產生之收益或虧損 於產生年度計入損益表內。

報廢或出售投資物業產生之任何收益或 虧損於報廢或出售年度在損益表內確 認。

就將存貨轉撥至投資物業而言,該物業 於當日的公平值與過往賬面值之間的任 何差額於損益表中確認。

### 發展中物業

發展中物業按成本減減值虧損列賬。成本包括發展期間產生之全部發展費用、 借款成本及其他發展中物業直接應佔之 成本。

於預售或擬出售並預期由報告期末起一 年內落成之發展中物業列入流動資產 內。

## Investment properties

Investment properties are interests in land and buildings (including the leasehold interest under an operating lease for a property which would otherwise meet the definition of an investment property) held to earn rental income and/or for capital appreciation, rather than for use in the production or supply of goods or services or for administrative purposes; or for sale in the ordinary course of business. Such properties are measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to initial recognition, investment properties are stated at fair value, which reflects market conditions at the end of the reporting period.

Gains or losses arising from changes in the fair values of investment properties are included in the statement of profit or loss in the year in which they arise.

Any gains or losses on the retirement or disposal of an investment property are recognised in the statement of profit or loss in the year of the retirement or disposal.

For a transfer from inventories to investment properties, any difference between the fair value of the property at that date and its previous carrying amount is recognised in the statement of profit or loss.

## Properties under development

Properties under development are stated at cost less any impairment losses, which include all development expenditure, borrowing costs and other costs directly attributable to such properties incurred during the development period.

Properties under development which have either been pre-sold or which are intended for sale and are expected to be completed within one year from the end of the reporting period are classified as current assets.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

## 持有供銷售之物業

持有供銷售之物業乃以成本及可變現淨值兩者中之較低者列入財務狀況表。成本包括土地成本、於發展期間撥充資本之利息及有關物業發展之其他直接成本。可變現淨值乃參考個別物業當時之市價減直至完成為止之所有成本(如適用)及推銷及銷售之成本計算。

## 租賃

凡將資產擁有權(法定業權除外)之絕大部分回報與風險轉由本集團承受之租約均列為融資租約。於訂立融資租約時,租賃資產之成本按最低租約付款之現值撥充資本,並連同承擔(利息部分除外)入賬,以反映購入及融資情況。根據撥充資本之融資租約持有之資產均列入物業、機器及設備內,並於資產之估計可使用年期內折舊。該等租約之融資成本乃於損益表中扣除,以便於租期內按固定比率扣除。

由出租者承受資產擁有權之絕大部分回 報與風險之租約均列為經營租約。倘本 集團為出租人,本集團根據經營租約所 租賃之資產乃計入非流動資產,根據經 營租約而應收之租金,乃於租期內以直 線法計入損益表。

倘本集團乃承租人,經營租約之租金均 按照租期以直線法自損益表扣除。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Properties held for sale

Properties held for sale are stated in the statement of financial position at the lower of cost and net realisable value. Cost includes the cost of land, interest capitalised during the period of development and other direct costs attributable to the development of the properties. Net realisable value is determined by reference to the prevailing market prices on an individual property basis, less all costs to completion, if applicable, and costs of marketing and selling.

#### Leases

Leases that transfer substantially all the rewards and risks of ownership of assets to the Group, other than legal title, are accounted for as finance leases. At the inception of a finance lease, the cost of the leased asset is capitalised at the present value of the minimum lease payments and recorded together with the obligation, excluding the interest element, to reflect the purchase and financing. Assets held under capitalised finance leases, including prepaid land lease payments under finance leases, are included in property, plant and equipment, and depreciated over the estimated useful lives of the assets. The finance costs of such leases are charged to the statement of profit or loss so as to provide a constant periodic rate of charge over the lease terms.

Leases where substantially all the rewards and risks of ownership of assets remain with the lessor are accounted for as operating leases. Where the Group is the lessor, assets leased by the Group under operating leases are included in non-current assets, and rentals receivable under the operating leases are credited to the statement of profit or loss on the straight-line basis over the lease terms.

Where the Group is the lessee, rentals payable under operating leases are charged to the statement of profit or loss on the straight-line basis over the lease terms.

2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

# (Cont'd)

Investments and other financial assets

### 投資及其他金融資產

### 初步確認及計量

金融資產於初始確認時劃分為按公平值計入損益之金融資產、貸款及應收款項及可供出售金融投資,或歸入被指定為有效對沖工具的衍生工具(如適用)。金融資產進行初始確認時以公平值另加交易費用(直接歸屬於收購金融資產)計量,惟按公平值計入損益金融資產除外。

正常情況下買入及出售之金融資產於交易日確認,即本集團承諾購入或出售該 資產之日期。正常情況下買入或出售乃 買入或出售須於規例或市場慣例一般設 定之期間內交付資產之金融資產。

## 其後計量

金融資產按分類所進行之其後計量如 下:

## 按公平值計入損益之金融資產

按公平值計入損益之金融資產包括持作 買賣的金融資產及初始認定時按公平值 計入損益之金融資產。倘金融資產乃為 於短期內出售而購入,則分類為持做買 賣。衍生工具把包括獨立的嵌入式衍生 工具亦被分類為持作買賣,除非彼等被 指定為有效的對沖工具(定義見香港會 計準則第39號)。

按公平值計入損益之金融資產於財務狀況表按公平值列賬,而其公平淨值變動則損益表列賬。此等公平淨值變動不包括該等金融資產所賺取之任何股息,此等股息乃按照下文主要會計政策中的「收益確認」原則確認。

# Initial recognition and measurement

Financial assets are classified, at initial recognition, as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables and available-for-sale financial investments, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value plus transaction costs that are attributable to the acquisition of the financial assets, except in the case of financial assets recorded at fair value through profit or loss.

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

## Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

## Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss. Financial assets are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of sale in the near term. Derivatives, including separated embedded derivatives, are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments as defined by HKAS 39.

Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the statement of financial position at fair value with net changes in fair value recognised in the statement of profit or loss. These net fair value changes do not include any dividends on these financial assets, which are recognised in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 投資及其他金融資產(續)

## 按公平值計入損益之金融資產(續)

於初步確認時指定為按公平值計入損益 之金融資產在初步確認日期且僅在符合 香港會計準則第39號項下標準時指定。

倘主合約之嵌入式衍生工具之經濟特性 及風險並非與主合約密切相關及主合約 並非持作交易用途或指定按公平值於損 益表列賬,主合約之嵌入式衍生工具乃 及賬列作獨立衍生工具並按公平值入 賬。該等嵌入式衍生工具乃按公平值計 量,而公平值之變動於損益表確認。倘 合約條款有所變動而導致合約項下所須 現金流量有重大修改,或金融資產自按 公平值計入損益類別重新分類,方會進 行重新評估。

## 貸款及應收款項

貸款及應收款項乃固定或可釐定付款金額而在活躍市場中並無報價之非衍生金融資產。於初步確認後,該等資產隨後以實際利率法按攤銷成本減任何減值撥備入賬。計算攤銷成本時,應考慮收購時產生之任何折讓或溢價,且包括屬實際利率主要部分的費用或成本。實際利率攤銷於損益表內的其他收入及收益列賬。減值產生的虧損在損益表之其他開支內確認。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

Investments and other financial assets (Cont'd)

## Financial assets at fair value through profit or loss (Cont'd)

Financial assets designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss are designated at the date of initial recognition and only if the criteria in HKAS 39 are satisfied.

Derivatives embedded in host contracts are accounted for as separate derivatives and recorded at fair value if their economic characteristics and risks are not closely related to those of the host contracts and the host contracts are not held for trading or designated as at fair value through profit or loss. These embedded derivatives are measured at fair value with changes in fair value recognised in the statement of profit or loss. Reassessment only occurs if there is either a change in the terms of the contract that significantly modifies the cash flows that would otherwise be required or a reclassification of a financial asset out of the fair value through profit or loss category.

## Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. After initial measurement, such assets are subsequently measured at amortised cost using the effective interest rate method less any allowance for impairment. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and includes fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in other income and gains in the statement of profit or loss. The loss arising from impairment is recognised in the statement of profit or loss in other expenses.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

## 投資及其他金融資產(續)

## 可供出售金融投資

可供出售金融投資指非上市股本投資中的非衍生金融資產。既非持作買賣,亦 非指定為按公平值計入損益的股本投資 分類為可供出售。

初始確認後,可供出售金融投資以公平 值作後續計量,未變現盈虧於其他全面 收益確認為可供出售投資重估儲備,直 至終止確認投資(累計收益或虧損於已 益表確認為其他收入)或釐定投資過 值(累計收益或虧損自可供出售投資 值(累計收益或虧損自可供出售也收益 虧損)為止。持有可供出售金融投資 虧損)為止。持有可供出售金融投資報 虧損的利息及股息分別於損益表呈要虧 則取的利息及股息份別於損益表主要會 計政策中的「收益確認」原則於損益表確 認為其他收入。

當非上市股本投資的公平值由於(a)公平值合理估計範圍的變化對該投資而言屬重大或(b)上述範圍內各種預計的機率難以合理評估並用於估計公平值而無法可靠計量時,該等投資以成本減任何減值虧損列賬。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

Investments and other financial assets (Cont'd)

### Available-for-sale financial investments

Available-for-sale financial investments are non-derivative financial assets in unlisted equity investments. Equity investments classified as available for sale are those which are neither classified as held for trading nor designated as at fair value through profit or loss.

After initial recognition, available-for-sale financial investments are subsequently measured at fair value, with unrealised gains or losses recognised as other comprehensive income in the available-for-sale investment revaluation reserve until the investment is derecognised, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the statement of profit or loss in other income, or until the investment is determined to be impaired, when the cumulative gain or loss is reclassified from the available-for-sale investment revaluation reserve to the statement of profit or loss in other gains or losses. Interest and dividends earned whilst holding the available-for-sale financial investments are reported as interest income and dividend income, respectively and are recognised in the statement of profit or loss as other income in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

When the fair value of unlisted equity investments cannot be reliably measured because (a) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment or (b) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such investments are stated at cost less any impairment losses.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 投資及其他金融資產(續)

### 可供出售金融投資(續)

本集團會對近期出售可供出售金融資產之能力及意向是否仍然合適進行評估。 當市場不活躍而無法出售該等金融資產時,本集團在極特殊情況下會重新分類該等金融資產(倘本集團管理層有意向及能力在可見將來持有該等資產或持有至到期)。

倘金融資產從可供出售類別重新劃分為 其他類別,則重新分類當日的公平面值 為其新攤銷成本,之前於權益確認的該 資產的收益或虧損採用實際利率法按剩 餘投資年期在損益攤銷。新攤銷成本與 到期金額的差額亦採用實際利率法於資 產剩餘年期內攤銷。倘資產其後釐定為 已減值,則計入權益的金額重新分類至 損益表。

### 金融資產減值

本集團於各結算日評估是否有客觀跡象表明一項金融資產或一組金融資產或一組金融資產減值。倘在其初始確認後發生一個或多個事件致使某項金融資產或一組金融資產或一組金融資產或一組金融資產或量量,與實力與實力。減值跡象包括債務人出現重大財,自臨破產之可能或進行其他財務重點,建約或拖欠利息或本金支付,組入及有公開資料表明其預計未來現金流量確已減少且可靠計量,如債務人支付能力或所處經濟環境逐步惡化。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

### Investments and other financial assets (Cont'd)

### Available-for-sale financial investments (Cont'd)

The Group evaluates whether the ability and intention to sell its available-for-sale financial assets in the near term are still appropriate. When, in rare circumstances, the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets, the Group may elect to reclassify these financial assets if management has the ability and intention to hold the assets for the foreseeable future or until maturity.

For a financial asset reclassified from the available-for-sale category, the fair value carrying amount at the date of reclassification becomes its new amortised cost and any previous gain or loss on that asset that has been recognised in equity is amortised to profit or loss over the remaining life of the investment using the effective interest rate. Any difference between the new amortised cost and the maturity amount is also amortised over the remaining life of the asset using the effective interest rate. If the asset is subsequently determined to be impaired, then the amount recorded in equity is reclassified to the statement of profit or loss.

## Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired. An impairment exists if one or more events that occurred after the initial recognition of the asset have an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

### 金融資產減值(續)

## Impairment of financial assets (Cont'd)

### 按攤銷成本列賬之金融資產

### Financial assets carried at amortised cost

就按攤銷成本列賬之金融資產而言,本集團首先獨立評估個別重大之金融資產而言的工作。 有否客觀減值跡象,或共同評估非個別重大之金融資產有否客觀減值跡象。倘本集團釐定個別已評估金融資產為並無客觀減值跡象,則有關資產不論是否實大,均會計入一組有相似信貸風險特別。對於個別作減值評估之資產,倘其減值虧損會或會持續確認,則不會計入共同減值評估。 For financial assets carried at amortised cost, the Group first assesses whether impairment exists individually for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is, or continues to be, recognised are not included in a collective assessment of impairment.

任何已識別之減值虧損金額按該資產之 賬面值與估計未來現金流量(不包括尚 未發生之未來貸方虧損)之現值兩者之 差額計算。估計未來現金流量之現值按 該金融資產之原實際利率(即初始確認 時使用之實際利率)折現。 The amount of any impairment loss identified is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not yet been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition).

資產賬面值會透過撥備賬扣減,虧損則 於損益表確認。為計算減值虧損,利息 收入會繼續以減少之賬面值並按用以貼 現未來現金流量之利率累計。如貸款及 應收款預期不大可能收回及所有抵押品 已變現或已轉讓至本集團,則會撇銷該 等貸款及應收款連同任何相關撥備。 The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the loss is recognised in the statement of profit or loss. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Loans and receivables together with any associated allowance are written off when there is no realistic prospect of future recovery and all collateral has been realised or has been transferred to the Group.

倘在其後期間,由於減值確認後發生之 事件,估計減值虧損金額增加或減少, 過往確認之減值虧損會因調整撥備賬而 增加或減少。倘撇銷之款項可收回,則 收回之款項會計入損益表中。 If, in a subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. If a write-off is later recovered, the recovery is credited to the statement of profit or loss.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 金融資產減值(續)

## 可供出售金融投資

對於可供出售金融投資,本集團於各呈報期未評估有否客觀證據顯示一項或一組投資出現減值。

倘可供出售資產已減值,其成本(已扣除任何本金付款及攤銷)與當時公平值的差額,減去以往已於損益表確認的減值虧損,從其他全面收益轉入損益表確認。

對於分類為可供出售的股權投資,相關客觀證據包括投資的公平值顯著或持續跌至低於成本。「顯著」乃根據投資的原始成本評定,而「持續」乃根據公平值低於初始成本之期間確定。倘有減值虧據,則累計虧損(按收購成本與當語級,則累計虧損(按收購成本與當語級,則累計虧損計算)從其他全面收益虧損計算)從其他全面收益虧損益表確認。歸類為可供出售股權投資的減值虧損不得透過損益表撥回,減值確認後公平值的增加直接於其他全面收益確認。

「顯著」或「持續」之定義需要判斷。在作 出此判斷時,本集團評估(其中包括因素)某項投資之公平值低於其成本之持 續時間或數額。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Impairment of financial assets (Cont'd)

# Available-for-sale financial investments

For available-for-sale financial investments, the Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

If an available-for-sale asset is impaired, an amount comprising the difference between its cost (net of any principal payment and amortisation) and its current fair value, less any impairment loss previously recognised in the statement of profit or loss, is removed from other comprehensive income and recognised in the statement of profit or loss.

In the case of equity investments classified as available for sale, objective evidence would include a significant or prolonged decline in the fair value of an investment below its cost. "Significant" is evaluated against the original cost of the investment and "prolonged" against the period in which the fair value has been below its original cost. Where there is evidence of impairment, the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the statement of profit or loss – is removed from other comprehensive income and recognised in the statement of profit or loss. Impairment losses on equity instruments classified as available for sale are not reversed through the statement of profit or loss. Increases in their fair value after impairment are recognised directly in other comprehensive income.

The determination of what is "significant" or "prolonged" requires judgement. In making this judgement, the Group evaluates, among other factors, the duration or extent to which the fair value of an investment is less than its cost.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

## 不再確認金融資產

金融資產(或(倘適用)一項金融資產之一部分或一組同類金融資產之一部分) 在下列情況將不再確認(即自本集團綜合財務狀況表移除):

- 收取該項資產所得現金流量之權 利經已屆滿;或
- 本集團已轉讓其收取該項資產所得現金流量之權利,或須根據一項「通過」安排,在未有嚴重延緩的情況下,承擔全數支付收取現金流量的責任,並(a)已轉讓該項資產之絕大部分風險及回報;或(b)並無轉讓或保留該項資產絕大部分風險及回報,但已轉讓該項資產之控制權。

本集團凡轉讓其收取該項資產所得現金 流量之權利或已達成通過安排,其評估 是否已保留該項資產所有權之風險及回 報及其程度。倘並無轉讓或保留該項資產之絕大部分風險及回報,並且無轉讓或保留該項資產之控制權,則本集團繼續確認 已轉讓資產,條件為本集團須持續涉 該項資產。在此情況下,本集團亦確認 一項聯營負債。轉讓資產的聯營負債乃 以反映本集團保留的權利及責任的基準 計量。

持續涉及以擔保形式之轉讓資產,乃以 該項資產之原賬面值及本集團可能需要 支付之最高代價金額兩者之較低者計 量。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Derecognition of financial assets

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is primarily derecognised (i.e., removed from the Group's consolidated statement of financial position) when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired; or
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "passthrough" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if and to what extent it has retained the risk and rewards of ownership of the asset. When it has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the Group continues to recognise the transferred asset to the extent of the Group's continuing involvement. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# (Cont'd)

## 金融負債

### 初始確認及計量

金融負債於初始確認時分類為按公平值 計入損益之金融負債、貸款及借貸,或 指定於有效對沖中作為對沖工具之衍生 工具(視情況而定)。

所有金融負債初始按公平值確認,倘為 貸款及借貸,則扣除直接應佔交易成 本。

本集團之金融負債包括應付貿易賬款及 應付保固金、計息銀行貸款及其他應付 款項。

## 其後計量

金融負債按其分類之其後計量如下:

### 貸款及借貸

於初始確認後,計息貸款及借貸其後會 以實際利率法按攤銷成本計量,惟倘貼 現效果並不重大,則會按成本列賬。當 負債被剔除確認及已透過實際利率攤銷 時,收益及虧損會於損益表中確認。

攤銷成本之計算已計及任何收購折讓或 溢價,以及屬於實際利率組成部分之費 用或成本。實際利率攤銷會計入損益表 之融資成本內。

## Financial liabilities

## Initial recognition and measurement

Financial liabilities are classified, at initial recognition, as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate.

2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

All financial liabilities are recognised initially at fair value and, in the case of loans and borrowings, net of directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include trade and retention payables, interest-bearing bank borrowings and other payables.

### Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

## Loans and borrowings

After initial recognition, interest-bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the statement of profit or loss when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the statement of profit or loss.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## 金融負債(續)

# Financial liabilities (Cont'd)

## 財務擔保合約

## Financial guarantee contracts

本集團作出之財務擔保合約即要求發行人作出特定付款以償付持有人因特定債務人未能根據債務工具之條款償還到期款項而招致損失之合約。財務擔保合約初步按其公平值確認為一項負債,並就作出該擔保直接產生之交易成本作出調整。於初步確認後,本集團按问報告期末之現有責任所須開支之最佳估計金額;及[ii]初步確認之金額減(如適用)累計攤銷(以較高者為準)計量財務擔保合約。

Financial guarantee contracts issued by the Group are those contracts that require a payment to be made to reimburse the holder for a loss it incurs because the specified debtor fails to make a payment when due in accordance with the terms of a debt instrument. A financial guarantee contract is recognised initially as a liability at its fair value, adjusted for transaction costs that are directly attributable to the issuance of the guarantee. Subsequent to initial recognition, the Group measures the financial guarantee contract at the higher of: (i) the amount of the best estimate of the expenditure required to settle the present obligation at the end of the reporting period; and (ii) the amount initially recognised less, when appropriate, cumulative amortisation.

## 不再確認金融負債

## Derecognition of financial liabilities

當負債項下之責任獲解除或取消或屆滿時,會剔除確認金融負債。

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

倘現有金融負債被來自同一借款人但條款極不相同之另一項負債所取代,或對現有負債之條款進行大幅修改,上述更替或修訂將被視作剔除確認原有負債及確認新負債,而有關賬面值之差額將在損益表確認。

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the statement of profit or loss.

## 抵銷金融工具

## Offsetting of financial instruments

在有現有可強制執行之合法權利抵銷確認金額及有意按淨額基準結算,或計劃同時變現資產及償還負債之情況下,金融資產及金融負債方可抵銷,淨額會呈報在財務狀況表內。

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

## 衍生金融工具

### 初步確認及其後計量

本集團利用衍生金融工具(例如遠期貨幣合約及利率掉期交易)分別對沖其外匯風險及利率風險。該等衍生金融工具初步以訂立衍生工具之日的公平值確認,並隨後以公平值再計算。倘公平值為正數,衍生工具以資產入賬,而公平值倘為負數,則以負債入賬。

衍生工具之公平值變動所產生之任何盈 虧乃直接計入損益表,惟現金流對沖之 實際部分則於其他全面收益確認,並 後當對沖項目影響損益時重新分類至損 益。

## 流動與非流動分類對比

並無指定為有效對沖工具之衍生工具分類為流動或非流動或根據對事實及情況之評估(即相關合約現金流量)分開為流動及非流動部分。

- 倘本集團預期將持有衍生工具作 為經濟對沖(而並無應用對沖會計 處理方法)至超過報告期末後十二 個月期間,該衍生工具乃與相關 項目之分類一致分類為非流動(或 分開為流動及非流動部分)。
- 與主合約並非密切聯繫之嵌入式 衍生工具乃與主合約之現金流量 一致分類。
- 指定為及為有效對沖工具之衍生工具乃與相關對沖項目之分類一致分類。衍生工具僅於能可靠作出分配的情況下,才可分開為流動部分及非流動部分。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Conf'd)

#### Derivative financial instruments

## Initial recognition and subsequent measurement

The Group uses derivative financial instruments, such as forward currency contracts and interest rate swaps, to hedge its foreign currency risk and interest rate risk, respectively. Such derivative financial instruments are initially recognised at fair value on the date on which a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at fair value. Derivatives are carried as assets when the fair value is positive and as liabilities when the fair value is negative.

Any gains or losses arising from changes in fair value of derivatives are taken directly to the statement of profit or loss, except for the effective portion of cash flow hedges, which is recognised in other comprehensive income and later reclassified to profit or loss when the hedged item affects profit or loss.

#### Current versus non-current classification

Derivative instruments that are not designated as effective hedging instruments are classified as current or non-current or separated into current and non-current portions based on an assessment of the facts and circumstances (i.e., the underlying contracted cash flows).

- Where the Group expects to hold a derivative as an economic hedge (and does not apply hedge accounting) for a period beyond 12 months after the end of the reporting period, the derivative is classified as non-current (or separated into current and non-current portions) consistently with the classification of the underlying item.
- Embedded derivatives that are not closely related to the host contract are classified consistently with the cash flows of the host contract.
- Derivative instruments that are designated as, and are effective hedging instruments, are classified consistently with the classification of the underlying hedged item. The derivative instruments are separated into current portions and non-current portions only if a reliable allocation can be made.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Conf'd)

### 存貨

存貨在適當扣除陳舊或滯銷貨品後按成本(以先入先出法計算)與可變現淨值兩者中之較低者列賬。可變現淨值乃估計售價減估計直至製成及出售止所需一切成本後之數額。

## 建築合約

合約收益包括已協議之合約數額及由修 訂訂單、索償及獎金所得之適當數額。 合約成本包括直接材料、分包成本、直 接勞工成本及合適比例之可變及固定建 築成本。

固定價格建築合約之收益按完成百分比 予以確認,並參考於該日已產生之成本 佔有關合約之估計總成本之比例計算。

成本加建築合約之收益按完成之百分比 予以確認,並參考於該段期間產生之可 收回成本及賺取之有關費用,以截至該 日已產生之成本佔有關合約之估計總成 本之比例計算。

若管理層預見未來會產生虧損,則會於 預見該等虧損時作出撥備。

若已產生之合約成本加已確認溢利減已 確認虧損超過進度付款,該盈餘視作為 客戶有關合約工程之欠款。

若進度付款超過截至該日之合約成本加 已確認溢利減已確認虧損,該盈餘視作 為欠客戶有關合約工程之款項。

#### Inventories

Inventories are stated at the lower of cost, on the first-in, first-out basis, and net realisable value after making due allowance for any obsolete or slow-moving items. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

### Construction contracts

Contract revenue comprises the agreed contract amount and appropriate amounts from variation orders, claims and incentive payments. Contract costs incurred comprise direct materials, the costs of subcontracting, direct labour and an appropriate proportion of variable and fixed construction overheads.

Revenue from fixed price construction contracts is recognised using the percentage of completion method, measured by reference to the proportion of costs incurred to date to the estimated total cost of the relevant contract.

Revenue from cost plus construction contracts is recognised using the percentage of completion method, by reference to the recoverable costs incurred during the period plus the related fees earned, measured by the proportion of costs incurred to date to the estimated total cost of the relevant contract.

Provision is made for foreseeable losses as soon as they are anticipated by management.

Where contract costs incurred to date plus recognised profits less recognised losses exceed progress billings, the surplus is treated as an amount due from a contract customer.

Where progress billings exceed contract costs incurred to date plus recognised profits less recognised losses, the surplus is treated as an amount due to a contract customer.

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 2.4 主要會計政策概要(續)

## 現金及等同現金項目

就綜合現金流量表而言,現金及等同現金項目包括手上現金及活期存款,以及可於收購之日起計之短到期日(一般為三個月內)即時轉換為確實數額現金及面對不重大之價值變動風險之短期高度流動投資項目,扣除須於要求時償還並為本集團之現金管理之完整部分之銀行誘支。

就綜合財務狀況表而言,現金及銀行結 存包括用途不受限制之手頭及銀行現 金,包括定期存款。

## 撥備

倘目前之某些責任(包括法定或推定)是由於一些過去已發生之事件所致,而且可能於未來有資源需要流出用作清還該責任,同時有關之金額能得到可靠估計,則會確認撥備。

當折讓效應重大時,就撥備而確認之金額為於報告期末預計需用作清還該責任之未來支出之現值。隨着時間而增加之現值之經折讓金額計入損益表之融資成本內。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

## Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the consolidated statement of financial position, cash and bank balances comprise cash on hand and at banks, including term deposits, which are not restricted as to use.

#### Provisions

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the statement of profit or loss.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 2.4 主要會計政策概要(續)

# 所得税

所得税包括當前所得税和遞延所得税。 與並非於損益表確認之項目有關之所得 税會於其他全面收益或直接於權益中確 認。

當前税項資產及負債以預期可予收回或 支付予税務機關之金額計算,計算之基 準為於報告期末前已經生效或實際上已 生效之税率(及税務法例),亦考慮本集 團經營所在國家現行之詮釋及慣例。

遞延税項使用負債法就報告期末資產及 負債之税基與其作財務申報用途之賬面 值之間產生之一切暫時性差異作出撥 備。

遞延税項負債乃就所有應課税暫時性差 異予以確認,惟以下情況除外:

- 於進行某項不屬於業務合併之交易時因初步確認資產或負債且無對會計溢利或應課稅溢利或虧損構成影響而產生之遞延稅項負債;及
- 就與於附屬公司之投資及於聯營公司之權益相關之應課稅暫時性差異而言,惟倘撥回暫時性差異的時間可予控制,且暫時性差異可能不會於可見將來撥回則作別論。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside statement of profit or loss is recognised, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- when the deferred tax liability arises from the initial recognition
  of an asset or liability in a transaction that is not a business
  combination and, at the time of the transaction, affects neither the
  accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, when the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

遞延稅項資產按所有可抵扣暫時性差異、未動用稅收抵免及未動用稅項虧損之結轉確認。遞延稅項資產之確認惟以將未來應課稅溢利用作抵銷可抵扣暫時性差異、可動用之未動用稅收抵免及未動用稅項虧損之結轉為限,惟以下情況除外:

- 於進行某項交易(並非業務合併之 交易)時因初步確認資產或負債且 無對會計溢利或應課税溢利或虧 損構成影響而產生之可抵扣暫時 性差異有關之遞延税項資產;及
- 就與於附屬公司之投資及於聯營公司之權益相關的可抵扣暫時性差異而言,遞延稅項資產僅在暫時性差異可能於可見將來撥回,及應課稅溢利可予動用抵銷暫時性差異時始予確認。

遞延税項資產之賬面值於各報告期末進 行檢討,並減至將不能再有足夠應課税 溢利以動用全部或部分遞延税項資產為 限。未確認之遞延税項資產則於各報告 期末進行重估,並於將可能有足夠應課 税溢利以動用全部或部分遞延税項資產 時確認。

遞延税項資產及負債乃依據於各報告期 末已頒佈或實質上已頒佈之税率(及税 務法例),按預期適用於變現資產或償 還負債期間之税率計算。

當存在可依法執行之權利,可將即期稅 項資產抵銷即期稅項負債,而遞延稅項 涉及同一應課稅實體及同一稅務機關 時,遞延稅項資產及遞延稅項負債方可 互相抵銷。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Income tax (Cont'd)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, the carryforward of unused tax credits and any unused tax losses. Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- when the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Conf'd)

#### 收益確認

當經濟利益流入本集團,及收益可可靠地計量時,有關收益按以下基準確認:

(a) 來自地基打樁、地盤堪查及機電 (「機電」)工程合約

> 如上文「建築合約」之會計政策中 進一步闡釋之完成百份比為基 進:

(b) 來自出售持有供銷售之物業

當擁有權之大部分風險及回報已 轉至買家時;

(c) 來自機器買賣

當擁有權之大部分風險及回報已轉至買家,而本集團不保留一般 與擁有權有關之某程度管理權,亦不再實際控制已出售之機器;

(d) 物業及機器租賃之租金收入 在物業及機器出租期間按直線法 在租期內計算;

(e) 來自提供物業管理服務 於提供有關服務之有關期內;

(f) 利息收入

按應計基準以實際利率法採用將 金融工具在預計可用年期期間估 計在日後收取之現金精確折現至 金融資產賬面淨值之利率確認: 及

(g) 股息收入

當股東收取股息之權利確定時。

#### Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

(a) From foundation piling, site investigation and electrical and mechanical ("E&M") engineering contracts

On the percentage of completion basis, as further explained in the accounting policy for "Construction contracts" above;

(b) From the sale of properties held for sale

When the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer;

(c) From machinery trading

When the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the machines sold;

(d) Rental income from property and machinery leasing
 In the period in which the properties and machines are leased and on the straight-line basis over the lease terms;

(e) From the rendering of property management services

In the period in which such services are rendered;

(f) Interest income

On an accrual basis using the effective interest rate method by applying the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts over the expected life of the financial instrument to the net carrying amount of the financial asset; and

(g) Dividend income

When shareholder's right to receive payment has been established.

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 僱員福利

#### 以股份為基礎之付款

本公司設立一項購股權計劃,作為向為本集團成功營運作出貢獻之合資格參與者給予獎勵及回報。本集團之僱員(包括董事)按以股份為基礎之付款之方式收取報酬,而僱員提供服務作為收取股權工具之代價(「以股權支付之交易」)。

於二零零二年十一月七日後,與僱員進行以股權支付之交易之成本,乃參照授出日期之公平值計算。公平值由外聘估值師使用二項式釐定。

以股權支付之交易之成本,連同權益相應增加部分,在績效及/或服務條件獲達成之期間在僱員福利開支中確認。在歸屬日期前,於每個報告期末確認之以股權支付之交易之累計開支,以反映歸屬期已到期部分及本集團對最終將會歸屬之股權工具數目之最佳估計。在某一期間內在損益表內扣除或進賬,乃反映累計開支於期初與期終確認時之變動。

於釐定購股權的授出日期公允價值時,不會考慮服務及非市場表現條件,惟會對達成條件的可能性作出評估,作為本集團對最終將獲歸屬的股本工具數目的最佳估計之一部分。市場表現條件會於授出日期公允價值內反映。購股權附帶的任何其他條件(但並無關連服務規定)被視為非歸屬條件。非歸屬條件會於購股權的公允價值內反映並引致即時將購股權支銷,惟亦有服務及/或表現條件時則除外。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Employee benefits

#### Share-based payments

The Company operates a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payments, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equity-settled transactions").

The cost of equity-settled transactions with employees for grants after 7 November 2002 is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted. The fair value is determined by an external valuer using a binomial model.

The cost of equity-settled transactions is recognised in employee benefit expense, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of each reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the statement of profit or loss for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

Service and non-market performance conditions are not taken into account when determining the grant date fair value of awards, but the likelihood of the conditions being met is assessed as part of the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. Market performance conditions are reflected within the grant date fair value. Any other conditions attached to an award, but without an associated service requirement, are considered to be non-vesting conditions. Non-vesting conditions are reflected in the fair value of an award and lead to an immediate expensing of an award unless there are also service and/or performance conditions.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 僱員福利(續)

#### 以股份為基礎之付款(續)

對於因未達成非市場表現及/或服務條件而最終未歸屬的購股權,不會確認任何開支。倘購股權包括市場或非歸屬條件,只要所有其他表現及/或條件已經達成,則不論市場或非歸屬條件是否達成,交易均會被視為歸屬。

倘若以股權支付之購股權之條款有所變 更,所確認之開支最少須達到猶如條款 並無任何變更及符合已授出購股權的原 條款之水平。此外,倘若按變更日期之 計算,任何變更導致以股份為基礎之付 款之總公平值有所增加,或為僱員帶來 其他利益,則應就該等變更確認開支。

倘若以股權支付之購股權被註銷,應被 視為已於註銷日期歸屬,而任何尚未確 認之授予購股權開支應即時確認,其包 括本集團或僱員未達成非歸屬條件的任 何購股權。然而,倘授予新購股權代替 已註銷之購股權,並於授出日期指定為 替代購股權,則已註銷之購股權及新購 股權,均應被視為原購股權之變更,一 如前段所述。

於計算每股盈利時,尚未行使購股權之 攤薄影響乃反映為額外股份攤薄。

#### 有薪假期結轉

本集團根據其僱員之僱傭合約按每個曆年之基準為僱員提供有薪年假。在若干情況下,於報告期末尚未利用之該等假期獲准結轉累積,並由有關之各個僱員於下一年度動用。於報告期末,已就僱員於該年度應得及所結轉之有薪假期之預期未來成本作出應計費用。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Employee benefits (Cont'd)

#### Share-based payments (Cont'd)

For awards that do not ultimately vest because non-market performance and/or service conditions have not been met, no expense is recognised. Where awards include a market or non-vesting condition, the transactions are treated as vesting irrespective of whether the market or non-vesting condition is satisfied, provided that all other performance and/or conditions are satisfied.

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified, if the original terms of the award are met. In addition, an expense is recognised for any modification that increases the total fair value of the share-based payments, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

#### Paid leave carried forward

The Group provides paid annual leave to its employees under their employment contracts on a calendar year basis. Under certain circumstances, such leave which remains untaken as at the end of the reporting period is permitted to be carried forward and utilised by the respective employees in the following year. An accrual is made at the end of the reporting period for the expected future cost of such paid leave earned during the year by the employees and carried forward.

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

## 僱員福利(續)

#### 退休金計劃

本集團為若干香港僱員設立固定比例供款公積金(「公積金」),其資產乃與本集團之資產分開管理,且由獨立專業基金經理負責管理。公積金之供款按合資格僱員基本薪酬之某個百分比計算,當計劃規定之供款到期支付時,從損益表中扣除。公積金之持續供款已於一九九九年四月一日終止。

於強制性公積金退休福利計劃(「強積金計劃」)實施後,本集團已重整其退休計劃安排,以符合強制性公積金計劃取得。本集團就上述退休福利計劃取得金數學,以符合強制性公積金豁免地位,此外,並由二零零一年十二月一日起,為其所有香港金制性公積金計劃之間定比例供款強值百分,當強積金計劃規則規定之供款按僱員基本薪酬之某個百供款分割,當強積金計劃規則規定之供款分割,以對於資產與本集團之資產分開管理。與之僱員在強積金計劃之供款全歸屬企員。

位於中國內地之本集團附屬公司僱員須 參與由當地市政府設立之中央公積金計 劃。該等附屬公司須為中央公積金計劃 作出供款,款項為彼等薪金之若干百分 比。供款於根據中央公積金計劃規例須 予支付時計入損益表內。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Employee benefits (Cont'd)

#### Pension schemes

The Group operated a defined contribution provident fund (the "Fund") for certain of its employees in Hong Kong, the assets of which were held separately from those of the Group and were managed by an independent professional fund manager. Contributions under the Fund were made based on a percentage of the eligible employees' basic salaries and were charged to the statement of profit or loss as they became payable in accordance with the rules of the scheme. The ongoing contributions to the Fund were terminated on 1 April 1999.

Following the introduction of the Mandatory Provident Fund retirement benefit scheme (the "MPF Scheme"), the Group has restructured its retirement scheme arrangements to comply with the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance. The Group has secured a Mandatory Provident Fund exemption status for the Fund and, in addition, has participated in an approved defined contribution MPF Scheme with effect from 1 December 2001, for all of its employees in Hong Kong. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiaries located in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute a certain percentage of their covered payroll to the central pension scheme. The contributions are charged to the statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

# 借貸成本

因收購、建築或生產合資格資產(即需要長時間撥備作擬定用途或銷售之資產)而直接產生之借貸成本乃資本化作該等資產之部分成本。當資產大致上可作擬定用途或銷售時,即停止將借貸成本資本化。特定借貸用於合資格資產之前作為短暫投資所賺取之投資收入於已資本化之借貸成本中扣除。所有其他借貸成本於其產生期間支銷。借貸成本包括利息及實體就資金借貸產生之其他成本。

#### 外幣

該等財務報表乃以本公司之功能貨幣港元呈列。本集團內各實體釐定其本身之功能貨幣,而各實體計入財務報表內之項目乃以該功能貨幣計算。本集團內含實體所記錄之外幣交易初步按其各自於交易日期適用之功能貨幣匯率記錄。以外幣為單位之貨幣資產與負債乃按報告期末適用之功能貨幣匯率重新換算。因結算或換算貨幣項目而產生的差額於損益表確認。

按外幣歷史成本計算之非貨幣項目按首次交易日期之匯率換算。按外幣公平值計算之非貨幣項目則按計量公平值當日之匯率換算。因重新換算按公平值計量之非貨幣項目而產生之損益之處理方式與確認項目公平值之變動損益相一致(即公平值損益於其他全面收益或損益表內確認的項目之換算差額亦分別於其他全面收益或損益表內確認)。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, i.e., assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. The capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised. All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred. Borrowing costs consist of interest and other costs that an entity incurs in connection with the borrowing of funds.

#### Foreign currencies

These financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates prevailing at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. Differences arising on settlement or translation of monetary items are recognised in the statement of profit or loss.

Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was measured. The gain or loss arising on translation of a non-monetary item measured at fair value is treated in line with the recognition of the gain or loss on change in fair value of the item (i.e., translation difference on the item whose fair value gain or loss is recognised in other comprehensive income or profit or loss, respectively).

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 2.4 主要會計政策概要(續)

#### 外幣(續)

若干海外附屬公司之功能貨幣為港元以外之貨幣。於報告期末,該等實體之資產與負債乃按報告期末適用之匯率換算為港元,其損益表則按本年度之加權平均匯率換算為港元。因此而產生之匯兑差額於其他全面收益確認及於匯兑浮動儲備累計。出售外國實體時,有關該項特定外國業務之其他全面收益部分,乃於損益表內確認。

就綜合現金流量表而言,海外附屬公司 之現金流量乃以出現現金流量當日之匯 率換算為港幣。而海外附屬公司於年內 經常出現之現金流量項目則以年內之加 權平均匯率換算為港幣。

#### 3. 重大會計判斷及估計

在應用本集團之會計政策時,管理層根據過往經驗、對未來之預期及其他資料作出不同判斷及估計。可能對綜合財務報表內確認之金額構成重大影響之估計不明朗因素之主要來源披露如下:

#### 應收貿易賬款及保固金減值

本集團之應收貿易賬款及保固金減值政策乃根據評估賬目之可收回程度及賬齡分析以及按管理層之判斷而釐定。在評估該等應收款項之最終變現情況時,須要作出很大程度之判斷,包括評估每名客戶現時之信譽及過去之收回歷史。倘本集團客戶之財政狀況轉壞,導致彼等之付款能力減弱,則須作出額外撥備。

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

#### Foreign currencies (Cont'd)

The functional currencies of certain overseas subsidiaries are currencies other than the Hong Kong dollar. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates prevailing at the end of the reporting period and their statements of profit or loss are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the statement of profit or loss.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

In the process of applying the Group's accounting policies, management makes various judgements and estimates based on past experience, expectations of the future and other information. The key sources of estimation uncertainty that can significantly affect the amounts recognised in the consolidated financial statements are disclosed below:

#### Impairment of trade and retention receivables

The policy for impairment of trade and retention receivables of the Group is based on the evaluation of collectibility and aging analysis of trade and retention receivables and on management's judgement. Significant judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer. If the financial conditions of customers of the Group were to deteriorate, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional provisions may be required.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 3. 重大會計判斷及估計(續)

#### 建築工程之完工百分比

# 估計總預算成本及完成建築合約成本

建築工程的總預算成本包括(i)直接材料成本及直接勞工:(ii)外包成本:及(iii)撥付浮動及固定建築及服務費用。在估計建築工程的總預算成本時,管理層參考(i)分包商及供應商現時之報價:(ii)與分包商及供應商達成之近期報價:及(iii)材料成本、勞工成本及其他成本之專業估計等資料。

#### 即期税項及遞延税項

本集團須繳納多個司法權區之所得稅。 釐定稅項撥備金額及繳付相關稅項之時 間時需要作出重大判斷。在日常業務過 程中,多項交易及釐定最終稅項之計算 方法未能確定。倘若該等事宜之最終稅 項結果與初步記錄金額不同,則有關差 額將影響作出釐定期間之所得稅及遞延 稅項撥備。

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Cont'd)

#### Percentage of completion of construction works

The Group recognises revenue according to the percentage of completion of the individual contract of construction works. The Group's management estimates the percentage of completion of construction works if the value of works has not been certified by the customers at the end of the reporting period. These estimates are based on actual cost incurred over the total budgeted cost. Corresponding contract revenue is also estimated by management. Because of the nature of the activity undertaken in construction contracts, the date at which the contract activity is entered into and the date when the activity is completed usually fall into different accounting periods. The Group reviews and revises the estimates of both contract revenue and contract costs in the budget prepared for each construction contract as the contract progresses.

# Estimation of total budgeted costs and cost to completion for construction works

Total budgeted costs for construction works comprise (i) direct material costs and direct labour, (ii) costs of subcontracting, and (iii) an appropriation of variable and fixed construction and services overheads. In estimating the total budgeted costs for construction works, management makes reference to information such as (i) current offers from subcontractors and suppliers, (ii) recent offers agreed with subcontractors and suppliers, and (iii) professional estimates on material costs, labour costs and other costs.

#### Current and deferred tax

The Group is subject to income taxes in a number of jurisdictions. Significant judgement is required in determining the amount of the provision for tax and the timing of payment of the related taxes. There are transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will have an impact on the income tax and deferred tax provisions in the period in which such determination is made.

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 3. 重大會計判斷及估計(續)

#### 中國土地增值税(「土地增值税」)

土地增值税乃就土地價值之增值數額 (即出售物業所得款項減包括土地使用 權攤銷、借貸成本、營業稅及所有物 業發展開支在內之可扣減開支)按介乎 30%至60%不等之遞增稅率徵收。該稅 項於轉讓物業所有權時產生。

本集團在中國內地從事物業發展業務之 附屬公司須繳納土地增值稅。然而,在 中國內地不同城市,該等稅項之實施各 有差異。本集團尚未就其多數物業學 項目與不同稅務機關最終落實其土地地 值稅之計算及繳款。因此,在釐定土土 增值金額及其相關稅項時須作出重土土 對。本集團按照管理層之最佳估計確 該等負債。倘該等事項之最終稅額與最 初記錄之金額不同,則該差額將會影響 作出釐定期間之綜合財務報表。

#### 4. 經營分類資料

本集團之經營業務根據其業務性質及所 提供之產品及服務獨立組織及管理。經 營分類按與向本公司主要管理人員進行 內部報告一致之方式報告,詳情如下:

- (a) 地基打樁(包括地盤堪查業務);
- (b) 物業發展;
- (c) 物業投資及管理;及
- (d) 「企業及其他」分類主要包括本集 團之企業營運、機械租賃及買賣 及機電工程業務。

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (Cont'd)

#### Mainland China land appreciation taxes ("LAT")

LAT is levied at progressive rates ranging from 30% to 60% on the appreciation of land value, being the proceeds from sales of properties less deductible expenditures including amortisation of land use rights, borrowing costs, business taxes and all property development expenditures. The tax is incurred upon transfer of property ownership.

Subsidiaries of the Group engaging in the property development business in Mainland China are subject to LAT. However, the implementation of these taxes varies amongst various cities in Mainland China. The Group has not yet finalised its LAT calculation and payments for most of its property development projects with various tax authorities. Accordingly, significant judgement is required in determining the amount of land appreciation and its related taxes. The Group recognises these liabilities based on management's best estimates. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the consolidated financial statements in the period in which such determination is made.

#### 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION

The Group's operating businesses are structured and managed separately, according to the nature of their operations and the products and services they provide. Operating segments are reported in a manner consistent with internal reporting to the Company's key management personnel as follows:

- (a) the foundation piling segment (including site investigation operation);
- (b) the property development segment;
- (c) the property investment and management segment; and
- (d) the "corporate and others" segment comprises, principally, the Group's corporate operation, machinery leasing and trading, and E&M engineering businesses.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 4. 經營分類資料(續)

管理層個別監控本集團經營分類之業績,以作出有關資源分配及表現評估之決定。評估分類表現以可報告分類溢利/(虧損)(經調整除稅前溢利/(虧損)之計量標準)為基準。

經調整除稅前溢利/(虧損)乃貫徹本集團之持續經營業務除稅前溢利計量,惟利息收入、融資成本及本集團金融工具公平值盈利/(虧損)除外。

分類資產不包括衍生金融工具、遞延税 項資產、預付税項及定期存款,原因為 該等資產乃按集團基準管理。

分類負債不包括計息銀行借貸、應付税 項及遞延税項負債,原因為該等負債乃 按集團基準管理。

分類業務間之銷售及轉讓乃參考向第三 方銷售時之售價按當時之市價進行交 易。

#### 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

Management monitors the results of the Group's operating segments separately for the purpose of making decisions about resources allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on reportable segment profit/loss, which is a measure of adjusted profit/loss before tax.

The adjusted profit/loss before tax is measured consistently with the Group's profit before tax from continuing operations except that interest income, finance costs, and fair value gains/losses from the Group's financial instruments are excluded from such measurement.

Segment assets exclude derivative financial instrument, deferred tax assets, tax prepaid and time deposits as these assets are managed on a group basis.

Segment liabilities exclude interest-bearing bank borrowings, tax payable and deferred tax liabilities as these liabilities are managed on a group basis.

Intersegment sales and transfers are transacted with reference to the selling prices used for sales made to third parties at the then prevailing market prices.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

三十一日止年度														二零一
						物業投資及管理	、管理							-六年
		地基打樁	]椿	物業發展	選	Property investment	stment	企業及其他	其他	祖錦		禁		三月:
		Foundation piling	n piling	Property development	elopment	and management	ement	Corporate and others	nd others	Elimination	ion	Consolidated	ated	Ξ+-
		二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	一日
		2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	
		千港元	千港元	千港元	开港元	千港元	千湖元	千港元	千港元	千港元	千湖元	千港元	千港元	
		HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$'000	HK\$,000	HX\$,000	
分類收益:	Segment revenue:													
銷售予外間客戶	Sales to external customers	3,018,427	3,752,214	959,964	991,260	26,177	13,128	52,748	79,811	1	Ī	4,057,316	4,836,413	
分類業務間之銷售	Intersegment sales	1	I	194	I	ı	d	964	ı	(1,158)	-1	1	ı	
其他收入及盈利淨額	Other income and gains, net	5,340	5,079	3,701	8,751	114,386	781	2,136	1,268	1	I	125,563	15,879	
十二日 2017年	Total	3,023,767	3,757,293	963,859	1,000,011	140,563	13,909	55,848	81,079	(1,158)		4,182,879	4,852,292	
分類業績	Segment results	393,907	320,938	515,014	580,102	123,973	[40,356]	(90,409)	[49,207]			942,485	811,477	
利息收入 衍生工且公平值返到	Interest income Frir value native an desivetine											15,546	26,211	
2.4.4.7.2.1.1.2.1.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2.2	instruments - transaction not qualifying as hedge											5,302	229	
融資成本	Finance costs											(11,496)	(14,706)	
除税前溢利	Profit before tax											951,837	823,211	
所得税開支	Income tax expense											(439,329)	[317,045]	
本年度溢利	Profit for the year											512,508	506,166	

122

OPERATING SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

4

經營分類資料(續)

Years ended 31 March 2016 and 2015

截至二零一六年及二零一五年三月

<u>(至二零一六年及二零一五年三月</u>	- <i>十一日止年度(續)</i>
截至	+=

Years ended 31 March 2016 and 2015 (Cont'd)

OPERATING SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

4

經營分類資料(續)

		地基打棒	##\$1	加業路無	neti	物業投資及管理 Property investment	管理 stment	企業及其他	套	邻		
		Foundation piling	piling	Property development	opment	and management	ement	Corporate and others	lothers	Consolidated	lted	
		二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	
		2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015	
		千港元	千港元	子游元	上海上	子游元	千港元	千湖元	上海上	千港元	千港元	
		HK\$,000	HK\$'000	HK\$,000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$,000	HK\$,000	HK\$'000	HK\$,000	HK\$'000	
資產及負債	Assets and liabilities											
分類資產	Segment assets	1,171,984	1,611,410	2,480,806	2,209,243	322,895	662,224	263,635	280,555	4,239,320	4,763,432	
無分類	Unallocated									1,368,735	804,436	
										5,608,055	5,567,868	
分類負債	Segment liabilities	1,104,147	1,408,780	420,554	332,232	6,428	24,619	23,278	11,582	1,554,407	1,777,213	
無分類	Unallocated									1,276,456	980'858	
									•	2,830,863	2,635,299	
其他分類資料:	Other segment information:											
折舊	Depreciation	58,814	56,742	838	1,120	36	288	20,265	20,763	79,953	78,913	
物業、機器及設備項目減值	Impairment of items of property, plant and equipment	ı	ı	Γ	1	1	1	1	2,000	1	2,000	
		ı	I	>	ı	ı	ı	4	387	4	387	
其他應收款項減值/(減值撥回)												31
羅典	other receivables, net	1	I	-	ı	(194)	1,069	293	1	66	1,069	Marc
出售及撤銷物業、機器及	Loss/[gain] on disposal and write-off of											ch 20
設備項目之虧損/(盈利)	items of property, plant and equipment	4,891	406	131	(62)	1	113	(2,118)	(277)	2,904	180	016
出售一項投資物業之虧損 出售附屬公司之虧損 / (		1	1	je.	ı	1	161		1	1	161	二零一
III ··································		1	1	1	ı	(112,852)	16	1	669	(112,852)	790	六年三
投資物業公平值之變動	Changes in fair value of investment properties	ı	-	(32,390)	(518,09)	' I	27,694	1	I	(32,390)	(33,121)	月三十
資本開支	Capital expenditure	23,206	62,497	2,785	1,027	1	54,971	4,263	19,234	30,254	137,729	日

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 4. 經營分類資料(續)

#### 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION (Cont'd)

#### 地區分類資料

#### Geographical information

#### (a) 來自外間客戶收益

#### (a) Revenue from external customers

			港 Kong	澳 Ma	門 cau	中國其 Elsewhere	他地區 in the PRC		合 lidated
		二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年
		2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	Segment revenue:								
戶	Sales to external customers	3,053,602	3,507,933	17,573	324,695	986,141	1,003,785	4,057,316	4,836,413

上述收益資料以客戶所在位置為 基準。 The revenue information above is based on the locations of the customers.

#### (b) 非流動資產

分類收益: 銷售予外間客戶

#### (b) Non-current assets

香	港	澳	Ħ	中國其	他地區	綜	合
Hong	Kong	Ma	can	Elsewhere	in the PRC	Conso	lidated
二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年	二零一六年	二零一五年
2016	2015	2016	2015	2016	2015	2016	2015
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
336,734	388,601		108	181,773	1,836,140	518,507	2,224,849

上述非流動資產以資產所在位置 為基準且不包括遞延税項資產。 The non-current assets information above is based on the locations of the assets and excludes deferred tax assets.

#### 有關一名主要客戶之資料

# 收益約1,130,196,000港元(二零一五年:662,183,000港元)乃來自地基打樁分類向一名單一客戶作出之銷售。

#### Information about a major customer

Revenue of approximately HK\$1,130,196,000 (2015: HK\$662,183,000) was derived from sales by the foundation piling segment to a single customer.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 5. 收益、其他收入及盈利,淨額

收益指由地基打樁及地盤勘查合約價值;物業管理所得收入;出租物業所得租金收入;以及出售持有供銷售之物業之收入;抵銷集團內公司間一切重大交易後之總額。

收益、其他收入及盈利,淨額之分析如下:

#### 5. REVENUE AND OTHER INCOME AND GAINS, NET

Revenue represents the aggregate of the value of foundation piling and site investigation contracts; income derived from property management; rental income from property leasing; and income from the sale of properties held for sale, after eliminations of all significant intragroup transactions.

An analysis of revenue and other income and gains, net is as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
收益:	Revenue:		
地基打樁及地盤勘查	Foundation piling and site investigation	3,018,427	3,752,214
物業發展		959,964	
	Property development	1	991,260
物業投資及管理	Property investment and management	26,177	13,128
其他	Others	52,748	79,811
		4,057,316	4,836,413
其他收入及盈利,淨額:	Other income and gains, net:		
利息收入	Interest income	15,546	26,211
保險索償	Insurance claims	4,164	3,458
補貼收入*	Subsidy income*	226	165
匯兑盈利,淨額	Foreign exchange gains, net	_	6,731
衍生工具公平值盈利-	Fair value gains on derivative instruments -		
不合資格對沖交易	transaction not qualifying as hedge	5,302	229
管理服務收入	Management service income	413	676
出售附屬公司之盈利,淨額 (附註39)	Gain on disposal of subsidiaries, net (note 39)	112,852	_
其他	Others	7,908	4,849
		146,411	42,319

<sup>\*</sup> 有關該項收入並無未達成之條件或或 然事件。

 $<sup>^{\</sup>star}$  There are no unfulfilled conditions or contingencies relating to this income.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 6. 融資成本

#### 6. FINANCE COSTS

		二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$'000
銀行借貸及透支之利息:減:發展中物業之資本化利息	Interest on bank borrowings and overdrafts Less: Interest capitalised in properties under	16,860	14,706
(附註15)	development (note 15)	(5,364)	
		11,496	14,706

PROFIT BEFORE TAX

7.

#### 7. 除税前溢利

本集團之除税前溢利經扣除/(計入)下 列各項後達致: The Group's profit before tax is arrived at after charging/(crediting):

		附記	二零一六年	二零一五年
		Notes	2016	2015
			千港元	千港元
			HK\$'000	HK\$'000
已售物業成本	Cost of properties sold		423,562	441,331
地基打樁及地盤勘查工程成本	Cost of foundation piling and site			
	investigation work		2,623,854	3,433,818
所提供服務成本	Cost of services rendered		84,927	102,164
折舊	Depreciation	13	79,953	78,913
經營租約之最低租約付款	Minimum lease payments under			
	operating leases		118,738	106,966
核數師酬金	Auditors' remuneration		2,833	2,563
僱員福利支出	Employee benefit expense (including			
(包括董事酬金-附註8):	directors' remuneration - note 8):			
工資及薪金	Wages and salaries		532,672	488,960
退休金計劃供款	Pension scheme contributions		15,916	15,095
			548,588	504,055

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 7. 除税前溢利(續)

本集團之除稅前溢利經扣除/(計入)下 列各項後達致:(續)

## 7. PROFIT BEFORE TAX (Cont'd)

The Group's profit before tax is arrived at after charging/(crediting): (Cont'd)

		附註	二零一六年	二零一五年
		Notes	2016	2015
			千港元	千港元
			HK\$'000	HK\$'000
外幣匯兑虧損/(盈利),淨額* 物業、機器及設備項目減值*	Foreign exchange losses/(gains), net* Impairment of items of property,		2,223	(6,731)
	plant and equipment*	13		2,000
應收貿易賬款減值*	Impairment of trade receivables*	21	4	387
其他應收款項減值,淨額* 出售及撇銷物業、機器及	Impairment of other receivables, net* Loss on disposal and write-off of items	22	99	1,069
設備項目之虧損* 出售一項投資物業之虧損*	of property, plant and equipment* Loss on disposal of an		2,904	180
	investment property*			161
出售附屬公司之虧損/ (盈利),淨額*	Loss/(gain) on disposal of subsidiaries, net*	39	(112,852)	790
衍生工具公平值盈利- 不合資格對沖交易*	Fair value gains on derivative instruments - transaction not			
	qualifying as hedge*		(5,302)	(229)
投資物業之公平值變動	Changes in fair value of investment properties	14	(32,390)	(33,121)
一間聯營公司之欠款減值*	Impairment of an amount due from an associate*		11	14
機器經營租約之租金收入	Rental income from operating leases of machinery		(18,052)	(24,389)
投資物業租金收入	Rental income from			
投資物業賺取租金時產生的直接 經營開支(包括維修保養)	investment properties  Direct operating expenses (including repairs and maintenance) arising from rental-earning		(29,411)	(13,906)
	investment properties		5,077	6,555

<sup>\*</sup> 有關金額已包括在綜合損益表之「其 他支出,淨額」或「其他收入及盈利, 淨額」內。

<sup>\*</sup> These amounts are included in "Other expenses, net" or "Other income and gains, net" in the consolidated statement of profit or loss.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 8. 董事酬金

根據上市規則、香港公司條例第383(1) (a)、(b)、(c)及(f)條及公司(披露董事權 益資料)條例第2部披露之本年度董事 酬金如下:

#### 8. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the Listing Rules, section 383(1)(a), (b), (c) and (f) of the Hong Kong Companies Ordinance and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation, is as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
袍金:	Fees:		
執行董事	Executive directors	V-111 -	_
非執行董事	Non-executive directors	\\\\\	_
獨立非執行董事	Independent non-executive directors	1,152	1,152
執行董事之其他酬金:	Other emoluments of executive directors:		
薪酬、津貼及實物利益	Salaries, allowances and benefits in kind	38,364	42,911
績效花紅*	Performance related bonuses*	4,458	_
退休金計劃供款	Pension scheme contributions	54	60
		44,028	44,123

<sup>\*</sup> 本公司執行董事有權享有花紅,乃按 本公司所宣派股息的百分比釐定,其 乃參考本集團表現。

<sup>\*</sup> Executive directors of the Company are entitled to bonus payments which are determined as a percentage of the dividends declared by the Company, which was referenced to the performance of the Group.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 8. 董事酬金(續)

# 8. DIRECTORS' REMUNERATION (Cont'd)

已付或應付每位董事酬金如下:

The remuneration paid or payable to each of the directors is as follows:

			薪酬、津貼			
			及實物利益 Salaries,	績效花紅	退休金 計劃供款	
			allowances	Performance	Pension	
		袍金	and benefits	related	scheme	總計
		Fees	in kind	bonuses	contributions	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
二零一六年	2016					
執行董事:	Executive directors:					
馮潮澤先生(「馮先生」)	Mr. Fung Chiu Chak, Victor					
	("Mr. Fung")	- 2	21,936	2,786	18	24,740
趙展鴻先生	Mr. Chiu Chin Hung	2 " -	8,380	836	18	9,234
劉健輝先生	Mr. Lau Kin Fai		8,048	836	18	8,902
			38,364	4,458	54	42,876
非執行董事:	Non-executive directors:					
王天兵先生	Mr. Wang Tianbing	_	_	- /	60° -	) <u> </u>
Stuart Morrison Grant 先生	Mr. Stuart Morrison Grant	_	_	/ -2	02	= =
楊涵翔先生」	Mr. Yang Han Hsiang <sup>1</sup>	_	_	_	4	_
韋增鵬先生	Mr. Justin Wai	_		<u>-</u>	- 1	gh″ -1
羅耀發先生	Mr. Law Yiu Fat Richard					
獨立非執行董事:	Independent non-executive directors:					
范佐浩先生	Mr. Fan Chor Ho	288	_	_	_	288
謝文彬先生	Mr. Tse Man Bun	288	_	-	_	288
龍子明先生	Mr. Lung Chee Ming, George	288	_	_	_	288
李傑之先生	Mr. Li Kit Chee	288				288
		1,152				1,152
總計	Total	1,152	38,364	4,458	54	44,028

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 8. 董事酬金(續)

#### 8. DIRECTORS' REMUNERATION (Cont'd)

		袍金 Fees <i>千港元</i>	新酬、津貼 及實物利益 Salaries, allowances and benefits in kind <i>千港元</i> HK\$*000	績效花紅 Performance related bonuses <i>千港元</i>	退休金 計劃供款 Pension scheme contributions 千港元 HK\$*000	總計 Total 千港元
M_ / JUN		HK\$'000	ΠΚΦ ΟΟΟ	HK\$'000	ΠΚΦ ΟΟΟ	HK\$'000
二零一五年	2015					
執行董事:	Executive directors:					
馮先生	Mr. Fung	_	21,134	_	18	21,152
郭敏慧小姐2	Miss Jennifer Kwok <sup>2</sup>	_	6,189	_	6	6,195
趙展鴻先生	Mr. Chiu Chin Hung	_	8,088	-	18	8,106
劉健輝先生	Mr. Lau Kin Fai	88.	7,500		18	7,518
		_	42,911	_	60	42,971
非執行董事:	Non-executive directors:		_			
王天兵先生	Mr. Wang Tianbing	-	_	_	_	_
Stuart Morrison Grant 先生	Mr. Stuart Morrison Grant	_	_	_	_	_
楊涵翔先生	Mr. Yang Han Hsiang <sup>1</sup>	_	_	_	_	_
韋增鵬先生	Mr. Justin Wai	_	_	_	_	_
羅耀發先生	Mr. Law Yiu Fat Richard	_	_	_	_	_
		_	_	_	_	_
獨立非執行董事:	Independent non-executive directors:					
范佐浩先生	Mr. Fan Chor Ho	288	_	_	_	288
謝文彬先生	Mr. Tse Man Bun	288	_	_	_	288
龍子明先生	Mr. Lung Chee Ming, George	288	_	_	_	288
李傑之先生	Mr. Li Kit Chee	288				288
		1,152	_	_	_	1,152
總計	Total	1,152	42,911		60	44,123

<sup>·</sup> 楊涵翔先生辭任本公司非執行董事,於 二零一六年二月十七日生效。

本年度內,概無董事放棄或同意放棄任 何酬金之安排。 There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the year.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 郭敏慧小姐辭任本公司執行董事(「執行董事」),於二零一四年七月一日生效。

Mr. Yang Han Hsiang resigned as a non-executive director of the Company with effect from 17 February 2016.

Miss Jennifer Kwok resigned as an executive director of the Company ("Executive Director") with effect from 1 July 2014.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 9. 五位最高薪之僱員

本年度五位最高薪僱員包括三名董事 (二零一五年:四名董事),其酬金詳情 載於上文附註8。本年度餘下兩位(二零 一五年:一位)非董事最高薪僱員之酬 金如下:

#### 9. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

The five highest paid employees during the year included three directors (2015: four directors), details of whose remuneration are set out in note 8 above. Details of the remuneration for the year of the remaining two (2015: one) non-director highest paid employees are as follows:

		_专一八千	_参一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
薪酬、津貼及實物利益	Salaries, allowances and benefits in kind	9,255	4,807
績效花紅 *	Performance related bonuses*	668	S =
退休金計劃供款	Pension scheme contributions	18	18
		9,941	4,825

\* 非董事最高薪僱員有權享有花紅,乃 按本公司所宣派股息的百分比釐定, 其乃參考本集團表現。

在以下薪酬範圍內之非董事最高薪僱員 人數如下: \* The non-director highest paid employees are entitled to bonus payments which are determined as a percentage of the dividends declared by the Company, which was referenced to the performance of the Group.

The number of non-director highest paid employees whose remuneration fell within the following bands is as follows:

		僱員 Numbers of	
		二零一六年 2016	二零一五年 2015
4,500,000港元至5,000,000港元 5,000,001港元至5,500,000港元	HK\$4,500,000 to HK\$5,000,000 HK\$5,000,001 to HK\$5,500,000	1	1 1
		2	1

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 10. 所得税

香港利得税按年內於香港產生之估計應課税溢利之16.5%(二零一五年:16.5%)作出撥備。中國其他地區應課税溢利之税項已按本集團經營地區之現行適用税率計算。

#### 10. INCOME TAX

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2015: 16.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong during the year. Taxes on profits assessable elsewhere in the PRC have been calculated at the applicable tax rates prevailing in the areas in which the Group operates.

		二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$'000
即期: 本年度溢利之税項撥備:	Current: Provision for tax in respect of profit for the year:		
中國: 香港	PRC: Hong Kong	48,947	18,371
其他地區	Elsewhere	345,075 394,022	335,623
上年度超額撥備: 中國:	Overprovision in the prior years: PRC:	394,022	333,444
香港 其他地區	Hong Kong Elsewhere	(79) 	(39) (178)
		(79)	(217)
遞延税項(附註29)	Deferred tax (note 29)	45,386	(36,732)
本年度之税項開支總額	Total tax charge for the year	439,329	317,045

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 10. 所得税(續)

適用於以本公司及其附屬公司所在國家 及地區之法定税率計算之除税前溢利之 税項開支與以實際税率計算之税項開支 之對賬如下:

## 10. INCOME TAX (Cont'd)

A reconciliation of the tax charge applicable to profit before tax at the statutory rates for the countries or regions in which the Company and its subsidiaries are domiciled to the tax charge at the effective tax rate is as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
除税前溢利	Profit before tax	951,837	823,211
以法定税率計算之税項	Tax at the statutory rates	163,422	145,467
土地增值税撥備	Provision for land appreciation tax	207,458	196,195
土地增值税之税務影響	Tax effect of land appreciation tax	4,445	(21,293)
就過往年度之即期税項而作出之調整	Adjustments in respect of current tax of prior years	(79)	(217)
毋須課税收入	Income not subject to tax	(5,405)	(4,513)
不予扣減税項之開支	Expenses not deductible for tax	40,998	23,193
就本集團中國內地附屬公司之	Effect of withholding tax on the distributable		
可供分派溢利之	profits of the Group's subsidiaries		
預扣税之影響	in Mainland China	33,967	(22,071)
動用過往年度之税項虧損	Tax losses utilised from prior years	(9,809)	(2,633)
未確認税項虧損	Tax losses not recognised	4,332	2,917
按本集團實際税率計算之税項開支	Tax charge at the Group's effective rate	439,329	317,045

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 11. 股息

#### 11. DIVIDENDS

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	<i>千港元</i>
		HK\$'000	HK\$'000
本年度派付股息: 截至二零一五年三月三十一日止財政 年度末期股息-每股普通股 15.0港仙(截至二零一四年	Dividends paid during the year: Final in respect of the financial year ended 31 March 2015 – HK15.0 cents (year ended 31 March 2014: HK10.0 cents) per		
三月三十一日止年度:10.0港仙) 中期股息-每股普通股20.0港仙	ordinary share Interim – HK20.0 cents (2015: HK5.0 cents)	131,200	87,467
(二零一五年:5.0港仙)	per ordinary share	174,933	43,733
		306,133	131,200
建議派付末期股息: 末期股息-無(二零一五年:	Proposed final dividend: Final – Nil (2015: HK15.0 cents per		
每股普通股15.0港仙)	ordinary share)		131,200

#### 12. 本公司普通股股東應佔每股盈利

每股基本盈利乃按照本公司普通股股 東應佔本年度溢利396,874,000港元(二零一五年:399,394,000港元)及於本年度內已發行普通股數目 874,665,903股(二零一五年:普通股加權平均數874,665,903股)計算。

截至二零一六年及二零一五年三月 三十一日止年度,本集團並無已發行潛 在攤薄普通股。

# 12. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

The calculation of the basic earnings per share amount is based on the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the Company of HK\$396,874,000 (2015: HK\$399,394,000), and the number of ordinary shares of 874,665,903 (2015: 874,665,903) in issue during the year.

The Group had no potentially dilutive ordinary shares in issue during the years ended 31 March 2016 and 2015.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 13. 物業、機器及設備

## 13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

			設備及	傢俬及				
			機器	装置	\ <del>-</del> +	124-6	租賃	
		土地及樓宇	Equipment	Furniture	汽車	遊艇	物業裝修	仏由とし
		Land and	and	and	Motor	Motor	Leasehold	總計
		buildings	machinery	fixtures	vehicles	,	improvements	Total
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
		MK\$ 000	<i>⊓K\$ 000</i>	MX\$ 000	MK\$ 000	MK\$ UUU	∏K\$ 000	<i>⊓</i> K\$ 000
二零一六年三月三十一日	31 March 2016							
成本:	Cost:							
年初	At beginning of year	217,530	973,399	12,663	20,040	6,098	18,784	1,248,514
添置	Additions	_	26,142	193	1,447	-	2,472	30,254
出售/撇銷	Disposals/write-off	-	(34,714)	(2,164)	(2,100)	_	(1,983)	(40,961)
出售附屬公司	Disposal of subsidiaries							
(附註39(a)及(b))	(note 39(a) and (b))	-	(438)	(6,372)	<u> </u>	-	(1,245)	(8,055)
匯兑調整	Exchange realignment	(182)	(206)	(7)	(249)		(217)	(861)
於二零一六年三月三十一日	日 At 31 March 2016	217,348	964,183	4,313	19,138	6,098	17,811	1,228,891
累計折舊及減值:	Accumulated depreciation							
	and impairment:							
年初	At beginning of year	30,734	780,935	11,271	13,223	6,098	14,286	856,547
本年度折舊撥備	Depreciation provided during							
	the year	7,980	67,329	601	1,807	-	2,236	79,953
出售/撇銷	Disposals/write-off	-	(26,316)	(2,159)	(1,997)	-	(1,983)	(32,455)
出售附屬公司	Disposal of subsidiaries							
(附註39(a)及(b))	(note 39(a) and (b))	-	(384)	(6,349)	-	_	(1,231)	(7,964)
匯兑調整	Exchange realignment	(27)	(169)	(3)	(182)		(214)	(595)
於二零一六年三月三十一日	日 At 31 March 2016	38,687	821,395	3,361	12,851	6,098	13,094	895,486
賬面淨值	Net carrying amount:							
於二零一六年三月三十一日	At 31 March 2016	178,661	142,788	952	6,287		4,717	333,405
於二零一五年三月三十一日	At 31 March 2015	186,796	192,464	1,392	6,817		4,498	391,967



31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 13. 物業、機器及設備(續)

## 13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Cont'd)

		土地及樓宇 Land and buildings <i>千港元</i> HK\$ 000	設備及 機器 Equipment and machinery 千港元 HK\$*000	嫁俬及 裝置 Furniture and fixtures 千港元 HK\$*000	汽車 Motor vehicles 千港元 HK\$'000	遊艇 Motor yacht <i>千港元</i> HK\$ 000	租賃 物業裝修 Leasehold improvements <i>千港元</i> HK\$'000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000
二零一五年三月三十一日	31 March 2015							
成本:	Cost:							
年初 添置 轉撥自持有供銷售	At beginning of year Additions Transfer from properties held	217,524 —	926,100 76,819	12,885 168	20,850 5,502	6,098 —	18,495 291	1,201,952 82,780
之物業(附註19)	for sale (note 19)	7	_	_	_	_	-	7
出售/撇銷 出售附屬公司	Disposals/write-off Disposal of subsidiaries		(29,517)	(322)	(6,311)	-	-	(36, 150)
(附註39(d))	(note 39(d))	-	_	(68)	_	_	_	(68)
匯兑調整	Exchange realignment	(1)	(3)		(1)		(2)	(7)
於二零一五年三月三十一日	At 31 March 2015	217,530	973,399	12,663	20,040	6,098	18,784	1,248,514
累計折舊及減值:	Accumulated depreciation and impairment:							
年初 本年度折舊撥備	At beginning of year Depreciation provided during	22,752	739,759	10,828	17,228	6,098	10,281	806,946
本年度減值撥備	the year Impairment provided during	7,983	66,478	723	1,479	_	2,250	78,913
	the year	_	242	_	_	_	1,758	2,000
出售/撤銷 出售附屬公司	Disposals/write-off Disposal of subsidiaries	-	(25,541)	(212)	(5,482)	-	_	(31,235)
(附註39(d))	(note 39(d))	_	-	(68)	_	_	_	(68)
匯兑調整	Exchange realignment	(1)	(3)		(2)		(3)	[9]
於二零一五年三月三十一日	At 31 March 2015	30,734	780,935	11,271	13,223	6,098	14,286	856,547
脹面淨值: 於二零一五年三月三十一日	Net carrying amount: At 31 March 2015	186,796	192,464	1,392	6,817		4,498	391,967
於二零一四年三月三十一日	At 31 March 2014	194,772	186,341	2,057	3,622	_	8,214	395,006

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 13. 物業、機器及設備(續)

本集團若干土地及樓宇、設備及機器已 抵押予銀行作為本集團獲授若干銀行信 貸之抵押(附註 28)。

本集團若干設備及機器根據經營租約出租予第三方,進一步概要詳情載於財務報表附註34(a)。

#### 14. 投資物業

#### 13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Cont'd)

Certain of the Group's land and buildings, equipment and machinery were pledged to banks as security for certain banking facilities granted to the Group (note 28).

Certain of the Group's equipment and machinery are leased to third parties under operating leases, further summary details of which are included in note 34(a) to the financial statements.

一零一六年

#### 14. INVESTMENT PROPERTIES

		ーマーハー	—. <u></u> -, — — — — — — — — — — — — — — — — — — —
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
\\ <del>\( \) \\ \\ \</del> \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\			500.07/
於年初之賬面值	Carrying amount at beginning of year	618,317	532,976
添置	Additions		54,949
轉撥自持有供銷售之物業(附註19)	Transfer from properties held for sale (note 19)	42,155	22,307
出售	Disposal	1-1	(2,241)
出售附屬公司(附註39(a)、(b)及(c))	Disposal of subsidiaries (note 39(a), (b) and (c))	(488,722)	(22,530)
公平值變動	Fair value changes	32,390	33,121
匯兑調整	Exchange realignment	(31,504)	(265)
於年終之賬面值	Carrying amount at end of year	172,636	618,317

於二零一六年三月三十一日,本集團投 資物業包括位於中國內地的商業物業 (二零一五年:位於中國內地之商業物 業以及住宅物業)。本公司董事根據各 項物業之性質、特徵及風險將投資物業 分為一類(二零一五年:兩類)資產,即 商業(二零一五年:商業及住宅)。本集 團投資物業依據獨立專業合資格物業估 值師威格斯資產評估顧問有限公司所作 估值於二零一六年三月三十一日重新估 值為172,636,000港元(二零一五年: 618,317,000港元)。本公司董事每年 會決定委任外部估值師負責本集團物業 之外部估值。挑選之標準包括市場知 識、名聲、獨立性以及是否可保持專業 標準。本公司董事每年兩次於為中期及 年度財務報告進行估值時就估值假設及 估值結果與估值師進行討論。

投資物業乃根據經營租約租賃予第三方,有關概要之進一步詳情載於財務報 表附註34(a)。 The Group's investment properties as at 31 March 2016 consist of commercial properties in Mainland China (2015: commercial properties and residential properties in Mainland China). The directors of the Company have determined that the investment properties consist of one (2015: two) class of asset, i.e., commercial (2015: commercial and residential), based on the nature, characteristics and risks of each property. The Group's investment properties were revalued on 31 March 2016 based on valuations performed by Vigers Appraisal and Consulting Limited, a firm of independent professionally qualified property valuers, at HK\$172,636,000 (2015: HK\$618,317,000). Each year, the Company's directors decide to appoint which external valuer to be responsible for the external valuations of the Group's properties. Selection criteria include market knowledge, reputation, independence and whether professional standards are maintained. The Company's directors have discussions with the valuer on the valuation assumptions and valuation results twice a year when the valuation is performed for interim and annual financial reporting.

The investment properties are leased to third parties under operating leases, further summary details of which are included in note 34(a) to the financial statements.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 14. 投資物業(續)

#### 14. INVESTMENT PROPERTIES (Cont'd)

#### 公平值等級架構

下表列示本集團投資物業之公平值計量 等級架構:

#### Fair value hierarchy

The following table illustrates the fair value measurement hierarchy of the Group's investment properties:

.3		oop o mroomom prop			
			於二零一六年	三月三十一日	
		<b></b>			
			Fair value n	Fair value measurement	
			as at 31 Mar	ch 2016 using	
		活躍市場		重大不可觀察	
		報價	輸入數據	輸入數據	
		(第1層)	(第2層)	(第3層)	
		Quoted	Significant	Significant	
		prices in	observable	unobservable	/ <del>/// \</del>
		active markets	inputs	inputs	總計
以下項目之經常性	Popurring fair value	(Level 1) <i>千港元</i>	(Level 2) <i>千港元</i>	(Level 3) <i>千港元</i>	Total <i>千港元</i>
公平值計量:	Recurring fair value measurement for:	+7€70 HK\$′000	⊤ <i>л</i> в). НК\$′000	+7€70 HK\$'000	+7€7. HK\$′000
ム「旧川里・	measurement for.	/ // // 000	ΤΙΚΨ ΟΟΟ	ΤΙΚΨ ΟΟΟ	ΤΙΚΨ 000
商業物業	Commercial properties	<u> </u>		172,636	172,636
			於二零一五年	三月三十一日	
			使用以下數技	豦計量公平值	
				neasurement	
				ch 2015 using	
		活躍市場		重大不可觀察	
		報價	輸入數據	輸入數據	
		(第1層)	(第2層)	(第3層)	
		Quoted 	Significant	Significant	
		prices in	observable 	unobservable · ·	/ 由 ≥
		active markets	inputs	inputs	總計
以下項目之經常性	Doguerina fair value	(Level 1) <i>千港元</i>	(Level 2) <i>千港元</i>	(Level 3) <i>千港元</i>	Total <i>千港元</i>
公平值計量:	Recurring fair value measurement for:	+7€)L HK\$'000	+7€7L HK\$'000	+7€7L HK\$'000	+7€7L HK\$'000
ム十旧川 里・	measurement for.	ΠΑΦ ΟΟΟ	ΠΑΦΟΟΟ	1 ΙΚΦ ΟΟΟ	ΤΙΚΦ ΟΟΟ
商業物業	Commercial properties	_	_	103,042	103,042
住宅物業	Residential properties	_	_	515,275	515,275
			_	618,317	618,317
					- 7

於本年度內,第1層與第2層之間並無 任何公平值計量轉移,且第3層並無轉 入或轉出(二零一五年:無)。 During the year, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3 (2015: Nil).

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 14. 投資物業(續)

#### 公平值等級架構(續)

歸類為第3層公平值等級架構之公平值 計量之對賬:

## 14. INVESTMENT PROPERTIES (Cont'd)

## Fair value hierarchy (Cont'd)

Reconciliation of fair value measurements categorised within Level  $\,3\,$  of the fair value hierarchy:

		商業物業	住宅物業
		Commercial	Residential
		properties	properties
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
於二零一四年四月一日之賬面值	Carrying amount at 1 April 2014	42,522	490,454
添置	Additions	-	54,949
轉撥自持有供銷售之物業(附註19)	Transfer from properties held for sale (note 19)	22,307	_
出售	Disposal		(2,241)
出售一間附屬公司(附註39(c))	Disposal of a subsidiary (note 39(c))	(22,530)	_
公平值變動	Fair value changes	60,815	(27,694)
匯兑調整	Exchange realignment	(72)	(193)
於二零一五年三月三十一日	Carrying amount at 31 March 2015 and		
及二零一五年四月一日之賬面值	1 April 2015	103,042	515,275
轉撥自持有供銷售之物業(附註19)	Transfer from properties held for sale (note 19)	42,155	-
出售附屬公司(附註39(a)及(b))	Disposal of subsidiaries (note 39(a) and (b))	- 35	(488,722)
公平值變動	Fair value changes	32,390	-3
匯兑調整	Exchange realignment	(4,951)	(26,553)
於二零一六年三月三十一日之賬面值	Carrying amount at 31 March 2016	172,636	_

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 14. 投資物業(續)

#### 公平值等級架構(續)

以下為投資物業估值所用估值方法及主 要輸入數據之概要:

#### Fair value hierarchy (Cont'd)

14. INVESTMENT PROPERTIES (Cont'd)

Below is a summary of the valuation techniques used and the key inputs to the valuation of investment properties:

# 重大不可觀察輸入數據

	估值方法 Valuation techniques	Significant unobservable inputs	範圍(加權 Range (weigh	
	valuation techniques	unobservable inpuis	二零一六年	二零一五年
			2016	2015
位於中國內地之商業物業	直接比較法	具體物業調整比率	-51%至-10%	-40%至-3%
Commercial properties	Direct comparison	Property-specific	(-35%)	(-5%)
in Mainland China	approach	adjustment rate	-51% to -10%	-40% to -3%
			(-35%)	(-5%)
位於中國內地之住宅物業	直接比較法	具體物業調整比率	不適用	-10%至2%(-8%)
Residential properties	Direct comparison	Property-specific	N/A	-10% to 2%
in Mainland China	approach	adjustment rate		(-8%)

本集團投資物業之公平值乃使用直接比較法,參考公開市場中可比較物業之近期售價並就本集團投資物業與近期銷售例子比較之面積、位置、樓層及質量作調整而釐定。公平值計量與調整比率越高則會導致公平值越高的不可觀察輸入數據呈正相關關係。

The fair value of the Group's investment properties is determined using the direct comparison approach by reference to the recent sales price of comparable properties in the open market, adjusted for size, location, floor level and quality of the Group's investment properties compared to the recent sales. The fair value measurement is positively correlated to the unobservable input that the higher the adjustment rate will result in a higher fair value.

#### 15. 發展中物業

#### 15. PROPERTIES UNDER DEVELOPMENT

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
年初結存	Balance at beginning of year	1,275,554	1,171,959
本年度添置	Additions during the year	575,141	517,051
轉撥至持有供銷售之物業(附註19)	Transfer to properties held for sale (note 19)	(30,846)	(413,000)
資本化利息(附註6)	Interest capitalised (note 6)	5,364	_
匯兑調整	Exchange realignment	(52,254)	(456)
年終結存	Balance at end of year	1,772,959	1,275,554
減:即期部分	Less: current portion	(1,772,959)	(65,506)
非即期部分	Non-current portion	وعالمه	1,210,048

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 16. 一間聯營公司權益

#### 16. INTERESTS IN AN ASSOCIATE

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
應佔資產淨值	Share of net assets		
一間聯營公司之欠款	Amount due from an associate	384	373
		384	373
減:減值	Less: Impairment	(384)	(373)

一間聯營公司之欠款為無抵押、免息且 無固定還款期限。

The amount due from an associate is unsecured, interest-free and has no fixed terms of repayment.

聯營公司之詳情如下:

Particulars of the associate are as follows:

	所持已發行 股份詳情	註冊成立/ 註冊及營業地點 Place of	本集團 所有權權益 Percen	益百分比	
	Particulars	incorporation/	of owne	ership	
名稱	of issued	registration	interest attr	ibutable	主要業務
Name	shares held	and business	to the G	Proup	Principal activity
			二零一六年二	零一五年	
			2016	2015	
力騏投資有限公司 Turbo Dragon Investment Limited	普通股 Ordinary share	香港 Hong Kong	50	50	投資控股 Investment holding

#### 17. 可供出售投資

#### 17. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENT

二零一六年	二零一五年
2016	2015
千港元	千港元
HK\$'000	HK\$'000
1,197	1,249

未上市股本投資,按成本

Unlisted equity investment, at cost

於二零一六年三月三十一日,面 值1,197,000港元(二零一五年: 1,249,000港元)之未上市股本投資按 成本減減值列賬,因為合理公平值估計 之範圍極大,董事認為其公平值無法可 靠計量。本集團無意於近期將其出售。

As at 31 March 2016, an unlisted equity investment with a carrying amount of HK\$1,197,000 (2015: HK\$1,249,000) was stated at cost less impairment because the range of reasonable fair value estimates is so significant that the directors are of the opinion that its fair value cannot be measured reliably. The Group does not intend to dispose of it in the near future.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

4		٠.	-	_		1
	15	₹.	/	7	7	≕
	ıv	J.	-11	т		ᄅ

#### 18. INVENTORIES

18.	存貨	18. INVENTORIES		
			二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$*000
	原料 零件及其他	Raw materials Spare parts and others	642 22,909	639 13,543
			23,551	14,182
19.	持有供銷售之物業	19. PROPERTIES HELD FOR SALE		
			二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$'000
	年初 轉撥至物業、機器及設備(附註13)	At beginning of year  Transfer to property, plant and equipment	646,659	604,640
	轉撥至投資物業(附註14) 轉撥自發展中物業(附註15)	(note 13) Transfer to investment properties (note 14) Transfer from properties under development	(42,155)	(7) (22,307)
	年內出售之物業 匯兑調整	(note 15) Properties sold during the year Exchange realignment	30,846 (313,263) (19,491)	413,000 (348,806) 139
	年終	At end of year	302,596	646,659
20.	建築合約	20. CONSTRUCTION CONTRACTS		
			二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$*000
	客戶有關合約工程之欠款 欠客戶有關合約工程之款項	Amounts due from customers for contract works Amounts due to customers for contract works	116,625 (660,898)	160,041 (686,495)
			(544,273)	(526,454)
	所產生之合約成本加截至本年報 日期已確認溢利減已確認虧損 減:已收及應收進度賬款	Contract costs incurred plus recognised profits less recognised losses to date Less: Progress billings received and receivable	12,207,275 (12,751,548)	10,865,475
			(544,273)	(526,454)

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 21. 應收貿易賬款及應收保固金

# 本集團跟隨本地行業標準制訂信貸政策。給予貿易客戶之平均一般信貸期為30日內(應收保固金除外),惟須經管理層作出定期檢討。有鑒於上文所述及本集團之應收貿易賬款及應收保固金與大量不同客戶有關,故概無信貸風險過於集中之情況。本集團並無就該等結存持有任何擔保或提高其他信貸。應收貿易賬款及應收保固金均為免息。

#### 21. TRADE AND RETENTION RECEIVABLES

The Group has established credit policies that follow local industry standards. The average normal credit periods offered to trade customers other than for retention receivables are within 30 days, and are subject to periodic review by management. In view of the aforementioned and the fact that the Group's trade and retention receivables relate to a large number of diversified customers, there is no significant concentration of credit risk. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over its trade and retention receivable balances. Trade and retention receivables are non-interest-bearing.

		—参一八年	_参一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
應收貿易賬款及應收保固金	Trade and retention receivables	727,634	1,017,028
減值	Impairment	(391)	(387)
		727,243	1,016,641

應收貿易賬款及應收保固金中包括應收一間關連公司款項572,000港元(二零一五年:254,000港元),其還款信貸條款與給予本集團主要客戶的條款相若。

以發票日期及撥備淨值計算,應收貿易 賬款於報告期末之賬齡分析如下: Included in the trade and retention receivables is an amount due from a related company of HK\$572,000 (2015: HK\$254,000), which is repayable on credit terms similar to those offered to the major customers of the Group.

An aged analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date and net of provision, is as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
應收貿易賬款:	Trade receivables:		
90日內	Within 90 days	415,191	629,061
91日至180日	91 to 180 days	5,205	117
181日至360日	181 to 360 days	3,535	10,388
360 目以上	Over 360 days	12,619	2,180
		436,550	641,746
應收保固金	Retention receivables	290,693	374,895
		727,243	1,016,641
		A contract of the contract of	

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 21. 應收貿易賬款及應收保固金(續)

#### 應收貿易賬款減值撥備之變動如下:

#### 21. TRADE AND RETENTION RECEIVABLES (Cont'd)

The movements in provision for individual impairment of trade receivables are as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
年初	At beginning of year	387	194
已確認減值虧損(附註7)	Impairment losses recognised (note 7)	4	387
出售附屬公司	Disposal of subsidiaries	<u> </u>	(194)
年終	At end of year	391	387

計入上述應收貿易賬款之減值撥備為391,000港元(二零一五年:387,000港元)是就個別應收貿易賬款而作其撥備前賬面總值為391,000港元(二零一五年:387,000港元)。個別已減值應收貿易賬款與處於財務困難之客戶有關,預期應收該等客戶之賬款不能全部收回。

個別或共同視作將不予減值之應收貿易 賬款及應收保固金之賬齡分析如下: Included in the above provision for impairment of trade receivables of HK\$391,000 (2015: HK\$387,000) is a provision for individually impaired trade receivables with a gross carrying amount before provision of HK\$391,000 (2015: HK\$387,000). The individually impaired trade receivables relate to customers that were in financial difficulties and the receivables from these customers are not expected to be fully recoverable.

The aged analysis of the trade and retention receivables that are not individually nor collectively considered to be impaired is as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
既無過期亦無減值	Neither past due nor impaired	669,812	940,799
已過期1日至90日	1 to 90 days past due	36,615	63,157
已過期91日至270日	91 to 270 days past due	4,896	117
已過期超過270日	More than 270 days past due	15,920	12,568
		727,243	1,016,641

既無過期亦無減值之應收款項與大量並無近期違約歷史的不同客戶有關。已過期但並無減值之應收款項與大量與本集團有著良好交易記錄的獨立客戶有關。依據過往經驗,本公司董事認為,由於信貸質量並無重大變動且結存仍視為可全部收回,故概無必要就該等結存作出減值撥備。應收貿易賬款及應收保固金之賬面值與其公平值相若。

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a large number of diversified customers for whom there was no recent history of default. Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors of the Company are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The carrying amounts of the trade and retention receivables approximates to their fair values.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

二零一六年 二零一五年

#### 22. 預付款項、訂金及其他應收款項

#### 22. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
收購物業、機器	Deposits for acquisition of items of property,		
及設備項目之訂金	plant and equipment	S1128-	717
預付款項及訂金	Prepayments and deposits	52,951	51,750
其他應收款項	Other receivables	236,192	24,233
減:減值	Less: Impairment	(4,215)	(4,292)
		284,928	72,408
減:歸類為非流動資產之 預付款項、訂金	Less: Prepayments, deposits and other receivables classified as non-current assets		
及其他應收款項		(1,386)	(1,918)
		283,542	70,490

其他應收款項減值撥備之變動如下:

The movements in provision for impairment of other receivables are as follows:

		- 4 / 1	— < 1
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
年初	At beginning of year	4,292	3,226
已確認減值虧損,淨額(附註7)	Impairment losses recognised, net (note 7)	99	1,069
匯兑調整	Exchange realignment	(176)	(3)
年終	At end of year	4,215	4,292

除已全數減值之4,215,000港元(二零 一五年:4,292,000港元)其他應收款 項外,上述資產並無過期或減值,而計 入上述結餘之金融資產與近來並無違約 紀錄之應收款項有關。 Except for other receivables of HK\$4,215,000 (2015: HK\$4,292,000) which were fully impaired, none of the above assets is either past due or impaired and the financial assets included in the above balances relate to receivables for which there was no recent history of default.

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 23. 衍生金融工具

#### 23. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENT

二零一六年 二零一五年 2015 2016 千港元 千港元 HK\$'000 HK\$'000

非流動資產之衍生金融工具: 交叉貨幣掉期

Derivative financial instrument under non-current assets:

Cross currency swap

8,533

本集團已訂立一項交叉貨幣掉期,以管 理其匯率風險。該交叉貨幣掉期並非指 定作對沖目的,並按公平值計入損益。 非對沖衍生工具之公平淨值變動之盈利 8,533,000港元(二零一五年:無)乃計 入年內之損益表內。該等金融工具之賬 面值與其公平值相若。上述衍生金融工 具所涉及交易乃與一間信譽良好且近期 並無違約歷史之金融機構進行。

於截至二零一五年三月三十一日止年 度,非對沖利率掉期之公平淨值變動之 盈利4,113,000港元乃計入損益表內。

The Group entered into a cross currency swap to manage its exchange rate exposures. This cross currency swap is not designated for hedging purpose and is measured at fair value through profit or loss. Changes in the fair value, net, of the non-hedging derivative amounting to a gain of HK\$8,533,000 (2015: Nil) were credited to the statement of profit or loss during the year. The carrying amount of the financial instrument was the same as its fair value. The above transaction involving a derivative financial instrument was conducted with a creditworthy financial institution with no recent history of default.

During the year ended 31 March 2015, changes in the fair value, net, of non-hedging interest rate swaps amounting to a gain of HK\$4,113,000, were credited to the statement of profit or loss.

## 24. 現金及銀行結存、定期存款及受 限制現金

#### 24. CASH AND BANK BALANCES, TIME DEPOSITS AND **RESTRICTED CASH**

		附註 Notes	二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$'000
定期存款:  一其他定期存款  一結構性存款	Time deposits:  - other time deposits  - structured deposits	(a) (b)	1,013,868 289,721	443,862 302,570
定期存款總額	Total time deposits	(c)	1,303,589	746,432
現金及銀行結存 受限制現金	Cash and bank balances Restricted cash	(a) (d)	502,830	541,064 24,000
總計	Total		1,806,419	1,311,496

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 24. 現金及銀行結存、定期存款及受限制現金(續)

# 24. CASH AND BANK BALANCES, TIME DEPOSITS AND RESTRICTED CASH (Cont'd)

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
以下列貨幣計值:	Denominated in:		
人民幣	Renminbi ("RMB")	536,206	753,462
港元	HK\$	1,260,250	550,156
澳門元	Macao patacas ("MOP")	9,232	6,966
其他貨幣	Other currencies	731	912
		1,806,419	1,311,496

人民幣不可自由兑換為其他貨幣,然 而,根據中國內地之外匯管理條例及結 匯、售匯及付匯管理規定,本集團獲准 透過獲授權進行外匯業務之銀行,將人 民幣兑換為其他貨幣。

附註:

- (a) 銀行存款按每日銀行存款利率計算之 浮動利率賺取利息。定期存款具有不 同之存款期限,介乎7天至32天(二 零一五年:兩個月內)不等,視乎本 集團之即時現金需求而定,並按有關 之定期存款利率賺取利息。銀行結存 及存款存於近期並無違約歷史之信譽 卓著之銀行。
- (b) 結構性存款為具有固定到期期限之定期存款,按攤銷成本列賬。定期存款具有不同之存款期限,介乎14天至94天(二零一五年:兩個月內)不等。結構性存款利率基於美元與港元之間之匯率變動而波動。本集團主要將結構性存款用於提升投資回報。
- (c) 結餘包括於取得時原定於三個月後到期之定期存款42,603,000港元(二零 一五年:無)。
- (d) 於二零一五年三月三十一日,根據 相關銀行融資協議為附息銀行貸款 24,000,000港元在銀行賬戶中存有 存款24,000,000港元(附註28)。

RMB is not freely convertible into other currencies, however, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through authorised banks to conduct foreign exchange business.

#### Notes:

- (a) Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates. Time deposits are made for varying periods of between 7 days to 32 days (2015: within two months) depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective time deposit rates. The bank balances and deposits are deposited with creditworthy banks with no recent history of default.
- (b) The structured deposits are time deposits with fixed maturity dates and are stated at amortised cost. The deposits are made for varying periods of between 14 days to 94 days (2015: within two months). The interest rates on the structured deposits fluctuated based on changes in the currency exchange rate between USD and HK\$. The Group uses structured deposits primarily to enhance the return on investment.
- (c) Included in the balance are time deposits of HK\$42,603,000 (2015: Nil) of which the original maturity is more than three months when acquired.
- (d) As at 31 March 2015, a deposit of HK\$24,000,000 was maintained in a bank account for an interest-bearing bank loan of HK\$24,000,000 pursuant to the relevant banking facilities (note 28).

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 25. 應付貿易賬款、應付保固金及應計款項

# 25. TRADE AND RETENTION PAYABLES AND ACCRUALS

以發票日計算,應付貿易賬款於報告期 末之賬齡分析如下: An aged analysis of the trade payables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

		二零一六年 2016 <i>千港元</i> HK\$'000	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$'000
應付貿易賬款:	Trade payables:		
90日內	Within 90 days	193,460	296,839
91日至180日	91 to 180 days	273	1,849
180日以上	Over 180 days	531	1,560
		194,264	300,248
應付保固金	Retention payables	190,870	184,246
應計款項	Accruals	253,987	439,188
		639,121	923,682
減:分類為非流動負債之應計款項	Less: Accrual classified as non-current liabilities	(4,387)	
		634,734	923,682

應付貿易賬款及應付保固金均為免息, 一般還款期為九十日。

The trade and retention payables are non-interest-bearing and are normally settled on 90-day terms.

# 26. 其他應付款項、已收訂金及預收款項

# 其他應付款項均為免息,平均還款期為 一個月。

#### 27. 已收訂金

已收訂金指簽署發展中物業預售合約及 持有供本集團銷售物業銷售合約後自客 戶收取之訂金。本集團於物業仍在發展 期間預售物業。由於與客戶訂有合約,故此於簽署預售合約後,客戶須向本集 團支付訂金。本集團所持有之該等金額 均為免息。

# 26. OTHER PAYABLES, DEPOSITS RECEIVED AND RECEIPTS IN ADVANCE

Other payables are non-interest-bearing and have an average term of one month.

#### 27. DEPOSITS RECEIVED

Deposits received represented the down payments received from customers upon signing of the pre-sale contracts of properties under development and sale contracts of properties held for sale of the Group. The Group conducted the pre-sale of properties when they were still under development. As contracted with customers, deposits were paid to the Group upon the signing of the pre-sale contracts. Such amounts held by the Group are non-interest-bearing.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 28. 附息銀行借貸

## 28. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS

				二零一六年 2016			二零一五年 2015	
			實際利率 Effective			實際利率 Effective		
			interest rate	期限 Maturity	千港元 HK\$'000	interest rate (%)	期限 Maturity	千港元 HK\$'000
無抵押:	Unsecured:		1.4	,		11-7		
銀行貸款	Bank loans		2.3-4.0	2016-2018	768,993	1.7-3.4	2015-2017	271,774
有抵押:	Secured:							
銀行貸款	Bank loans		2.7	2016-2017	6,100	2.7	2015-2017	9,940
分期貸款	Instalment loa	าร	1.9	2016-2031	81,853	1.7	2015-2031	86,185
					87,953			96,125
銀行借貸總額	Total bank borro	wings			856,946			367,899
						二零	一六年	二零一五年
							2016	2015
							千港元	千港元
						HK	\$'000	HK\$'000
根據下列項目分析		Analysed in						
	內償還之銀行借貸:		rowings re					
於一年內或接	安要求時		,	or on deman	d		8,568	143,278
第二年	i年(包括首尾兩年)		second yea	ar years, inclus	i i		9,869 8,840	104,200 56,684
超過五年	1千(包括自尾州千)		d five year	,	sive		9,669	63,737
		,	,			85	6,946	367,899
須於一年內償還,	. <b>八</b> 新 为	Dortion des	within a	المساورة والمساورة	[: a d			,
流動負債之部分			within one t liabilities	year, classil	iled	(19	8,568)	(143,278)
長期部分		Long term p	ortion			65	8,378	224,621

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 28. 附息銀行借貸(續)

就上述分析而言,本集團包含可隨時要求償還條款之銀行貸款2,260,000港元(二零一五年:6,100,000港元)已計入即期附息銀行借貸,並分析為於一年內或按要求償還之應付銀行貸款。

根據銀行貸款之到期期限,相關銀行貸款之應償還金額為:於二零一六年及二零一五年三月三十一日之須於一年內或按要求時分別支付之196,308,000港元及137,178,000港元;於二零一六年及二零一五年三月三十一日之須於第二年分別支付之202,129,000港元及108,040,000港元;於二零一六年及二零一五年三月三十一日之須於第三年至第五年(包括首尾兩年)分別支付之398,840,000港元及58,944,000港元;於二零一六年及二零一五年三月三十一日之須於五年以上分別支付之59,669,000港元及63,737,000港元。

於二零一六年三月三十一日,本集團之抵押銀行借貸乃由其賬面值為174,895,000港元(二零一五年:182,673,000港元)之部分土地、樓宇、設備及機器(附註13)作抵押。

於二零一五年三月三十一日,本集團之無抵押銀行借貸24,000,000港元由根據相關銀行融資協議存放在銀行賬戶之存款24,000,000港元提供擔保(附註24(d))。該銀行借貸於年內悉數結算。

此外,本公司已就其若干附屬公司取得之借貸融資簽立擔保(附註36(a))。馬先生(透過祥澤有限公司(「祥澤」)成為本公司若干附屬公司之實益股東)亦就該等附屬公司取得之銀行融資提供個人擔保。

本集團所有銀行借貸均按浮動利率計 息。銀行借貸之賬面值與其公平值相 若。

本集團之銀行借款以港元計值。

#### 28. INTEREST-BEARING BANK BORROWINGS (Cont'd)

For the purpose of the above analysis, the Group's bank loans in the amount of HK\$2,260,000 (2015: HK\$6,100,000) containing a repayment on demand clause are included within current interest-bearing bank borrowings and analysed into bank loans payable within one year or on demand.

Based on the maturity terms of the bank loans, the amounts repayable in respect of the bank loans are: HK\$196,308,000 and HK\$137,178,000 payable within one year or on demand as at 31 March 2016 and 2015, respectively; HK\$202,129,000 and HK\$108,040,000 payable in the second year as at 31 March 2016 and 2015, respectively; HK\$398,840,000 and HK\$58,944,000 payable in the third to fifth years, inclusive as at 31 March 2016 and 2015, respectively; HK\$59,669,000 and HK\$63,737,000 payable beyond five years as at 31 March 2016 and 2015, respectively.

As at 31 March 2016, the Group's secured bank borrowings were secured by certain of its land and buildings, equipment and machinery (note 13) with carrying amounts of HK\$174,895,000 (2015: HK\$182,673,000).

As at 31 March 2015, the Group's unsecured bank borrowing amounting to HK\$24,000,000 was supported by a deposit of HK\$24,000,000 maintained in a bank account pursuant to the relevant banking facilities (note 24(d)). The bank borrowing was fully settled during the year.

In addition, the Company has executed guarantees in respect of borrowing facilities granted to certain of its subsidiaries (note 36(a)). Mr. Fung, who is a beneficial shareholder of certain subsidiaries of the Company through Fortunate Pool Limited ("Fortunate Pool"), also provided personal guarantees in respect of borrowing facilities granted to these subsidiaries.

All of the bank borrowings of the Group bear interest at floating interest rates. The carrying amounts of the bank borrowings approximate to their fair values.

The Group's bank borrowings are denominated in Hong Kong dollars.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 29. 遞延税項

於本年度內,遞延税項負債及資產之變 動如下:

# 遞延税項負債

## 29. DEFERRED TAX

The movements in deferred tax liabilities and assets during the year are as follows:

## Deferred tax liabilities

		重估 投資物業 Revaluation of investment properties 千港元 HK\$'000	撥備超出有關 折舊部分 Allowance in excess of related depreciation 千港元 HK\$'000	預扣税 Withholding taxes <i>千港元</i> HK\$'000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000
於二零一四年四月一日	At 1 April 2014	(102,189)	(13,812)	(139,298)	(255,299)
年內於損益表計入/ (扣除)之遞延 税項(附註10) 就中國內地附屬公司 匯出之盈利而支付之	Deferred tax credited/(charged) to the statement of profit or loss during the year (note 10) Withholding tax paid on repatriation of earnings from	(9,410)	2,778	22,071	15,439
預扣税 出售一間附屬公司	subsidiaries in Mainland China Disposal of a subsidiary	_	- <del>-</del> -	16,042	16,042
(附註 39(c)) 匯兑調整	(note 39(c)) Exchange realignment	560 53		(112)	560 (59)
於二零一五年 三月三十一日及 二零一五年四月一日	At 31 March 2015 and 1 April 2015	(110,986)	(11,034)	(101,297)	(223,317)
年內於損益表計入/ (扣除)之 遞延税項(附註10) 就中國內地附屬公司 匯出之盈利而支付 之預扣税 出售附屬公司	Deferred tax credited/(charged) to the statement of profit or loss during the year (note 10) Withholding tax paid on repatriation of earnings from subsidiaries in Mainland China Disposal of subsidiaries	(10,048)	3,074	(33,967) 25,789	(40,941) 25,789
(附註39(a)及(b)) 匯兑調整	(note 39(a) and (b)) Exchange realignment	88,062 5,887	- -	_ 4,216	88,062 10,103
於二零一六年 三月三十一日	At 31 March 2016	(27,085)	(7,960)	(105,259)	(140,304)

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 29. 遞延税項(續)

#### 遞延税項資產

#### 29. DEFERRED TAX (Cont'd)

#### Deferred tax assets

		appreciation tax 千港元 HK\$'000
於二零一四年四月一日	At 1 April 2014	34,572
年內於損益表計入 之遞延税項(附註10) 匯兑調整	Deferred tax credited to the statement of profit or loss during the year (note 10) Exchange realignment	21,293
於二零一五年三月三十一日 及二零一五年四月一日	At 31 March 2015 and 1 April 2015	55,829
年內於損益表扣除 之遞延税項(附註10) 匯兑調整	Deferred tax charged to the statement of profit or loss during the year (note 10) Exchange realignment	(4,445) (2,251)
於二零一六年三月三十一日	At 31 March 2016	49,133

本集團於香港產生之稅項虧損為 238,457,000港元(二零一五年: 281,075,000港元),可用作無限期抵 銷出現虧損之公司之未來應課稅溢利。 長期產生虧損之附屬公司所產生之該等 虧損則不會確認為遞延稅項資產,且將 應課稅溢利用於沖抵稅項虧損被視作不 可能。

根據中國企業所得稅法(「企業所得稅法」),於中國內地成立的外資企業向國外投資者宣派之股息須繳納10%預扣稅。該項規定由二零零八年一月一日起生效並適用於二零零七年十二月三十一日之後產生之盈利。倘中國內地與國外投資者所處司法權區訂有稅項協定,則可能適用較低之預扣稅稅率。因此,本集團須就其於中國內地成立之附屬公司就由二零零八年一月一日起產生之盈利而派發之股息繳納預扣稅。

本公司派付予其股東之股息並無任何所 得稅後果。 The Group has tax losses arising in Hong Kong of HK\$238,457,000 (2015: HK\$281,075,000) that are available indefinitely for offsetting against future taxable profits of the companies in which the losses arose. Deferred tax assets have not been recognised in respect of these losses as they have arisen in subsidiaries that have been loss-making for some time and it is not considered probable that taxable profits will be available against which the tax losses can be utilised.

土地增值税 撥備 Provision for land

Pursuant to the Corporate Income Tax ("CIT") law, a 10% withholding tax is levied on dividends declared to foreign investors from the foreign investment enterprises established in Mainland China. The requirement is effective from 1 January 2008 and applies to earnings after 31 December 2007. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty between Mainland China and the jurisdiction of the foreign investors. The Group is therefore liable for withholding taxes on dividends distributed by its subsidiaries established in Mainland China in respect of earnings generated from 1 January 2008.

There are no income tax consequences attaching to the payment of dividends by the Company to its shareholders.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 30. 股本

#### 30. SHARE CAPITAL

股份

Shares

法定:

2,000,000,000 股每股 面值0.10港元之普通股

已發行及繳足: 874,665,903 股每股 面值0.10港元之普通股 Authorised:

2,000,000,000 ordinary shares of HK\$0.10 each

Issued and fully paid:

874,665,903 ordinary shares of HK\$0.10 each

200,000 200,000

**87,466** 87,466

#### 購股權

本公司購股權計劃之詳情載於財務報表 附註31。

#### Share options

Details of the Company's share option schemes are included in note 31 to the financial statements.

#### 31. 購股權計劃

於二零一二年八月八日,本公司採納一項購股權計劃(「二零一二年計劃」),向 為本集團成功營運作出貢獻之合資格參 與者提供獎勵及回報。

目前准許根據二零一二年計劃授出之尚 未行使購股權最高數目,合共不得超過 本公司任何時間已發行股份之10%。 年內並無根據二零一二年計劃授出購股 權。

#### 31. SHARE OPTION SCHEMES

On 8 August 2012, the Company adopted a share option scheme (the "2012 Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations.

The maximum number of unexercised share options currently permitted to be granted under the 2012 Scheme must not in aggregate exceed 10% of the shares of the Company in issue at any time. No share option has been granted under the 2012 Scheme during the year.



31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 31. 購股權計劃(續)

本公司之二零一二年計劃概要如下:

目的 Purpose

合資格參與者 Eligible Participants

#### 31. SHARE OPTION SCHEMES (Cont'd)

A summary of the 2012 Scheme of the Company is as follows:

讓董事局(「董事局」)得以授出購股權以獎勵董事局全權認為會對或已對本集團及/或本集團任何成員公司持有任何股本權益之任何實體之業務、發展及增長有貢獻或有益之合資格參與者:激勵合資格參與者竭盡所能以達致本集團之目標,以符合本公司及本公司股東之整體利益及裨益,同時讓合資格參與者分享曾作出努力及貢獻而達致之本公司業務成果;讓本集團得以聘請對管理層以及本集團長遠業務及財務目標及成就有價值之高質素僱員。

To enable the board of directors (the "Board") to grant options to reward eligible participants who, in the sole and absolute opinion of the Board, would contribute or benefit or had contributed or benefited to the business, development and growth (and any other aspect whatsoever) of the Group and/or any of the entities in which any member of the Group holds any equity interest, and to provide incentives to eligible participants to perform their best in achieving the goals of the Group in the interests and benefits of the Company and the shareholders of the Company as a whole, while at the same time allowing the eligible participants to share the fruits of the Company's business achieved through their effort and contribution, as well as to enable the Group to recruit high quality employees who are valuable to the management and long term business and financial goals and success of the Group.

有權參與二零一二年計劃之人士,即本公司或任何附屬公司或權益 實體之任何全職或兼職僱員、行政人員、高級職員或董事(包括執 行、非執行及獨立非執行董事)或董事局全權認為會對或已對本公司 及/或任何附屬公司及/或任何權益實體之業務、發展及增長(及任何其他方面)有貢獻或有益之本集團任何承包商、諮詢人、顧問、代 理人、供應商或提供商(例如商品、廠房及機器、材料或服務)、客 戶、分銷商、業務聯盟或合營夥伴。

A person who is entitled to participate in the 2012 Scheme, being any full-time or part-time employees, executives, officers or directors (including executive, non-executive and independent non-executive directors) of the Company or any of the subsidiaries or any of the interested entities and any contractors, advisors, consultants, agents, suppliers or providers (of, for example, goods, plants and machineries, materials or services), customers, distributors, business ally or joint venture partners of the Group who, in the sole and absolute opinion of the Board, will contribute or benefit or have contributed or benefited to the business, development and growth (and any other aspect whatsoever) of the Company and/or any of the subsidiaries and/or any of the interested entities.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 31. 購股權計劃(續)

本公司之二零一二年計劃概要如下: (續)

可予發行之普通股總數及於年報發表日期 佔已發行股本之百分比.

Total number of ordinary shares available for issue and the percentage of the issued share capital that it represents as at the date of the annual report

每名參與者之最高配額

Maximum entitlement of each participant

根據購股權必須認購證券之期限 Period within which the securities must be taken up under an option

於行使前必須持有購股權之最低期限 Minimum period for which an option must be held before it can be exercised

於接納時應付款項 Amount payable on acceptance

#### 31. SHARE OPTION SCHEMES (Cont'd)

A summary of the 2012 Scheme of the Company is as follows: (Cont'd)

87,266,590股普通股及已發行股本之10%(計算基準為於本公司股東特別大會日期二零一二年八月八日之872,665,903股已發行股份)。

87,266,590 ordinary shares and 10% of the issued share capital, on the basis of 872,665,903 shares in issue as at the date of the Company's special general meeting on 8 August 2012.

不得超過於任何 12個月期間本公司已發行股本之 1%。
Shall not exceed 1% of the issued share capital of the Company in any 12-month period.

將會由董事局視乎情況全權酌情釐定及將會知會計劃之承授人,惟所述期間之到期日不得遲於授出有關購股權當日起計十(10)年內。 To be determined by the Board on a case-to-case basis at its absolute discretion and notified to the grantee thereof, provided that the expiry date of the said period shall not be later than ten (10) years from the date of grant of the option concerned.

將由董事局酌情釐定。

To be determined at the discretion of the Board.

無。 Nil.

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 31. 購股權計劃(續)

本公司之二零一二年計劃概要如下: (續)

釐定行使價之基準

Basis for determining the exercise price

# 計劃之餘下年期 The remaining life of the scheme

#### 31. SHARE OPTION SCHEMES (Cont'd)

A summary of the 2012 Scheme of the Company is as follows:  $\mbox{(Cont'd)}$ 

就任何特定購股權而言:

In respect of any particular option:

於行使購股權時應付本公司之每股股份價格,由董事局經考慮二零一二年計劃之目的後於授出購股權時可視乎情況全權酌情決定及規定,惟行使價不得少於以下各項中最高者:

the price per share payable to the Company on the exercise of the option as may be decided upon and prescribed by the Board on a case-to-case basis, bearing in mind the purpose of the 2012 Scheme, in its absolute discretion upon the grant of the option, provided that such exercise price shall not be less than the highest of the following:

- (a) 股份之面值; the nominal value of a share;
- (b) 購股權授出日期(須為營業日)於聯交所之每日報價表所報之股份收市價;及
  the closing price of a share as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of grant of the option, which must be a business day; and
- (c) 緊接購股權授出日期前五(5)個營業日於聯交所之每日報價表 所報之股份平均收市價;或 the average closing price of the shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets for the five (5) business days immediately preceding the date of grant of the option, or

有關購股權(上文(a)至(c)所述)之行使價(如適用),可由董事局根據 二零一二年計劃中有關(其中包括)於發生任何二零一二年計劃界定 之相關事件後調整行使價之規則不時調整。

where applicable, the exercise price for the option concerned (referred to (a) to (c) above) as may be adjusted by the Board from time to time pursuant to the rules of the 2012 Scheme concerning adjustments of, inter alia, the exercise price upon the occurrence of any relevant event as defined in the 2012 Scheme.

二零一二年計劃自二零一二年八月八日起計十(10)年期間仍然有效並 於二零二二年八月七日本公司之營業時間結束時屆滿。

The 2012 Scheme remains in force for a period of ten (10) years commencing from 8 August 2012 and expiring at the close of business hours of the Company on 7 August 2022.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 31. 購股權計劃(續)

購股權並無賦予持有人收取股息或於股 東大會上投票之權利。

於截至二零一六年三月三十一日止年度 及直至批准該等財務報表當日,二零 一二年計劃下並無購股權獲授出、行 使、到期或失效,亦無任何未行使購股 權。

#### 32. 儲備

於本年度及過往年度本集團儲備金額及 其變動於財務報表之綜合權益變動表呈 列。

根據中外合營企業之有關法例及條例, 本集團在中國註冊之附屬公司之部分溢 利已轉撥至限定用途之法定儲備。

#### 31. SHARE OPTION SCHEMES (Cont'd)

Share options do not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meetings.

During the year ended 31 March 2016 and up to the date of approval of these financial statements, no share option under the 2012 Scheme was granted, exercised, expired or lapsed and there is no outstanding share option under the 2012 Scheme.

#### 32. RESERVES

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity of the financial statements.

Pursuant to the relevant laws and regulations for Sino-foreign joint venture enterprises, a portion of the profits of the Group's subsidiaries which are registered in the PRC has been transferred to statutory reserves which are restricted as to use.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 33. 擁有重大非控股股東權益之部分 擁有附屬公司

關於擁有重大非控股股東權益之本集團 附屬公司之詳情載列如下。

下列資料指於泰昇地基(香港)有限公司 及其全資附屬公司(統稱為[泰昇地基 (香港)集團」)之非控股股東權益。

## 33. PARTLY-OWNED SUBSIDIARIES WITH MATERIAL NON-CONTROLLING INTERESTS

Details of the Group's subsidiaries that have material non-controlling interests are set out below.

The information set out below represents the non-controlling interests in Tysan Foundation (Hong Kong) Limited and its wholly-owned subsidiaries (collectively, "Tysan Foundation (Hong Kong) Group").

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
非控股股東權益持有之股權百分比	Percentage of equity interest held by non-controlling interests	40%	40%
	by non-connouning inferests	4070	4070
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
分派予非控股股東權益之年度溢利	Profit for the year allocated to		
	non-controlling interests	115,660	104,599
派付予非控股股東權益之股息	Dividend paid to non-controlling interests	184,000	124,000
自一位非控股股東提供之	Loan advanced from a non-controlling		
墊付貸款(附註)	shareholder (note)		32,000
於報告期末之非控股股東	Accumulated balances of non-controlling interests		
權益累計結存	at the end of the reporting period	88,761	189,101

附註:該結存無抵押,免息且於年內悉數償 還。 Note: The balance was unsecured, interest-free and fully repaid during the year.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 33. 擁有重大非控股股東權益之部分 擁有附屬公司(續)

下表列示泰昇地基(香港)集團之財務資 料概要。所披露金額乃進行公司間抵銷 前數據:

# 33. PARTLY-OWNED SUBSIDIARIES WITH MATERIAL NON-CONTROLLING INTERESTS (Cont'd)

The following tables illustrate the summarised financial information of Tysan Foundation (Hong Kong) Group. The amounts disclosed are before any inter-company eliminations:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
收益	Revenue	3,018,427	3,752,214
總開支,淨額	Total expenses, net	(2,729,277)	(3,490,717)
年度溢利	Profit for the year	289,150	261,497
年內全面收益總額	Total comprehensive income for the year	289,150	261,497
流動資產	Current assets	1,514,355	1,784,361
非流動資產	Non-current assets	117,031	157,819
流動負債	Current liabilities	(1,213,386)	(1,457,608)
非流動負債	Non-current liabilities	(196,098)	(91,820)
來自經營業務之現金流量淨額	Net cash flows from operating activities	438,955	327,733
來自/(用於)投資業務之現金流量淨額	Net cash flows from/(used in) investing activities	(19,275)	46,225
用於融資業務之現金流量淨額	Net cash flows used in financing activities	(315,114)	(324,400)
現金及等同現金項目增加淨額	Net increase in cash and cash equivalents	104,566	49,558

## 34. 經營租約安排

#### (a) 作為出租人

本集團根據經營租約安排,以租 約年期介平一至十十五個月,出 租其若干機器(附註13)及其投資 物業(附註14)。租約條款一般亦 要求租戶及客戶支付抵押訂金及 規定按當時市況定期作出租金調 整。

#### 34. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

#### (a) As lessor

The Group leases certain of its machinery (note 13) and its investment properties (note 14) under operating lease arrangements, with leases negotiated for terms ranging from one to seventy-five months. The terms of the leases generally also require the tenants and customers to pay security deposits and provide for periodic rental adjustments according to the then prevailing market conditions.

159

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

# 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 34. 經營租約安排(續)

## 34. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS (Cont'd)

#### (a) 作為出租人(續)

於報告期末,本集團根據與其租 戶及客戶訂立之不可撤銷經營租 約於以下年期之未來最低應收租 金總額如下:

#### (a) As lessor (Cont'd)

At the end of the reporting period, the Group had total future minimum lease receivables under non-cancellable operating leases with its tenants and customers falling due as follows:

二零一六年 二零一五年

	- 4 / 1	— < 1
	2016	2015
	千港元	千港元
	HK\$'000	HK\$'000
Within one year	12,620	36,190
In the second to fifth years, inclusive	26,227	19,433
After five years	2,009	869
	40,856	56,492
	In the second to fifth years, inclusive	イ港元 HK\$'000Within one year12,620In the second to fifth years, inclusive26,227After five years2,009

### (b) 作為承租人

本集團根據經營租約安排,以租 約年期介乎五至三十六個月,承 租若干辦公室物業、貨倉、員工 宿舍及若干機器。

於報告期末,本集團根據不可撤 銷經營租約於以下年期之未來最 低租約付款總額如下:

# (b) As lessee

The Group leases certain of its office properties, warehouses, staff quarters and certain machinery under operating lease arrangements, with leases negotiated for terms ranging from five to thirty-six months.

At the end of the reporting period, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases falling due as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
一年內	Within one year	17,597	58,700
第二至第五年(包括首尾兩年)	In the second to fifth years, inclusive	13,602	3,267
		31,199	61,967

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 35. 承擔

除上文附註34(b)詳述之經營租約承擔外,於報告期末,本集團擁有下列資本 承擔:

#### 35. COMMITMENTS

In addition to the operating lease commitments detailed in note 34(b) above, the Group had the following capital commitments at the end of the reporting period:

 二零一六年
 二零一五年

 2016
 2015

 千港元
 千港元

 HK\$'000
 HK\$'000

物業、機器及設備以及投資物業: Property, plant and equipment and

investment properties:

ー已訂約,但未作撥備 − contracted, but not provided for − 6,586

就發展中物業之建造工程: Construction works relating to properties

under development:

- 已訂約,但未作撥備 - contracted, but not provided for **393,734** 878,527

### 36. 或然負債

# (a) 於報告期末,未於財務報表內作 出撥備之或然負債如下:

#### 36. CONTINGENT LIABILITIES

(a) At the end of the reporting period, contingent liabilities not provided for in the financial statements were as follows:

 二零一六年
 二零一五年

 2016
 2015

 千港元
 千港元

 HK\$'000
 HK\$'000

就履約保證書向附屬公司 作出之擔保

Guarantees in respect of performance bonds in relation to subsidiaries

195,469

416,775

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 36. 或然負債(續)

(b) 於二零一六年三月三十一日,本 集團就瀋陽住房公積金管理中心 所授與安排用於購買本公司一間 附屬公司所開發之若干物業按揭 貸款有關的按揭融資提供擔保, 該等擔保之尚未償還按揭貸款為 14,277,000港元(二零一五年: 無)。

> 本集團的擔保期由授出有關按揭 貸款日期起,至發出相關擁有權 證為止。

> 該等擔保之公平值並不重大,而董事認為如拖欠付款,相關物業之可變現淨值可抵銷償還未償還的按揭本金餘額連同應計利息及罰款,故此財務報表並無就此等擔保作出撥備。

## 37. 關連人士交易

除披露於該等財務報表其他地方外,本 集團於年內與關連人士訂立下列交易:

#### (a) 與關連人士之未償還結存

於報告期末,本集團與其聯營公司、一間關連公司及一位非控股股東款項餘額之詳情分別載於財務報表附註16、21及33。根據香港公司條例第383(1)(d)條所披露,年內尚未償還之關連公司最高欠款為3,471,000港元。

## 36. CONTINGENT LIABILITIES (Cont'd)

(b) As at 31 March 2016, the Group provided guarantees in respect of mortgage facilities granted by Shenyang Housing Fund Management Center relating to the mortgage loans arranged for purchases of certain properties developed by a subsidiary of the Company and the outstanding mortgage loans under these guarantees amounted to HK\$14,277,000 (2015: Nil).

The Group's guarantee period starts from the dates of grant of the relevant mortgage loans and ends upon issuance of the relevant ownership certificates.

The fair value of the guarantees is not significant and the directors consider that in case of default in payments, the net realisable value of the related properties can cover the repayment of the outstanding mortgage principal together with the accrued interest and penalty and therefore no provision has been made for these guarantees in the financial statements.

#### 37. RELATED PARTY TRANSACTIONS

Save as disclosed elsewhere in these financial statements, the Group had the following transactions with related parties during the year:

#### (a) Outstanding balances with related parties

Details of the Group's balances with its associate, a related company and a non-controlling interest as at the end of the reporting period are included in notes 16, 21 and 33, respectively, to the financial statements. The maximum amount due from a related company outstanding during the year was HK\$3,471,000 as disclosed pursuant to section 383(1)(d) of the Hong Kong Companies Ordinance.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 37. 關連人士交易(續)

## (b) 本集團主要管理人員之報酬

### 37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Cont'd)

# (b) Compensation of key management personnel of the Group

		_参一六年	_参一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
短期僱員福利	Short term employee benefits	59,795	57,687
僱用後福利	Post-employment benefits	108	114
已付予主要管理人員	Total compensation paid to key		
之報酬總額	management personnel	59,903	57,801

有關董事酬金詳情載於財務報表 附註8。 Further details of directors' remuneration are included in note 8 to the financial statements.

### (c) 與本集團關連公司之其他交 易:

## (1) 與關連公司之分包工程

- (i) 於截至二零一六年三, 月三十一日止年度, 本集團將機電工程內 一五年:無)分包之一五年:無)分包十二 已於二零一四年予二 月十九日被出售屬 先生之本公司附屬公司 (香港)」)。
- (ii) 於截至二零一六年三, 月三十一日止年度, 泰昇建築工程有限 公司(「泰昇建集生集 经营制之公司),一間馮先生將 終控制之公機有關以 塔式起重機有關之 程置及工程工作。 993,000港元(二零 一五年:5,612,000 港元)分包予本集團。

# (c) Other transactions with related companies of the Group:

### (1) Subcontracted works with related companies

(i) During the year ended 31 March 2016, the Group subcontracted E&M works of approximately HK\$150,000 (2015: Nil) to Tysan Engineering (H.K.) Company Limited ("TEHK") (a then subsidiary of the Company disposed of to Mr. Fung on 19 December 2014).

(ii) During the year ended 31 March 2016, Tysan Building Construction Company Limited ("TBC", a company ultimately controlled by Mr. Fung) subcontracted rental and engineering works relating to tower cranes of approximately HK\$993,000 (2015: HK\$5,612,000) to the Group.

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 37. 關連人士交易(續)

- (c) 與本集團關連公司之其他交 易:(續)
  - (1) 與關連公司之分包工程 (續)
    - (iii) 於截至二零一五年三 月三十一日止年度, 本集團將樓宇及建設 工程約691,000港 元分包予泰昇建築工 程。
    - (iv) 於二零一四年四月一日至二零一四年十二月十九日,泰昇建築工程將機電工程約2,600,000港元分包予泰昇工程(香港)。
  - (2) 收自關連公司之租賃開支 及管理費用
    - (i) 於截至二零一六年 三月三十一日止年 度,泰昇建築里 已分別向本集團支 付租賃開支及管理 費用695,000港元 (二零一五年:無)及 269,000港元(二零 一五年:490,000港元)。
    - (ii) 於截至二零一六年 三月三十一日止年 度,泰昇工程(香港)分別向本集團管 村租賃開支及管理 費用202,000港元 (二零一五年:無) 及78,000港元(二 零一四年十二月二十 日至二零一五年三月 三十一日:39,000 港元)。

#### 37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Cont'd)

- (c) Other transactions with related companies of the Group: |Cont'd|
  - (1) Subcontracted works with related companies (Cont'd)
    - (iii) During the year ended 31 March 2015, the Group subcontracted building and construction works of approximately HK\$691,000 to TBC.
    - (iv) During the period from 1 April 2014 to 19 December 2014, TBC subcontracted E&M works of approximately HK\$2,600,000 to TEHK.
  - (2) Rental charges and management fees received from related companies
    - (i) During the year ended 31 March 2016, TBC paid rental charge and management fee of HK\$695,000 (2015: Nil) and HK\$269,000 (2015: HK\$490,000), respectively, to the Group.

(ii) During the year ended 31 March 2016, TEHK paid rental charge and management fee of HK\$202,000 (2015: Nil) and HK\$78,000 (period from 20 December 2014 to 31 March 2015: HK\$39,000), respectively, to the Group.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 37. 關連人士交易(續)

- (c) 與本集團關連公司之其他交 易:(續)
  - (2) 收自關連公司之租賃開支 及管理費用(續)
    - (iii) 於截至二零一六年三 月三十一日止年度, 加晉貿易有限公司 (一間馮先生最終別 制的公司)已分別 本集團支付租賃開立 及管理費用168,000 港元(二零一五年: 無)及66,000港元 (二零一五年:無)。
  - (3) 於截至二零一六年及二零 一五年三月三十一日止年 度,馮先生就本公司若干 附屬公司獲授之一般信貸 貸款及履約保證書向財務 機構提供個人擔保。

該等交易乃由本集團與其關連公 司按照協議條款訂立。

#### 37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Cont'd)

- (c) Other transactions with related companies of the Group: (Cont'd)
  - (2) Rental charges and management fees received from related companies (Cont'd)
    - (iii) During the year ended 31 March 2016, Cando Trading Limited (a company ultimately controlled by Mr. Fung) paid rental charge and management fee of HK\$168,000 (2015: Nil) and HK\$66,000 (2015: Nil), respectively, to the Group.

- (iv) Subsequent to the resignation of Miss Jennifer Kwok as an Executive Director with effect from 1 July 2014, Tysan Trading Company Limited ("TTCL") ceased to be a related company of the Group. During the period from 1 April 2014 to 30 June 2014, TTCL paid management fee of HK\$110,000 to the Group.
- (3) During the years ended 31 March 2016 and 2015, Mr. Fung provided personal guarantees to financial institutions in connection with general credit facilities and performance bonds granted to certain subsidiaries of the Company.

These transactions were entered into by the Group and its related companies in accordance with the terms of the agreements.

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 37. 關連人士交易(續)

## (c) 與本集團關連公司之其他交 易:(續)

上文第(c)(1)及(c)(2)項的關連人士交易以及財務報表附註39(c)及39(d)所詳述之出售事項亦構成了上市規則第14A章所界定的關連交易。如上文第(c)(3)項所披露馮先生提供之個人擔保構成上市規則第14A章所界定的關連交易,惟獲豁免遵守上市規則第14A章之披露規定。

#### 38. 收購附屬公司之額外權益

於二零一五年三月十八日,本公司之全資附屬公司泰昇地產發展投資有限公司(「泰昇地產」)與曜基有限公司之非控股股東訂立買賣協議,據此,泰昇地產向非控股股東收購曜基有限公司結欠非控股股東登款10,800,000港元,現金代價為15,000,000港元,其中4,200,000港元用於收購曜基有限公司之股權及10,800,000港元用於結算股東貸款(「曜基收購」)。曜基收購於二零一五年三月十八日完成。

於曜基收購完成後,曜基有限公司成為本公司之間接全資附屬公司。曜基收購並無導致本公司對曜基有限公司之控制權發生任何變動,且該項收購列賬為權益交易。因此,15,000,000港元之代價與非控股股東權益之賬面值954,000港元及來自當時非控股股東之貸款10,800,000港元之總額之間之借方餘額3,246,000港元於截至二零一五年三月三十一日止年度權益內之保留溢利中列賬。

#### 37. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Cont'd)

# (c) Other transactions with related companies of the Group:

The related party transactions in respect of items (c)(1) and (c)(2) above and the disposals as detailed in notes 39(c) and 39(d) to the financial statements also constituted connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules. Personal guarantees provided by Mr. Fung as disclosed in item (c)(3) above constitute connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules and are exempted from the disclosure requirements in Chapter 14A of the Listing Rules.

# 38. ACQUISITION OF ADDITIONAL INTERESTS IN A SUBSIDIARY

On 18 March 2015, Tysan Property Development & Investment Limited ("TPDIL"), a wholly-owned subsidiary of the Company, and the non-controlling shareholder of Sparkle Key Limited, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which, TPDIL acquired a 3% equity interest in Sparkle Key Limited from the non-controlling shareholder and the interest-free shareholder's loan of HK\$10,800,000 owing by Sparkle Key Limited to the non-controlling shareholder at a cash consideration of HK\$15,000,000 (of which HK\$4,200,000 was for the acquisition of the equity interest in Sparkle Key Limited and HK\$10,800,000 was for the settlement of the shareholder's loan) (the "Sparkle Key Acquisition"). The Sparkle Key Acquisition was completed on 18 March 2015.

Upon the completion of the Sparkle Key Acquisition, Sparkle Key Limited became an indirectly wholly-owned subsidiary of the Company. The Sparkle Key Acquisition did not result in any change in control by the Company over Sparkle Key Limited and such acquisition was accounted for as an equity transaction. Accordingly, the debit balance of HK\$3,246,000, between the consideration of HK\$15,000,000, and the aggregate of the carrying amount of the non-controlling interest of HK\$954,000 and the loan from the then non-controlling shareholder of HK\$10,800,000, was recorded in the retained profits in the equity for the year ended 31 March 2015.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 39. 出售附屬公司

#### (a) 出售海逸投資

於二零一五年十二月十一日,本集團與獨立第三方(「海逸投,據此,本買強投資門方以買賣協議,據此,全至與大資門方以購海逸投資結欠本集團之全,與大價為人民幣87,500,000元(衛於105,577,000港元)(「海於105,577,000港元)(「海於105,577,000港元)(「海於105,577,000港元)(「海於2日年十二月十一日完成第一日完成第一日,2000世,2000

截至二零一六年三月三十一日止年度,已收取現金代價人民幣83,000,000元(相當於100,192,000港元)。代價人民幣4,000,000元(相當於4,787,000港元)已於報告期末後收取。根據買賣協議的條款,餘下代價人民幣500,000元(相當於598,000港元)將於二零一六年十二月支付。

#### 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES

#### (a) Disposal of Hiat Investment

On 11 December 2015, the Group and an independent third party (the "Hiat Investment Purchaser"), entered into a sale and purchase agreement pursuant to which, the Hiat Investment Purchaser acquired the entire equity interest in Hiat Investment and the interest-free shareholder's loan of HK\$23,495,000 owing by Hiat Investment to the Group at a total consideration of RMB87,500,000 (equivalent to HK\$105,577,000) (the "Hiat Investment Disposal"). The Hiat Investment Disposal was completed on 11 December 2015. Hiat Investment was principally engaged in property leasing and management business in Shanghai and the registered owner of the whole of Block B and twenty-five car parks of Aidu Apartment located in Shanghai for residential use.

During the year ended 31 March 2016, a cash consideration of RMB83,000,000 (equivalent to HK\$100,192,000) was received. A consideration of RMB4,000,000 (equivalent to HK\$4,787,000) was received subsequent to the end of the reporting period. According to the terms of the sale and purchase agreement, the remaining consideration of RMB500,000 (equivalent to HK\$598,000) will be settled in December 2016.



31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 39. 出售附屬公司(續)

# 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

(a) 出售海逸投資(續)

(a) Disposal of Hiat Investment (Cont'd)

出售之資產淨值: 物業、機器及設備 投資物業 預付款項、訂金及其他應收款項	Net assets disposed of: Property, plant and equipment Investment properties Prepayments, deposits and other receivables	附註 Notes 13 14	二零一六年 2016 <i>千港元</i> <i>HK\$'000</i> 43 134,812 153
現金及銀行結存 應付貿易賬款及應計款項 其他應付款項 遞延税項負債 來自本集團之貸款	Cash and bank balances Trade payables and accruals Other payables Deferred tax liabilities Loan from the Group	29	63 (132) (3) (13,456) (23,495) 97,985
解除匯兑浮動儲備 已轉讓來自本集團之貸款 出售一間附屬公司之虧損	Release of exchange fluctuation reserve Loan from the Group assigned Loss on disposal of a subsidiary		(13,898) 23,495 (2,005) 105,577
以下列方式支付: 現金代價 其他應收款項 總代價	Satisfied by: Cash consideration Other receivables Total consideration		100,192 5,385 105,577

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 39. 出售附屬公司(續)

#### (a) 出售海逸投資(續)

截至二零一六年三月三十一日止年度,海逸投資出售之現金及等同現金項目淨流入之分析如下:

#### 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

#### (a) Disposal of Hiat Investment (Cont'd)

An analysis of the net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Hiat Investment Disposal during the year ended 31 March 2016 is as follows:

二零一六年 2016 *千港元* HK\$'000

現金代價 已出售現金及銀行結存

海逸投資之現金及 等同現金項目淨流入

Cash consideration 100,192
Cash and bank balances disposed of (63)

Net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Hiat Investment Disposal

100,129

### (b) 出售上海華園

於二零一五年十一月十七日,本集團與獨立第三方(「上海華園買方」)訂立買賣協議,據此,上海華園買方收購上海華園之全部股權,代價為人民幣318,527,000元(相當於375,767,000港元)(「上海華園出售」)。上海華園出售」)。上海華園出售於二零一六年二月一日完成。上海華園主要在上海從事物業和賃及管理業務並為上海住宅物業質」之計冊擁有人。

### (b) Disposal of Shanghai China Garden

On 17 November 2015, the Group and an independent third party (the "Shanghai China Garden Purchaser"), entered into a sale and purchase agreement, pursuant to which the Shanghai China Garden Purchaser acquired the entire equity interest in Shanghai China Garden at a consideration of RMB318,527,000 (equivalent to HK\$375,767,000) (the "Shanghai China Garden Disposal"). The Shanghai China Garden Disposal was completed on 1 February 2016. Shanghai China Garden was principally engaged in property leasing and management business in Shanghai and was the registered owner of the residential properties known as "China Garden" in Shanghai.

During the year ended 31 March 2016, a cash consideration of RMB141,750,000 (equivalent to HK\$164,218,000) was received. A consideration of RMB145,877,000 (equivalent to HK\$174,571,000) was received subsequent to the end of the reporting period. According to the terms of the sale and purchase agreement, the remaining consideration of RMB30,900,000 (equivalent to HK\$36,978,000) will be settled within five business days after the Group provides the Shanghai China Garden Purchaser with a copy of the documentary evidence showing that the Group has paid the tax and duty to the PRC authority in respect of the Shanghai China Garden Disposal.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 39. 出售附屬公司(續)

# 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

(b) 出售上海華園(續)

(b) Disposal of Shanghai China Garden (Cont'd)

		附註 Notes	二零一六年 2016 <i>千港元</i> <i>HK\$'000</i>
出售之資產淨值:	Net assets disposed of:	i voies	ΤΙΚΨ ΟΟΟ
物業、機器及設備 投資物業 存貨	Property, plant and equipment Investment properties Inventories	13 14	48 353,910 9
預付款項、訂金及其他應收款項 現金及銀行結存 應付貿易賬款及應計款項 其他應付款項、已收訂金及	Prepayments, deposits and other receivables Cash and bank balances Trade payables and accruals Other payables, deposits received and		95 14,265 (3,137)
預收款項 遞延税項負債	receipt in advance Deferred tax liabilities	29	(7,045) (74,606) 283,539
解除匯兑浮動儲備 出售一間附屬公司之收益	Release of exchange fluctuation reserve Gain on disposal of a subsidiary		(22,629) 114,857 375,767
以下列方式支付: 現金代價 其他應收款項	Satisfied by: Cash consideration Other receivables		164,218 211,549
總代價	Total consideration		375,767

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 39. 出售附屬公司(續)

#### (b) 出售上海華園(續)

截至二零一六年三月三十一日止年度,上海華園出售之現金及等同現金項目淨流入之分析如下:

#### 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

### (b) Disposal of Shanghai China Garden (Cont'd)

An analysis of the net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Shanghai China Garden Disposal during the year ended 31 March 2016 is as follows:

二零一六年 2016 *千港元 HK\$'000* 

現金代價Cash consideration已出售現金及銀行結存Cash and bank balances disposed of

164,218 (14,265)

上海華園出售之現金及 等同現金項目淨流入 Net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Shanghai China Garden Disposal

149,953

有關上海華園出售之進一步詳情,載於本公司日期為二零一五年十一月十七日之公告。

Further details of the Shanghai China Garden Disposal were disclosed in the Company's announcement dated 17 November 2015.

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

#### 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 39. 出售附屬公司(續)

# (c) 出售Tremend Yield Limited

於二零一四年十二月十一日,本公司之全資附屬公司泰昇地產訂立一項出售協議,向馮先生出售其於Tremend Yield Limited之全部股權及Tremend Yield Limited結欠泰昇地產之免息股東貸款6,404,000港元之權利及利益,現金代價為21,875,000港元(「Tremend Yield出售」)。Tremend Yield出售於二零一四年十二月十九日完成。Tremend Yield出售於二零一四年十二月十九日完成。Tremend Yield Limited為一間物業投資公司,其主要資產為位於九龍大角咀作商業用途之商舖。

## 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

#### (c) Disposal of Tremend Yield Limited

On 11 December 2014, TPDIL, a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a disposal agreement to dispose of all of its equity interest in Tremend Yield Limited and the rights and benefits in the interest-free shareholder's loan of HK\$6,404,000 owing by Tremend Yield Limited to TPDIL, at a cash consideration of HK\$21,875,000, to Mr. Fung (the "Tremend Yield Disposal"). The Tremend Yield Disposal was completed on 19 December 2014. Tremend Yield Limited was a property investment company whose main asset was a shop in Tai Kok Tsui, Kowloon for commercial use.

二零一五年

		附註 Notes	2015 千港元 HK\$'000
出售之資產淨值:	Net assets disposed of:		
投資物業	Investment property	14	22,530
訂金	Deposits		1
銀行結存	Bank balances		279
應計款項	Accruals		(24)
其他應付款項及已收訂金	Other payables and deposits received		(167)
應付税項	Tax payable		(93)
遞延税項負債	Deferred tax liability	29	(560)
來自本集團之貸款	Loan from the Group		(6,404)
			15,562
已轉讓來自本集團之貸款	Loan from the Group assigned		6,404
出售一間附屬公司之虧損	Loss on disposal of a subsidiary		(91)
			21,875

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 39. 出售附屬公司(續)

## (c) 出售Tremend Yield Limited (續)

#### 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

# (c) Disposal of Tremend Yield Limited (Cont'd)

二零一五年 2015 *千港元* HK\$'000

以下列方式支付: 現金代價 Satisfied by:

Cash consideration

21,875

截至二零一五年三月三十一日止年度,Tremend Yield出售之現金及等同現金項目淨流入之分析如下:

An analysis of the net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Tremend Yield Disposal during the year ended 31 March 2015 is as follows:

二零一五年 2015 *千港元 HK\$'000* 

現金代價 已出售銀行結存 Cash consideration
Bank balances disposed of

21,875

Tremend Yield出售之現金及 等同現金項目淨流入 Net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Tremend Yield Disposal

21,596

有關Tremend Yield出售之進一步詳情,載於本公司日期為二零一四年十二月十一日之公告。

Further details of the Tremend Yield Disposal were disclosed in the Company's announcement dated 11 December 2014.

### (d) 出售泰昇建築有限公司

於二零一四年十二月十一日,本 公司之全資附屬公司泰昇建築有 限公司(「泰昇建築」)訂立一項出 售協議,向馮先生出售其於泰昇 工程服務有限公司(「泰昇工程服 務」)之全部股權及泰昇工程服 務結欠泰昇建築之免息股東貸款 6,433,000港元之權利及利益, 現金代價為5,794,000港元(「泰 昇工程服務出售」)。泰昇工程服 務出售於二零一四年十二月十九 日完成。泰昇工程服務及其附屬 公司主要從事提供機電工程服 務。緊隨泰昇工程服務出售完成 後, 馮先生所控制之泰昇建築成 為本集團之一間關連公司。

#### (d) Disposal of Tysan Engineering Company Limited

On 11 December 2014, Tysan Construction Company Limited ("TCCL"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a disposal agreement to dispose of all of its equity interest in Tysan Engineering Company Limited ("TECL") and the rights and benefits in the interest-free shareholder's loan of HK\$6,433,000 owing by TECL to TCCL, at a cash consideration of HK\$5,794,000, to Mr. Fung (the "Tysan Engineering Disposal"). The Tysan Engineering Disposal was completed on 19 December 2014. TECL and its subsidiaries are principally engaged in the provision of E&M engineering services. Immediately after the completion of the Tysan Engineering Disposal, TECL, which is controlled by Mr. Fung, became a related company of the Group.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 39. 出售附屬公司(續)

## 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

(d)	出售泰昇建築有限公司(續)	(d) Disposal of Tysan Engineering Compa	ny Limited (Cont'd)
	已出售資產淨值: 客戶有關合約工程之欠款 應收貿易賬款 預付款項、訂金及其他應收款項 銀行結存 應付貿易賬款及應計款項 其他應付款項 欠客戶有關合約工程之款項 附息銀行借貸 來自本集團之貸款 來自一位非控股股東之貸款 非控股股東權益	Net assets disposed of: Amounts due from customers for contract works Trade receivables Prepayments, deposits and other receivables Bank balances Trade payables and accruals Other payables Amounts due to customers for contract works Interest-bearing bank borrowing Loan from the Group Loan from a non-controlling shareholder Non-controlling interests	二零一五年 2015 <i>千港元</i> HK\$'000 6,857 4,619 90 1,534 (2,514) (162) (748) (400) (6,433) (2,757) (26)
	已轉讓來自本集團之貸款 出售附屬公司之虧損	Loan from the Group assigned Loss on disposal of subsidiaries	60 6,433 (699)
	以下列方式支付:	Satisfied by:	5,794

Cash consideration

5,794

現金代價

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 39. 出售附屬公司(續)

#### (d) 出售泰昇建築有限公司(續)

截至二零一五年三月三十一日止年 度,泰昇工程服務出售之現金及 等同現金項目淨流入之分析如下:

#### 39. DISPOSAL OF SUBSIDIARIES (Cont'd)

### (d) Disposal of Tysan Engineering Company Limited (Cont'd)

An analysis of the net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Tysan Engineering Disposal during the year ended 31 March 2015 is as follows:

二零-	一五年
	2015
-	千港元
HK	\$'000
	5,794

現金代價 已出售銀行結存

泰昇工程服務出售之現金及 等同現金項目淨流入

有關泰昇工程服務出售之進一步 詳情,載於本公司日期為二零 一四年十二月十一日之公告。 Cash consideration 5,794
Bank balances disposed of (1,534)

Net inflow of cash and cash equivalents in respect of the Tysan Engineering Disposal

4,260

Further details of the Tysan Engineering Disposal were disclosed in the Company's announcement dated 11 December 2014.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 40. 按類別劃分之金融工具

於報告期末,各類金融工具之賬面值如 下:

### 金融資產

#### 40. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

#### Financial assets

			_零-	-六年			二零一五年	
			20	16			2015	
			按公平值					
			計入損益之					
			金融資產 -					
			持作買賣					
			Financial					
			assets	可供出售			可供出售	
			at fair value	金融資產			金融資產	
		貸款及	through	Available-		貸款及	Available-	
		應收款項	profit or	for-sale		應收款項	for-sale	
		Loans and	loss - held	financial	總計	Loans and	financial	總計
		receivables	for trading	assets	Total	receivables	assets	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
可供出售投資	Available-for-sale investment	_	_	1,197	1,197	_	1,249	1,249
衍生金融工具	Derivative financial instrument	_	8,533	_	8,533	_	_	_
應收貿易賬款及應收保固金	Trade and retention receivables	727,243	-	_	727,243	1,016,641	-	1,016,641
其他應收款項	Other receivables	231,977	-	_	231,977	19,941	-	19,941
定期存款	Time deposits	1,303,589	-	_	1,303,589	746,432	-	746,432
受限制現金	Restricted cash	_	-	_	_	24,000	_	24,000
現金及銀行結存	Cash and bank balances	502,830			502,830	541,064		541,064
		2,765,639	8,533	1,197	2,775,369	2,348,078	1,249	2,349,327

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 40. 按類別劃分之金融工具(續)

# 40. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (Cont'd)

金融負債

Financial liabilities

二零一六年	二零一五年
2016	2015
按攤銷成本	按攤銷成本
列賬之	列賬之
金融負債	金融負債
Financial	Financial
liabilities	liabilities
at amortised	at amortised
cost	cost
千港元	千港元
HK\$'000	HK\$'000
385,134	484,494
21,325	10,625
856,946	367,899
1,263,405	863,018
	2016 按攤銷成本 列賬之 金融負債 Financial liabilities at amortised cost 千港元 HK\$'000 385,134 21,325 856,946

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

## 41. 金融工具之公平值等級架構

本集團與一家具有AAA信貸評級之金融機構訂立一項衍生金融工具。該衍生金融工具為交叉貨幣掉期,採用現值計算法,按類似遠期計價及掉期模式之估值技巧計量。該等模式納入多項市場可觀察輸入數據,包括預期遠期匯率或價格、波動性及利率曲線。交叉貨幣掉期之賬面值與其公平值相同。

下列各表説明本集團金融工具之公平值 計量等級架構:

於二零一六年及二零一五年三月三十一 日按公平值計量之資產:

#### 41. FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The Group entered into a derivative financial instrument with a financial institution with an AAA credit rating. The derivative financial instrument which is a cross currency swap, was measured using valuation techniques similar to forward pricing and swap models, using present value calculations. The model incorporates various market observable inputs including the expected forward rate or price, volatility and interest rate curves. The carrying amount of the cross currency swap is the same as its fair value.

The following tables illustrate the fair value measurement hierarchy of the Group's financial instruments:

Assets measured at fair value as at 31 March 2016 and 2015:

- 零		二零一五年					
2	016		2015				
公平值	計量使用		公平值計量使用				
Fair value me	asurement using			Fair value me	asurement using		
活躍重大	重大		活躍	重大	重大		
市場報價 可觀察	不可觀察		市場報價	可觀察	不可觀察		
(第1層) 輸入數據	輸入數據		(第1層)	輸入數據	輸入數據		
Quoted (第2層)	(第3層)		Quoted	(第2層)	(第3層)		
price Significant	Significant		price	Significant	Significant		
in active observable	unobservable		in active	observable	unobservable		
markets inputs	inputs	總計	markets	inputs	inputs	總計	
(Level 1) (Level 2)	(Level 3)	Total	(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	Total	
千港元 千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
HK\$'000 HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		8,533					

於二零一六年三月三十一日,本集團並 無任何按公平值計量之金融負債(二零 一五年:無)。

Derivative financial instrument

衍生金融工具

年內,第1層與第2層之間並無任何公 平值計量轉換,亦無金融資產及金融 負債轉入或轉出第3層(二零一五年: 無)。 The Group did not have any financial liabilities measured at fair value as at 31 March 2016 (2015: Nil).

During the year, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3 for both financial assets and financial liabilities (2015: Nil).

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

### 42. 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括現金及銀行結存、定期存款、應收貿易賬款、應收貿易賬款、應收 假固金及其他應收款項、應付貿易賬款、應收保固金及其他應付款項以及銀行借貸。該等金融工具之詳情於財務報表有關附註內披露。與該等金融工具有關之風險及如何減低該等風險之政策報利如下。本集團管理層管理及監察該等風險,以確保適時及有效地採取適當措施。

#### 信貸風險

本集團之主要金融資產為現金及銀行結 存、定期存款以及應收貿易賬款及其他 應收款項。

由於與本集團交易之銀行均具備國際信貸評級機構授予之高信貸評級,故銀行結存及定期存款之信貸風險不大。

本集團之信貸風險主要來自其應收貿易 賬款、應收保固金及其他應收款項。本 集團管理層持續監察每項個別貿易債 項,而本集團面對之壞賬風險並不重 大。本集團並無信貸風險過度集中之情 況,所面對之風險分散至多個交易對手 及客戶。有關本集團面臨來自應收貿易 賬款、應收保固金及其他應收款項之信 貸風險之更多量化數據於財務報表附註 21及22披露。

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES

The Group's major financial instruments include cash and bank balances, time deposits, trade and retention and other receivables, trade and retention and other payables and bank borrowings. Details of these financial instruments are disclosed in the respective notes to these financial statements. The risks associated with these financial instruments and the policies on how to mitigate these risks are set out below. The management of the Group manages and monitors these exposures to ensure that appropriate measures are implemented in a timely and effective manner.

#### Credit risk

The Group's principal financial assets are cash and bank balances, time deposits, and trade and other receivables.

The credit risk on bank balances and time deposits is limited because the counterparties are banks with high credit-ratings assigned by international credit-rating agencies.

The Group's credit risk is primarily attributable to its trade and retention and other receivables. The management of the Group monitors each individual trade debt on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debts is not significant. The Group has no significant concentration of credit risk, with the exposure spreading over a large number of counterparties and customers. Further quantitative data in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade and retention and other receivables are disclosed in notes 21 and 22 to the financial statements.

# TYSAN HOLDINGS LIMITED

## 財務報表附註 NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

#### 利率風險

本集團面臨之利率變動風險主要由於附息銀行借貸產生。浮息借貸使本集團面臨利率風險。本集團目前並無利率對沖政策。儘管如此,本集團管理層監控本集團所面臨之利率風險並將考慮需要時訂立利率掉期以減少利率波動風險。

下表列示在所有其他變數維持不變之情 況下,本集團之除稅前溢利(透過對浮息借貸之影響)及本集團之權益(未計對 稅項之任何影響前)對利率出現合理可 能變動之敏感性。

#### Interest rate risk

The Group's exposure to changes in interest rates is mainly attributable to its interest-bearing bank borrowings. Borrowings at variable rates expose the Group to interest rate risk. The Group currently does not have an interest rate hedging policy. However, the management of the Group monitors the Group's interest rate exposure and considers entering into interest rate swaps to reduce its exposure to interest rate fluctuations should the need arise

The following table demonstrates the sensitivity to a reasonably possible change in interest rates, with all other variables held constant, of the Group's profit before tax (through the impact on floating rate borrowings) and the Group's equity (before any impact on tax).

			除稅所溢利 增加/(減少)	
		利率上調	Increase/	
		Increase	(decrease)	權益減少*
		in interest	in profit	Decrease
		rate	before tax	in equity*
			千港元	千港元
			HK\$'000	HK\$'000
二零一六年	2016			
銀行貸款	Bank borrowings	100個基點	(8,585)	_
	, and the second se	100		
		basis points		
二零一五年	2015			
銀行貸款	Bank borrowings	100個基點	(3,686)	_
		100		
		basis points		

<sup>\*</sup> 不包括保留溢利

#### \* Excluding retained profits

#### 外匯風險

本集團主要於香港及中國內地經營業 務,其大部分交易均以港元及人民幣結 算。本年度,本集團之所有銀行借貸以 港元計值。

管理層持續監察本集團所面對之貨幣風險,並將於有需要時考慮訂立遠期外匯 合約。

#### Foreign exchange risk

The Group operates mainly in Hong Kong and Mainland China with most of its transactions settled in Hong Kong dollars and Renminbi. In the current year, all of the Group's bank borrowings are denominated in Hong Kong dollars.

Management monitors the Group's currency exposure on an ongoing basis and considers entering into forward currency contracts when the need arises.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

# 42. 財務風險管理目標及政策(續)

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

#### 流動資金風險

本集團之目標為透過利用銀行借貸在持續獲取資金與靈活性之間保持平衡。本集團定期檢討其主要資金狀況,確保有足夠財務資源應付其財務承擔。

根據已訂約未貼現賬款,以下載列本集 團於報告期末之金融負債到期日:

## Liquidity risk

The Group's objective is to maintain a balance between continuity of funding and flexibility through the use of bank borrowings. The Group regularly reviews its major funding positions to ensure that it has adequate financial resources in meeting its financial obligations.

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at the end of the reporting period, based on the contractual undiscounted payments, is as follows:

一卖一六年

				2016		
			12個月以內	1至5年	5年以上	
		按要求償還	Less than	1 to 5	Over	總計
		On demand	12 months	years	5 years	Total
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
應付貿易賬款及應付保固金	Trade and retention payables	-/-	385,134	- W	_	385,134
其他應付款項 附息銀行借貸*	Other payables Interest-bearing bank	-	21,325		1	21,325
	borrowings*	6,100	193,274	599,410	59,669	858,453
就履約保證書向附屬公司 作出之擔保	Guarantees in respect of performance bonds					
	in relation to subsidiaries	195,469				195,469
		201,569	599,733	599,410	59,669	1,460,381

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

流動資金風險(續)

Liquidity risk (Cont'd)

				二零一五年 2015		
			12個月以內	1至5年	5年以上	
		按要求償還	Less than	1 to 5	Over	總計
		On demand	12 months	years	5 years	Total
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
應付貿易賬款及應付保固金	Trade and retention payables	_	484,494	_	_	484,494
其他應付款項 附息銀行借貸*	Other payables Interest-bearing bank		10,625	-	-	10,625
	borrowings*	33,940	109,823	161,110	63,737	368,610
就履約保證書向附屬公司 作出之擔保	Guarantees in respect of performance bonds					
	in relation to subsidiaries	416,775				416,775
		450,715	604,942	161,110	63,737	1,280,504

<sup>\*</sup> 於二零一六年及二零一五年三月 三十一日,附息銀行借貸包括載有按 要求還款條文賦予貸款人無條件權利 隨時要求償還貸款之銀行貸款分別為 6,100,000港元及33,940,000港元, 因此,就上述到期狀況而言,該等金 額已分類為按要求還款借貸。

<sup>\*</sup> Included in interest-bearing bank borrowings are bank loans of HK\$6,100,000 and HK\$33,940,000 as at 31 March 2016 and 2015, respectively, which contain a repayment on demand clause giving the lender the unconditional right to call the loan at any time and therefore, for the purpose of the above maturity profile, these amounts are classified as on demand.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

#### 流動資金風險(續)

儘管載有 上述按要求還款條文,惟董事們 相信該等銀行貸款將不會於12個月內全數 催繳,故彼等認為該等銀行貸款將會按照 相關協議所載之到期日償還。於作出有關 評估時已考慮下列因素:本集團於財務報 表獲批准當日之財務狀況、本集團遵守貸 款契諾之情況、並無違約事件及本集團過 往一向準時按期還款。按照銀行貸款之條 款,於二零一六年三月三十一日,到期 年期於12個月以內應付197,114,000 港元(二零一五年:137,663,000港 元);於一至五年(包括首尾兩年)應 付601,670,000港元(二零一五年: 167,210,000港元);以及於五年以上 應付59,669,000港元(二零一五年: 63,737,000港元)。

#### 資本管理

本集團資本管理之主要目標為確保本集 團有能力按持續經營業務之原則營運及 維持健康資本比率以支持其業務並最大 化股東價值。

本集團根據經濟狀況之變動管理其資本結構並作出調整。為維持或調整資本結構,本集團或會調整支付予股東之股息、退還股東之資本或發行新股份。於截至二零一六年三月三十一日及二零一五年三月三十一日止年度內,有關資本管理之目標、政策及程序並無作出任何變動。

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

#### Liquidity risk (Cont'd)

Notwithstanding the above repayment on demand clause, the directors do not believe that the bank loans will be called in their entirety within 12 months, and they consider that the bank loans will be repaid in accordance with the maturity dates as set out in the respective agreements. This evaluation was made considering: the financial position of the Group at the date of approval of the financial statements; the Group's compliance with the loan covenants; the lack of events of default, and the fact that the Group has made all previously scheduled repayments on time. In accordance with the terms of bank loans, the maturity terms at 31 March 2016 are HK\$197,114,000 (2015: HK\$137,663,000) payable in less than 12 months; HK\$601,670,000 (2015: HK\$167,210,000) payable in one to five years, inclusive; and HK\$59,669,000 (2015: HK\$63,737,000) payable over five years.

#### Capital management

The primary objectives of the Group's capital management are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios in order to support its business and maximise shareholders' value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to it in light of changes in economic conditions. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. No changes were made in the objectives, policies or processes for managing capital during the years ended 31 March 2016 and 31 March 2015.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

## 資本管理(續)

本集團採用資本負債比率監察其資本情況,而資本負債比率乃以負債淨額除以本集團總權益計算。本集團之政策旨在維持資本負債比率不超過50%。負債淨額包括應付貿易賬款、應付保固金、其他應付款項、及附息銀行借貸減現金及等同現金項目。資本包括本集團總權益。於報告期末,資本負債比率如下:

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (Cont'd)

#### Capital management (Cont'd)

The Group monitors capital using a gearing ratio, which is net debt divided by the total equity of the Group. The Group's policy is to maintain the gearing ratio not more than 50%. Net debt includes trade and retention payables, other payables and interest-bearing bank borrowings less cash and cash equivalents. Capital includes total equity of the Group. The gearing ratios as at the end of the reporting periods were as follows:

		二零一六年	二零一五年
		2016	2015
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
應付貿易賬款及應付保固金	Trade and retention payables	385,134	484,494
其他應付款項	Other payables	21,325	10,625
附息銀行借貸	Interest-bearing bank borrowings	856,946	367,899
減:定期存款	Less: Time deposits	(1,303,589)	(746,432)
受限制現金	Restricted cash	_	(24,000)
現金及銀行結存	Cash and bank balances	(502,830)	(541,064)
現金淨額	Net cash	(543,014)	(448,478)
總權益	Total equity	2,777,192	2,932,569
資本負債比率	Gearing ratio	N/A不適用	N/A不適用

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 43. 報告期後事件

## (a) HNA Finance I Co., Ltd. 收購 本公司已發行股份約66%

根據聯合公告,本公司與HNA Finance I Co., Ltd. 聯合宣佈,於二零一六年四月十九日,HNA Finance I Co., Ltd. 與本公司之控股股東Tides Holdings II Ltd. 訂立買賣協議,據此,HNA Finance I Co., Ltd. 有條件地同意購買及Tides Holdings II Ltd. 有條件地同意出售577,279,496股股份(相當於本公司於訂立買賣協議日期時已發行股份約66%),總現金代價約為2,615,076,000港元(相當於每股4.53港元)(「Tides交易」)。

Tides交易完成時,HNA Finance I Co., Ltd. 將持有本公司已發行股份約66%,Tides Holdings II Ltd. 將維持於本公司已發行股份約9%中擁有權益及HNA Finance I Co., Ltd. 將成為本公司之控股股東。

本公司已為其執行董事及本集團。 高級管理層採納一項獎勵計劃當中一項條款為這項獎勵計劃當中一項條款為這項獎勵計劃中未歸屬之權利,於即出權變團計劃之參與者支權利,但付額數屬並且不會再授出權利,但付額數屬並且不會可價值4.5%之總額據可。Tides交易完成將觸發根港元之總額款項,該款項於Tides交易完成日期釐定。

有關Tides交易之進一步詳情,載 於聯合公告。

#### 43. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

# (a) Acquisition of approximately 66% of issued shares of the Company by HNA Finance I Co., Ltd.

Pursuant to the Joint Announcement, the Company and HNA Finance I Co., Ltd. jointly announced that, on 19 April 2016, HNA Finance I Co., Ltd. and Tides Holdings II Ltd., the Company's controlling shareholder, entered into a sale and purchase agreement pursuant to which, HNA Finance I Co., Ltd. has conditionally agreed to purchase, and Tides Holdings II Ltd. has conditionally agreed to sell, 577,279,496 shares, which represent approximately 66% of issued shares of the Company as at the date of entering into the sale and purchase agreement, for an aggregate cash consideration of approximately HK\$2,615,076,000 (representing HK\$4.53 per share) (the "Tides Transaction").

Upon completion of the Tides Transaction, HNA Finance I Co., Ltd. will hold approximately 66% of the issued shares of the Company and Tides Holdings II Ltd. will remain interested in approximately 9% of the issued shares of the Company, and HNA Finance I Co., Ltd. will become the controlling shareholder of the Company.

The Company has adopted an incentive scheme in favour of its executive directors and the Group's senior management. A term of this incentive scheme is that in the event there is change in control of the Company, unvested rights in this incentive scheme will vest immediately and no further grants will be made but an aggregate payment equal to 4.5% of the value of the Company will be made to participants in that incentive scheme. The completion of the Tides Transaction will trigger an aggregate payment of approximately HK\$197,980,000 under the incentive scheme which will be determined at the completion date of the Tides Transaction.

Further details of the Tides Transaction were disclosed in the Joint Announcement.



31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 43. 報告期後事件(續)

### (b) 收購泰昇地基(香港)有限公司 40%股權

於二零一六年四月十九日,本公 司、祥澤及馮先生訂立買賣協 議,據此,本公司有條件地同意 購買及祥澤有條件地同意出售泰 昇地基(香港)40%股權,總代價 約 為836,790,000港 元(「地 基 交易」)。地基交易須待Tides交易 完成後方告完成並將會分兩期進 行,第一階段完成於Tides交易 完成之同一日發生及第二階段完 成於其後之一年內發生。緊隨第 一階段完成後,本公司所持泰昇 地基(香港)之股權將由60%增至 95%,並且於第二階段完成後, 泰昇地基(香港)將成為本公司之 全資附屬公司。

有關地基交易之進一步詳情,載於聯合公告及本公司日期為二零一六年五月二十三日之通函。截至批准該等財務報表當日,地基交易尚未完成。

#### 43. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD (Cont'd)

# (b) Acquisition of a 40% equity interest in Tysan Foundation (Hong Kong) Limited

On 19 April 2016, the Company, Fortunate Pool and Mr. Fung entered into a sale and purchase agreement, pursuant to which the Company has conditionally agreed to purchase and Fortunate Pool has conditionally agreed to sell 40% equity interest in TFHK, for an aggregate cash consideration of approximately HK\$836,790,000 (the "Foundation Transaction"). Completion of the Foundation Transaction is conditional upon the completion of the Tides Transaction, and will take place in two phases with phase 1 completion taking place on the same date as the completion of the Tides Transaction and phase 2 completion taking place within one year after that. Immediately after phase 1 completion, the equity interest in TFHK held by the Company will increase from 60% to 95% and after phase 2 completion, TFHK will become a wholly-owned subsidiary of the Company.

Further details of the Foundation Transaction were disclosed in the Joint Announcement and the Company's circular dated 23 May 2016. Up to the date of approval of these financial statements, the Foundation Transaction has not been completed.

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

### 44. 本公司財務狀況表

# 44. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY

於報告期末本公司之財務狀況表之資料 如下: Information about the statement of financial position of the Company at the end of the reporting period is as follows:

		二零一六年 2016 <i>千港元</i>	二零一五年 2015 <i>千港元</i>
		HK\$'000	HK\$'000
非流動資產	NON-CURRENT ASSETS		
附屬公司權益	Interests in subsidiaries	995,911	1,040,371
流動資產	CURRENT ASSETS		
一家附屬公司欠款	Amount due from a subsidiary	73	N F -
預付款項、訂金及其他應收款項	Prepayments, deposits and other receivables	199	138
定期存款	Time deposits	200,000	-
銀行結存	Bank balances	19,741	9,340
總流動資產	Total current assets	220,013	9,478
流動負債	CURRENT LIABILITIES		
欠附屬公司之款項	Amounts due to subsidiaries	S	47,772
應付貿易賬款及應計款項	Trade payables and accruals	3,141	1,355
其他應付款項及已收訂金	Other payables and deposits received	229	125
總流動負債	Total current liabilities	3,370	49,252
流動資產/(負債)淨值	NET CURRENT ASSETS/(LIABILITIES)	216,643	(39,774)
總資產減流動負債	TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	1,212,554	1,000,597
非流動負債	NON-CURRENT LIABILITY		
應計款項	Accrual	4,387	
資產淨值	Net assets	1,208,167	1,000,597
權益	EQUITY		
已發行股本	Issued capital	87,466	87,466
儲備(附註)	Reserves (note)	1,120,701	913,131
總權益	Total equity	1,208,167	1,000,597

31 March 2016 二零一六年三月三十一日

#### 44. 本公司財務狀況表(續)

# 44. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE COMPANY (Cont'd)

附註:

本公司之儲備概述如下:

Note:

A summary of the Company's reserves is as follows:

		股份溢價賬 Share premium account 千港元 HK\$'000	繳入盈餘 Contributed surplus 千港元 HK\$'000	保留溢利 Retained profits <i>千港元</i> HK\$*000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000
於二零一四年四月一日	At 1 April 2014	563,861	29,950	192,281	786,092
本年度溢利	Profit for the year			258,239	258,239
年內全面收益總額 二零一四年已宣派	Total comprehensive income for the year 2014 final dividend	-	1	258,239	258,239
及派付之末期股息	declared and paid		_	(87,467)	(87,467)
二零一五年中期股息	2015 interim dividend	_	_	(43,733)	(43,733)
於二零一五年三月三十一日 及二零一五年四月一日 本年度溢利	At 31 March 2015 and 1 April 2015 Profit for the year	563,861	29,950	319,320 <b>513,703</b>	913,131 <b>513,703</b>
年內全面收益總額	Total comprehensive income for the year	<u> </u>	_	513,703	513,703
二零一五年已宣派及 派付之末期股息	2015 final dividend declared and paid	_	_	(131,200)	(131,200)
二零一六年中期股息	2016 interim dividend	_	_	(174,933)	(174,933)
轉撥至繳入盈餘	Transfer to contributed surplus	(563,861)	563,861	_	
於二零一六年三月三十一日	At 31 March 2016	_	593,811	526,890	1,120,701

本公司繳入盈餘指於本公司股份上市前,根據於一九九一年之集團重組所購入之附屬公司股份公平值超出交換本公司已發行股份之面值之餘額29,950,000港元。此外,根據本公司於二零一五年八月七日舉行之股東週司於二零一五年八月七日之股份溢價賬之至部進賬金額563,861,000港元予以至部進賬金額563,861,000港元予以上對,並將由此產生之進賬款項撥入本公司繳入盈餘賬。根據一九八一年百慕達公司法,在若干情況下,本公司可以向股東作出分派繳入盈餘。

#### 45. 財務報表之核准

董事局於二零一六年六月二十九日批准 及授權刊發財務報表。 The contributed surplus of the Company included the excess of the fair value of the shares of the subsidiaries acquired pursuant to the Group reorganisation in 1991 prior to the listing of the Company's shares, over the nominal value of the Company's shares issued in exchange therefor amounting to HK\$29,950,000. In addition, pursuant to a special resolution passed at the annual general meeting of the Company held on 7 August 2015, the entire amount of HK\$563,861,000 standing to the credit of share premium account of the Company as at 7 August 2015 was cancelled, and the corresponding balance arising therefrom was credited to the contributed surplus account of the Company. Under the Bermuda Companies Act 1981, the Company may make distributions to its members out of the contributed surplus under certain circumstances.

#### 45. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 29 June 2016.